91STE JAARGANG No. 188

ZATERDAG 31 AUGUSTUS 1974

Amigoe di Curacao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

HOOFDREDACTEUR–DIREKTEUR: NORBERT HENDRIKSE

UITGEVER: UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
DRUKKER: N.V. PAULUSDRUKKERIJ
KANTOOR: CONSCIENTIESTEEG 27 – 29 Telefoon 24360

Abonnementsprijs f. 6,– per maand
Losse nummers dertig cent

Giro: 440000
Klachten bezorging: tel. 24361 (tot 18 uur)

Volle expres met gastarbeiders rijdt uit rails

BESTUURDERS EN WISSELWACHTER IN ARREST

Treinramp in Zagreb: 120 doden

BELGRADO. — Bij Zagreb, in Joegoslavië, is gisteravond een trein ontspoord, waardoor tenminste 120 mensen gedood en ongeveer 150 anderen — de meesten ernstig — werden gewond. Alle doden zijn nog niet geborgen; velen zullen waarschijnlijk niet kunnen worden geïdentificeerd. Verwacht wordt, dat er nog vijftig doden bij komen als men klaar is met het bergingswerk. De twee bestuurders van de trein — de Belgrado-Dortmund-express — zijn gearresteerd, samen met een wisselwachter. Het ongeluk is vermoedelijk te wijten aan een verkeerde wisselstand. Het was een extra trein, waarmee voornamelijk Joegoslavische gastarbeiders en hun gezinnen naar West-Duitsland terugkeerden. Verder zaten er Griekse en Turkse gastarbeiders en Westduitsers in de verongelukte trein. Alle acht rijtuigen van de trein, die met grote snelheid het hoofdstation van Zagreb binnenreed, vlogen uit de rails en ploegden zich door een perron. De dieselocomotief kwam pas na vierhonderd meter tot stilstand. Toen de trein uit de rails liep, sleepte hij de elektriciteitskabels mee, die op het treinstel vielen.

De treinramp van gisteren is een van de grootste ter wereld van de afgelopen jaren en de zwaarste in Joegoslavië in dertig jaar. In januari 1964 en februari 1971 zijn in dat land ook spoorwegongelukken voorgekomen, waarbij telkens tientallen doden en gewonden vielen.

De voornaamste spoorwegrampen van de laatste jaren zijn:

februari 1970: ongeveer 105 doden — in Nigeria ontspoorde een trein met mohammedanen die van een godsdienstig feest naar huis terugkeerden;

juni 1972: ongeveer 107 doden — bij Soissons in Frankrijk kwamen twee treinen in een tunnel in botsing;

oktober 1972: ongeveer 104 doden — bij de Mexicaanse stad Saltillo ontspoorde een trein met mensen, die van een feest terugkeerden; ongeveer duizend gewonden;

februari van dit jaar: meer dan veertig doden — in Moradabad, India, botsten een passagiers- en een goederentrein;

februari 1970: 236 doden — sneltrein Tucuman-Buenos Aires rijdt op een speciale trein met vakantiegangers;

1967: 83 doden — bij Maagdenburg botst een trein op een tankwagen met benzine;

1963: 150 doden — bij Tokio rijden twee sneltreinen op een ontsporende goederentrein;

1962: ongeveer 163 doden — treinbotsing bij Tokio;

1960: 117 doden — in noord-Bohemen botst een locomotief met een reizigerstrein.

De zwaarste treinramp, die ooit is gebeurd, deed zich op 12 december 1917 voor bij Mondane, in Frankrijk, toen 503 passagiers in een tunnel de verstikkingsdood stierven.



ROOI SANTOE — In het bijzijn van haar familieleden en een paar honderd kennissen en buurtgenoten heeft Neni Margaretha vrijdagavond haar honderdste verjaardag gevierd. Zij genoot er zelf volop van, zoals bleek toen uit de drukte werd weggereden naar een wat koelere plaats en zij als een koningin iedereen glimlachend toezwaaide. De plaats van viering was Club di Legio in het hartje van Rooi Santoe, dat zoals zij dezer dagen verklaarde door haar werd opengelegd. In de Euchristieviering ging de bisschop van Willemstad mgr W. Ellis voor omdat pastoor Henriquez verhinderd was wegens andere pastorale bezigheden.

In de feestelijk versierde club, waar de paar honderd stoelen allemaal bezet waren en er nog tientallen mensen moesten staan, ging de bisschop voor in de viering, welke als thema had de dankbaarheid. Zo werd het evangelieverhaal gelezen over de genezing van tien melaatsen, van wie er slechts één terugkeerde om Christus te bedanken. In tijn preek ging de bisschop hierop in en ook op het feit, dat men in vroegere tijden, ondanks het toenmalige zwoegen en de harde levensomstandigheden, wist samen te leven. Ook toen kwamen er wel moeilijkheden onder elkaar voor, maar men wist elkaar toch te vinden; men leefde als broeders en zusters samen, zoals Christus dat wilde. Heden ten dage echter worden de meeste mensen totaal in beslag genomen door zichzelf, door de zucht om materieel vooruit te gaan, waarbij men zich van zijn omgeving niets aantrekt. Het gevolg is een ontzagelijk grote onenigheid onder elkaar, problemen en ruzies. E op dit ogenblik, dat Curacao en de Nederlandse Antillen meer dan ooit eenheid nodig hebben. Meer dan ooit moet men nu als broeders en zusters samenleven. Aldus de bisschop. Vreemdelingen kunnen dan wel opgeven over de vriendelijkheid van de plaatselijke bevolking, aldus mgr Ellis, de werkelijkheid is helaas wel anders.

Hij feliciteerde Neni met haar grote dag en was blij, dat dit zeldzame zoveel mensen bijeen had gebracht: niet alleen familieleden, maar ook veel buurtgenoten. Daaruit blijkt dat er toch nog wel iets van de geest van vroeger bestaat. Na de mis gaf de bisschop namens alle aanwezigen aan de gloriërende jarige en stevige abrazo en werd er luidkeels het Happy birthday en Cumpleaños feliz gezongen, met daar aan toegevoegd het bekende: Salú i bolo nos kier (een borrel op de gezondheid en taart willen we), dat ook bekend is van kinderfeesten. Ook deze kwamen later op de avond toen het feest tot in het eerste uur van de nieuwe dag werd voortgezet met heerlijke muziek van Tipico Santa Rosa en die van grammofoonplaten. Bij de foto: de jarige Neni temidden van haar kinderen en mgr Ellis.

Tijdbom zaait dood en verderf in Tokio

TOKIO — Een tijdbom heeft gisteren dood en verderf gezaaid in het hoofdkantoor van het japanse Mitsoebisji-concern in Tokio. Na de explosie lagen in de geheel verwoeste hal van het negen verdiepingen hoge gebouw de zwaar verminkte lijken van zeven mensen. Ongeveer 290 mensen werden gewond, merendeels voorbijgangers die door rondvliegend glas werden getroffen.

De politie veronderstelt dat de bomaanslag het werk is geweest van linkse extremisten en gericht was tegen het ondermeer oorlogstuig producerende concern. Enkele minuten voor de aanslag kreeg de telefooncentrale een anoniem telefoontje. Een jongeman, wiens stem waarschijnlijk op een bandje was vastgelegd, zei: „Wij hebben twee bommen geplaatst. Wij maken geen grapje".

Kort na de explosie in de hoofdstad kwamen ook telefonische bommeldingen binnen bij het kantoor van Mitsoebisji in Osaka, de ambassade van Zuid-Korea in Tokio en bij het kantoor van een binnenlandse luchtvaartmaatschappij. De man die in Osaka waarschuwde zei: „Wij voeren een klassenstrijd". De bomaanslag werd voor vandaag aangekondigd. De politie heeft het gebouw hermetisch afgesloten.

De tijdbom die in Tokio explodeerde was geplaatst in een cementenbloempot buiten het gebouw van Mitsoebisji. Niet ver daar vandaan vond de politie later de tweede bom. De politie is op zoek naar een jongeman met een bebloed hemd aan, die kort na de aanslag in een auto weg vluchtte en bevelen stil te blijven staan negeerde.

Mitsoebisji is een van de grootste Japanse concerns. De groep produceert onder meer schepen, vliegtuigen, auto's, oorlogstuig, spoorwegmateriaal, diverse zware machinerieën, chemische produkten, generatoren, radio- en radarapparatuur. Verder is het concern werkzaam op het gebied van het bankwezen, de handel en het transport. De Mitsubishi Meavy Industries Ltd., waartegen de bomaanslag van gisteren in het bijzonder gericht was, is een van de 45 dochterondernemingen van het concern.

Historisch

HET EILANDELIJK topoverleg dat afgelopen week op Aruba is gehouden kan zonder overdrijven historisch genoemd worden. Het is voor het eerst in de geschiedenis van de Antillen dat vertegenwoordigers van de zes eilanden elkaar in een vergaderzaal ontmoet hebben om te spreken over de toekomstige staatkundige constellatie van de zes eilanden.

Met uitzondering van de Arubaanse MEP en AVP en de Curaçaose PSD, hebben alle delegatieleden zich uitgesproken voor een „Antillas Uni". Bij alle delegatieleden is ook de wens naar voren gekomen voor een verdoorgevoerde decentralisatie van het centraal gezag. Hoewel er nog wel grote verschillen in de diverse wensen van de eilanden bestaan, is het belangrijkste van dit topoverleg eigenlijk dat men een begin heeft gemaakt met het debat over de toekomstige status van de zes eilanden van de Antillen.

Wij geloven dat het een goede zaak is dat de diverse meningen zoals tijdens dit topoverleg naar voren gebracht, door het ministerie voor Staatkundige structuur niet alleen geregistreerd, maar ook uitgewerkt worden in diverse concrete staatsmodellen, waarover de delegaties in een later stadium ook concreter kunnen debatteren.

Het initiatief van de minister voor Staatkundige structuur om dit topoverleg te organiseren is dan ook een lofwaardige stap geweest. Immers dat de onafhankelijkheid voor de deur staat is duidelijk, maar eveneens is het bekend dat de Antillen eerst intern de verhoudingen dienen te regelen alvorens men de onafhankelijkheid kan aanvaarden.

De aanvankelijke vrees van de organisatoren om dit topoverleg openbaar te maken, is volkomen ongegrond gebleken. Men had gedacht dat de sprekers niet zo vrijelijk en concreet hun gedachten naar voren zouden kunnen brengen. Niets is minder waar gebleken. Vooral de delegatieleden die tevens lid van de Koncom waren, hebben erg gewerkt om dit topoverleg veel vruchtbaarder is geweest dan de vele besloten vergaderingen van de grote commissie van de Koncom. Wellicht is dit een aansporing om alsnog de Koncom meer openbaarheid te geven.

Het gehele Antilliaanse volk heeft via de publiciteitsmedia kennis kunnen nemen van hetgeen door alle delegatieleden tijdens dit overleg naar voren is gebracht. Een voorlichting die van onschatbare waarde is voor het volk, over wiens toekomst men hier praat. Het is de toekomst van het Antilliaanse volk dat op het spel staat en waarover men praat.

Wij zijn blij dat de huidige regeerders persoonlijk hebben ervaren dat openheid in zulke zaken in het belang van eenieder van ons is.

Een belangrijk aspect van het topoverleg is ook geweest de openheid en oprechtheid waarmee alle delegatieleden hun meningen en wensen naar voren hebben gebracht en het respect dat men toonde voor de meningen van een ander. Verheugend is ook het begrip en de steun die de vertegenwoordigers van Saba en Sint Eustatius mochten ontvangen van praktisch alle delegatieleden voor de zeer moeilijke situatie van de kleinste eilanden van de Antillen.

Wij zijn ervan overtuigd dat indien dit topoverleg voortgezet zal worden in dezelfde sfeer van „ruman nos ta" zoals op Aruba geheerst heeft — een sfeer van openheid, eerbied voor elkaars standpunten vriendschap — de delegaties van onze zes eilanden elkaar aan de conferentietafel zullen weten te vinden.

Het is tenslotte te betreuren dat de enige wanklank op dit topoverleg juist van de zijde van het gasteiland Aruba is gekomen en wij doelen hierbij op de beschamende woorden van delegatielid Holmo Henriquez. Hoewel behalve de andere eilanden ook de overige Arubaanse delegatieleden hun sterke afkeuring hierover hebben uitgesproken, blijft het droevend dat een Arubaan die beweert namens de Arubaanse bevolking te kunnen spreken dergelijke ondemokratische, discriminerende en beledigende taal heeft gebruikt. Wij willen niet nalaten een stem van protest te laten horen, aangezien wij ervan overtuigd zijn dat de Arubaanse bevolking dergelijk opvattingen niet huldigt.

Weer beroering rond Nederlands episcopaat



WILLEMSTAD — Een trotse Layla Halaby werd gisteravond in het Penthouse van Hotel Intercontinental gekozen tot Miss Alliance Française.

WILLEMSTAD — Rond het Nederlands episcopaat is weer beroering ontstaan. Ditmaal zijn twee bisschoppen in het nieuws: de bisschop van Roermond heeft daartoe weer kans gezien en de eveneens als conservatief maar wel dialogerende bisschop bekend staande mgr dr Simonis van Rotterdam. Mgr Simonis heeft namelijk een ultimatum gesteld aan de Theologische hogeschool Amsterdam. Daar moet men de hoogleraar in de godsdienstwijsbegeerte en metafysica prof. Van Luijk ontslaan voor 15 september. Doet men dit niet dan zal mgr Simonis de hogeschool niet langer erkennen als geschikt voor priesteropleiding en er de priesterkandidaten uit Rotterdam terugtrekken. Prof. Van Luijk is priester. Hij is van plan binnenkort te trouwen. Mocht het zover komen, dan kan mgr Simonis zijn studenten naar het bisdom Roermond sturen, waar mgr Gijssen met de zegen van de Vaticaanse curie, maar wel tegen het beleid van het Nederlandse episcopaat in, een eigen seminarie gaat beginnen.

De bisschop van Roermond, mgr Gijssen is in het nieuws gekomen doordat hij niet naar het tweede Landelijk pastoraal overleg gaat in Noordwijkerhout komt. Volgens de bisschop is de eerste overleg-bijeenkomst niet heilzaam geweest voor de katholieke kerk. Op de eerste bijeenkomst bleek mgr Gijssen plotseling ziek te zijn geworden, zodat hij een deel van de vergadering niet bijwoonde. Hij heeft er nu helemaal mee gekapt.

De beide bisschoppen vormen een soort conservatieve vleugel in het Nederlandse episcopaat. In de toekomst bij zijn het eventueel uitvallen van andere bisschoppen zal deze vleugel ongetwijfeld door het Vaticaan uitgebreid worden. In het Vaticaan is men namelijk niet gelukkig met het beleid in de katholieke kerk van Nederland. Dit bleek recentelijk overduidelijk uit de „felicitatie" van paus Paulus VI aan kardinaal Alfrink.

Deze kreeg dan wel verleden week de hoogste Nederlandse onderscheiding uitgereikt door een socialistische premier, de paus zag het echter anders. In de uitvoerige stijl, welke van het Vaticaan bekend is, werd traditioneel in het felicitatieschrijven bij zijn gouden priesterfeest, deed de paus ingegaan op zijn verdiensten, waarbij de paus plotseling stopt bij zijn leerstoel aan de Nijmeegse universiteit, waarna de paus vaststelt, dat prof. Alfrink tot het bisschopsambt werd geroepen als coadjutor. Daarna springt de paus ineens over naar: „Na het tweede Vaticaanse concilie, waaraan U onvermoeid als lid van het presidium hebt deel genomen zijn er situaties, taken en ernstige problemen opgekomen, die zonder enige twijfel van iedere bisschop een zeer grote inzet, een uitzonderlijke wijsheid en een vastberaden optreden vragen". Daarmee stopt dan wel het persoonlijke gedeelte van de brief.

Het katholieke dagblad De Stem uit Breda wijst er in dit verband op, dat de brief vooral opmerkelijk is door wat er niet in staat. Er wordt de kardinaal bv. geen lof toegezongen, zoals dat normaal wel gebeurt, er wordt echter ook geen melding gemaakt van het feit, dat kardinaal Alfrink op het Vaticaanse concilie het oude begrip bisschoppelijke collegialiteit uit het stof der eeuwen opdolft. Zegt de Stem: het verwijzen door de paus van dit alles is behalve pijnlijk voor de kardinaal, ook veelbetekenend voor de waarde die de paus en/of zijn curiale tekstschrijvers hechten aan deze collegialiteit en aan de eigenheid van de lokale kerken, die de bisschoppen vertegenwoordigen en leiden. Opmerkelijk is ook, dat in deze zogenaamde felicitatiebrief van de paus nadrukkelijk ingegaan wordt op de seminarie-opleiding. De manier waarop dit gebeurt wordt door De Stem „een publiek desavoueren" door het Vaticaan van kardinaal Alfrink genoemd. In zijn toespraak tot de priesters van zijn bisdom heeft kardinaal Alfrink onder meer gezegd: „Zou onze liefde voor de kerk van het Heer het opgeven, als we die menselijke kant van de kerk meer dan we lijve ondervinden dan we hadden verwacht of vermoed?" Deze vraag tekent de kardinaal in zijn trouw aan de kerk en ook aan de paus, ondanks de menselijke teleurstellingen, welke hem niet bespaard gebleven zijn, zelfs niet op zijn gouden priesterfeest in de vorm van een felicitatie, welke echter geen felicitatie was.

Het Landelijk pastoraal overleg is in de plaats gekomen van het Nederlands pastoraal concilie, dat in de ogen van het Vaticaan geen goedkeuring kon wegdragen. Het werd dan ook, toen de serie vergaderingen ten einde was, min of meer verbonden. Het Landelijk pastoraal overleg bespreekt verschillende thema's, hetgeen gebeurt door een aantal door „de basis" gekozen vertegenwoordigers en een aantal door de bisschoppen benoemde leden. Het episcopaat is daarbij aanwezig en neemt daaraan actief deel. Een van de agendapunten ditmaal is de positie van de gastarbeiders in Nederland. Op het programma is tijd ingeruimd voor een vragenuurtje van het episcopaat.

Vijftien doden bij verkeersongeval

ACAPULCO. — Bij een verkeersongeval, waarbij een autobus was betrokken in de Mexicaanse staat Guerrero, zijn vijftien mensen om het leven gekomen. Het aantal gewonden dat in het ziekenhuis is opgenomen, bedraagt 25.

Nieuwe ontvoeringen in Mexico

ACAPULCO. — Twee dagen na de ontvoering van de schoonvader van de Mexicaanse president, zijn er in Mexico weer twee nieuwe ontvoeringen gemeld. Beide deden zich voor in de staat Guerrero in de omgeving van Acapulco.

Vrijdag werd eerst mevrouw Margarita Saad ontvoerd, die belangen heeft in enkele autozaken. Zij werd ontvoerd samen met haar zoon, maar deze werd later op een uitvalsweg van Acapulco teruggevonden. Een jaar geleden kwam haar echtgenoot op mysterieuze wijze om het leven. Hoewel er politieke motieven in het spel leken te zijn bij deze moordaanslag, is dit nooit bewezen kunnen worden.

Dezelfde dag werd ook de vijftigjarige houtfabrikant Juan Renteria Lopez door onbekenden ontvoerd. Hij werd door gewapende mannen in Chilpancingo aangehouden. Er is nog niets over hem vernomen.

In dezelfde staat is sinds mei de senator Figueroa, die zich kandidaat had gesteld voor het gouverneurschap, ontvoerd door de guerrillagroep van Lucio Cabanas. Ondanks een grootscheepse actie, waaraan duizenden militairen en politie-agenten deelnamen, is deze senator niet meer teruggevonden.

AGENDA CURACAO

LOSSE NUMMERS VAN DE AMIGOË ZIJN VERKRIJGBAAR BIJ:

OTRABANDA:
La Bonanza — Breedestraat;
Chu — Breedestraat
Candy Store (naast Botica Coromoto)
Van der Dijs — Charlottestraat
Discoteca Brion — Rouvilleweg
Holiday Inn Drugstore
Arthur Frommer Drugstore
Hilton-hotel Drugstore
April Bar — Piscaderaweg
Shon Ma Center, Weg naar Welgelegen
Ana — Schottegatweg 80
Barberia Kort — Schottegatweg-noord
Pim Grocery — Roosevelt weg 115
Estrella de la Mañana — W. Churchillweg
La Campana — Bermudaweg
Wolf — Rio Canarioweg
Toko Fruteria Natalie — Mahuraweg
La Buena Fe — Rancho
Tax Free Shop Airport

PUNDA:
Hotel Intercontinental
El Chico — Kerkstraat
Alex — De Ruyterplein
El Dorado — Pietermaaiweg
Posner's Book & Giftshop n.v. — Drukkerijstraat 17
Cas di Pueblo — Penstraat
Mi Ideal — Berg Altena
Sands Beach-hotel Drugstore
Mensing Strade — Caracasbaaiweg
Tasty Freeze — Caracasbaaiweg
Novo Book & Gift Store — Salinja
Toko Esperamos — Amandelweg
Boekhandel Eddine — Schottegatweg O.
Toko Zuikertuintje
Jansen — Santa Rosaweg 103
Toko Wallé — Santa Rosaweg 221.

WEEKEINDE-DIENST EILANDSGENEESKUNDIGEN

Van 31 augustus van 14.00 uur tot 2 september 1974 om 06.00 uur.

STADS- EN TWEEDE DISTRICT OOST: dokter G. H. Lundemo; spreekuren te De Ruyterkade 28A, tel.: 12397: zat: van 16.00 tot 17.00 uur; zond. van 10.00 tot 11.00 uur en van 16.00 tot 17.00 uur. STADS- EN TWEEDE DISTRICT WEST: dokter C. E. van Nouhuys, dokterswoning Brievengat, tel.: 79277; zat. en zon. van 14.00 tot 15.00 uur en van 17.00 tot 18.00 uur; anders voor spoedgevallen: tel.: 36938. IN HET DERDE DISTRICT: dokter A. S. Ridderstap, Barber 6-A, tel.: 88040.

WEEKEINDE-DIENST DIERENARTS: dokter A. Binksma, tel.: 35631.

VERLOF BEGRAFENIS:

31 AUG.: mej. R. M. E. Penso, Pallasstraat 7.

1 SEPT.: de heer R. C. Rafael, Berg Altena 135.

WIT-GELE KRUIS: weekeinde-wacht van zaterdagmiddag om 12.00 uur tot maandagmorgen om 06.00 uur: zr Van der Loo, tel.: 53746.

BOTICA'S (nachtdienst):

ZAT.: OTRABANDA: Otrabanda, tel.: 25634; PUNDA: Piar, tel.: 13040.

ZON.: OTRABANDA: Curaçao, tel.: 23575; PUNDA: Wilhelmina, tel.: 12380.

POMPSTATIONS

OPENINGSTIJDEN VAN 08.00 TOT 15.30: Bakhuis - Marie Pompoen; Galmeyer - Verito; Schotborgh - Cas Corá; Nieuw - Santo Domingoweg; Jansen - Santa Maria; Mauricio - Santa Helena; Williams - Grand Central; De Haseth - Parera.

ZATERDAG

BIOSCOPEN

ROXY: 19.00 en 21.00 American Graffitti. WEST-END: 19.00 en 21.00 The big showdown; 24.00 Godfather of Kung Fu. CINELANDIA: geen filmvoorstelling. DRIVE-IN: 19.15 Puss 'n boots; 21.15 en 24.00 Terminal island. CINE-RIO: 20.00 Murphy's war.

DIVERSEN

SOPEC: 20.30 fundraising b.b.c. - Brakkeput Mei-Mei.

A.C.C.: 20.30 nasleep nightrally - feestavond - landhuis Jan Kock.

KAPEL M.S.K., SUFFISANT: 18.30 feestelijke eucharistieviering - afscheid pater Bandsma en verwelkoming pater Haverbeke (na afloop koffie drinken).

KERK SANTA ROSA: 18.30 triduum patronesfeest - heilige mis - voorganger pater Josepa (Misa Alegre).

COROMOTO-KERK: 19.00 noveen - heilige eucharistieviering mgr Ellis met preek.

AA-GROEP: 20.00 bijeenkomst - tweede verdieping C.C.C., Scharlooweg 1-1A.

SPORT

WATAPANA BOWLINGCLUB: gelegenheid tot vrij bowlen.

ZONDAG

BIOSCOPEN

ROXY: 18.00 Ben Hur; 21.30 American Graffitti. WEST-END: 10.30 en 20.30 The big showdown; 18.30 Santana. CINELANDIA: geen filmvoorstelling. DRIVE-IN: 19.15 Puss 'n boots; 21.15 Terminal island. CINE-RIO: 19.00 New adventures of Tarzan; 21.00 Westworld.

DIVERSEN

A.S.V.: 08.00 START sterrit: Loodsen nieuw haven; 12.30 EINDPUNT: Hoffi Augustin (na prijsuitreiking: barbecue-dansant met MUZ.: The Thunderclouds).

KERK SANTA ROSA: 18.30 pontificale heilige mis door mgr Ellis; grote processie rond kerkgebouw m.m.v. Vincentius-harmonie.

COROMOTO-KERK: hele dag aanbidding: 18.00-19.00 heilig uur; 19.00 mis met noveen.

ZONDAGSSCHOOL: 09.00 Fortkerk. C.F.W.: 08.30 via RAdio Hoyer II.

CUR. ZUURSTOFFABRIEK: 08.00-11.00 open voor het vullen van aqualongen.

S.W.R.C.: training ping pong.

SPORT

JEUGDSCHAKEN: 14.30-17.30 technisch college Sint Paulus.

WATAPANA BOWLINGCLUB: gelegenheid tot vrij bowlen.

DOMINO: 10.00 toernooi - I.P.A. - plantage Groot San Michiel; toernooi - Chez Papa Tona.

BASEBALL: Blue Hawks vs Ponce Lions - Brievengat; Super Strike vs Cherokezen Stars - Zapateer; Santa Rosa vs Dept. Antillas - Jandoret.

SOFTBALL: 10.00 Yellow Birds vs Indje C. Club (Kibrahacha heren); 11.30 Sint Joris Angels vs Tiburones (Wajaca heren); 13.00 Malta Amstel vs Rising Trotters (Totolica dames); 14.00 Los Astros vs Pichingolo (Kibrahacha heren); 16.00 Yellow Birds vs Blue Bells (Troepiaal dames) - terrein Casa Grandi.

VOETBAL: 16.15 Dept. Cali vs sel. Steenrijk - Divi Divi Jeugdcentrum.

RUST & BURGH: 20e Shell Super-toernooi.

MAANDAG

DIVERSEN

BIBLIOBUS: 17.00-19.00 vóór kerk Barber.

MOBIELE BANK: 09.30-10.30 te San Willibrordo (vóór gouv.-kantoor); 10.30-11.00 te Colonia (naast pompstation); 11.00-12.00 te Santa Cruz/Flip (landhuis Santa Cruz); 14.00-16.00 te Soto (gouv.-kantoor of school).

LUCHTPOSTSLUITING: 09.30 voor New York; 15.30 voor Europa - postkantoor; 13.30 voor New York - hulppostkantoor Plesmanluchthaven. (Sluiting van aangetekende stukken één uur vóór postsluiting.)

OPENBARE LEESZAAL EN BIBLIOTHEEK

CENTRALE BIBLIOTHEEK (Van Walbeeckplein 13): openingstijden voor uitleenbibliotheek en studiezaal: maandag, woensdag en vrijdag van 10.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 20.00; dinsdag van 14.00 tot 20.00; donderdag en zaterdag gesloten voor publiek.

JEUGDBIBLIOTHEEK (Van Walbeeckplein 6): openingstijden: maandag, woensdag en vrijdag van 10.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 18.00; dinsdag van 14.00 tot 18.00; donderdag en zaterdag gesloten.

WETENSCHAPPELIJK BIBLIOTHEEK: maandag, dinsdag en woensdag 09.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 20.00; donderdag en vrijdag van 09.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 18.00.

TENTOONSTELLING

CURACAOS MUSEUM: 10.00-12.00 en 14.00-17.00 open - Van Leeuwenhoekstraat.

GALLERY RG: elke dag geopend van 10.00 tot 12.00 en van 16.00 tot 17.30; woensdag-, zaterdagmiddag en zondag gesloten - Keukenstraat 20A (boven).

FAMIA PLANEA

BITTERSTRAAT: 14.00-16.00 (dagelijks); 09.00-11.00 (dinsdag en donderdag). KAS CHIKITU: 13.30-15.30 (woensdag). BARBER: 09.00-11.00 (donderdag).

TOERISTENSCHEPEN: 08.00-22.00 Italia - vert. Selma; 08.00-17.00 Nordic Prince - vert. Selma

SPORT

ATLETIEK: 16.00-18.00 training Olympic - Rifstadion.

Kerkdiensten

ZONDAG

ALVERNA (zusterklooster): 10.00 (hoogmis in ned.). BARBER: 05.30 en 09.00. BOCA SAMI: (zat.: 18.00 mis voor bejaarden), 07.00. BRIEVENGAT: (zat.: 18.00 en 19.00), 06.00, 08.00, 12.00 en 18.00. BUENA VISTA: 08.00 en 19.00. COROMOTO: (zat.: 19.00), 06.00, 08.00, 17.00 en 19.00. GROOT-KWARTIER: (zat.: 19.30), 17.00, 09.00 (hoogmis ned.) en 18.00. JANDORET: 09.00 en 19.00. JANWE: (zat.: 19.00), 06.00, 08.30, 12.00 en 19.00. LAGOEN: 10.00. MONTAGNE: 05.00, 08.30 en 19.00. SEROE GRANDI: (zat.: 17.30). PIETERMAAI: (zat.: 19.00), 06.00, 08.30 (hoogmis) en 19.00. SAN WILLIBRORDO: (zat.: 19.00) en 08.00. SANTA ANA: (zat.: 19.30), 07.30, 09.00 en 19.00. SANTA FAMIA: (zat.: 19.00), 06.00, 08.30, 11.00 (engels) en 19.00. SANTA MARIA: (zat.: 19.00), 07.00, 08.00, 09.00 en 19.00. SANTA ROSA: (zat.: 18.30), 07.30, 09.00 (hoogmis), 12.00 (met ned. preek) en 18.30. SOTO: (zat.: 19.00), 05.00 en 18.00. STEENRIJK: (zat.: 19.00), 08.00, 11.30 en 17.00. SUFFISANT: (zat.: 19.00), 06.00, 09.00, 18.00 (voor Portugezen) en 19.00. WESTPUNT: 06.00 en 08.30. WISHI: (zat.: 19.00), 08.00, 11.00 en 19.00. ZUID-BONAM: (zat.: 18.30), 06.00, 08.30 en 17.30. KORAAL SPECHT: (zat.: 18.30), 11.00 en 18.00.

MISSEN DOOR DE WEEK

ALVERNA (zusterklooster): 18.00, zat. om 12.00. BARBER: 06.30 (vakantietijd) en 07.00. BRIEVENGAT: 18.00. BUENA VISTA: 19.00. COROMOTO: 06.30 en 19.00. GROOT-KWARTIER: 07.00. JANDORET: 07.00. JANWE: 06.30. LAGOEN: donderdag 17.00. MONTAGNE: 18.30 (zat.: 08.30). PIETERMAAI: 06.00, 06.30 en 07.00 (dinsdag en vrijdag geen mis om 06.30, maar om 19.00). SAN WILLIBRORDO: 06.30 (dinsdag en donderdag). SANTA ANA: 06.45 (woensdag en vrijdag: 19.00). SANTA FAMIA: 06.15 (dinsdag, vrijdag en zaterdag 19.00). SANTA ROSA: 18.30. SOTO: 06.30 (zaterdag 07.00). STEENRIJK: 06.00 en 19.00. SUFFISANT: 06.00. WESTPUNT: 06.30 (zat.: 07.00). WISHI: 06.15 en 19.00. ZUID-BONAM: 18.30 (maandag geen mis). KORAAL SPECHT: maandag tot en met vrijdag om 18.30 in Van Meesterencollege.

PROTESTANTSE KERKDIENSTEN

VERENIGDE PROTESTANTSE GEMEENTE

FORTKERK: 09.00 ds Jonkman; 19.00 ds Bodisco Massink. EMMAKERK: 09.30 ds Bodisco Massink (H.A.); 19.30 ds Jonkman. EBENEZER CHURCH: 10.15 ds Snow (H.A.); 19.00 ds Snow. In de Fortkerk en Emmakerk is er crèche in alle ochtenddiensten.

GEREFORMEERDE KERK TE MUNDO NOBO: 09.30 en 19.15 ds Kerssies. Tijdens morgendienst is er crèche.

***

GEREFORMEERDE KERK (vrijgemaakt), Schout-bij-Nacht Doormanweg 32: 09.30 en 19.00 ds M. de Boer.

***

GEREFORMEERDE KERK (vrijgemaakt), Wilhelminalaan 5: 09.30 ds Vreugdenhill; 17.00 ds Van Nus.

***

EVANGELISATIE in gebouw „Simon Bolivar" xWecuwaweg. Aanvang 10.30; zendelingen Mansvelt en Blokker.

AGENDA BONAIRE

Losse nummers van de Amigoe zijn verkrijgbaar op Bonaire bij het agentschap Entrejol 153A.
Administratie: Entrejol 153A, tel.: 4222.
Correspondent: Rincon 307B.
Politie voor alle gevallen: tel.: 8000.
Taxicentrale: tel.: 8845.

ZATERDAG

BIOSCOPEN

THEATER CARIB: 20.30 Cleopatra Jones.

ZONDAG

BIOSCOPEN

THEATER CARIB: 20.30 Cleaopatra Jones.

MAANDAG

DIVERSEN

SPEELTUIN: maandag t/m vrijdag van 16.30-18.00 geopend voor kinderen van 4-12 jaar.

OPENBARE BIBLIOTHEEK: openingstijden: op dinsdag en donderdag van 18.00 tot 20.00 en op zaterdag van 10.00 tot 12.00.

LUCHTPOSTSLUITING: 15.30 voor aanget. st.; 15.45 voor gewone stukken - voor Curaçao en Aruba - postkantoor Kralendijk. (N.B.: post, bestemd voor het buitenland gaat via Curaçao.)

KERKDIENSTEN

ZONDAG

KRALENDIJK: 06.00, 08.30 en 19.00; ENTREJOL: 06.00, 09.00 en 19.30; RINCON: 06.00, 09.00 en 19.30.

*****

DOOR DE WEEK

KRALENDIJK: 19.00 (behalve donderdag); ENTREJOL: 19.00 en zat.: 20.00; RINCON: 19.00.

***

PROTESTANTSE GEMEENTE

RINCON: 19.30 gemeenschappelijke dienst (opening evangelisatieweek). KRALENDIJK: zie Rincon.

Plantenverkoop in buurtcentrum Janwe

WILLEMSTAD — Op zondag 1 september houdt Sentro di barrio Janwe in zijn gebouw aan de Janwestraat een koffiemorgen met een plantenverkoop 's morgens van half tien tot twaalf uur. De opbrengst zal worden aangewend ter dekking van de kosten die verband houden met de activiteiten van het centrum te Janwe. Het dames-comité onder voorzitterschap van mevrouw Astrid Sprock rekent vooral op de medewerking van de bewoners van de buurt Janwe en omgeving.

Bon. vraagt Curacao om water

(Van onze correspondent.)

KRALENDIJK — Uit betrouwbare bron verneemt de Amigoe dat het bestuurscollege van Bonaire een verzoek aan de centrale regering gericht heeft om water uit Curaçao te sturen. Men heeft enige tijd de watervoorraad op peil kunnen houden door water uit Santa Barbara bij het water van de plant te doen. Maar dit water wordt steeds brakker. Volgens dezelfde bron is er een voorraad water voor drie dagen aanwezig. Het waterprobleem is wel het gesprek van de dag op Bonaire. Het is bijna brak water wat uit de kraan komt en vaak heeft het de kleur van thee.

BOMMEL EN DE DOORLUCHTIGHEI

8046. — Niet lang daarna zat heer Ollie in zijn leunstoel bij de haard met een ijsblaas op het hoofd en een deken om de benen. Tom Poes ging bij hem zitten, en terwijl Joost versterkende middelen en warme dranken aandroeg, vertelde hij alles wat er die nacht was gebeurd. Enige tijd heerste er stilte toen hij klaar was, want heer Bommel had moeite om alles te verwerken. Maar tenslotte slaakte hij een zucht. „Weg", sprak hij mat. Het was te verwachten." Hij nam neerslachtig een teug van zijn drank en vervolgde met lijdende stem: „Ach, eigenlijk moet ik ook alles zelf doen — en dat terwijl mijn hoof door mijn tere gezondheid. Overal voel ik het kloppen, nu ik er over Alles klopt..." „Dat kloppen komt van de boeren, met uw goedvinde de bediende, die op de achtergrond door het venster stond te kijke boeren? " vroeg Tom Poes overeind springend. „Wat bedoel je, Joost? zijn bezig de muur omver te halen, jonge heer", verklaarde de trouwe k „Kijk u zelf maar."

Luister en kijk

ZATERDAG

CURACAO

CUROM: 16.30 peticiones; 18.10 musica variá; 18.45 taptoe-klanken; 19.00 aanvullende muz.; 19.10 nieuwsberichten; 19.15 aanvullende muz.; 20.00 discovaria; 20.15 embajadores del ritmo (Voice of America); 20.30 aanvullende muz.; 21.00 Curoms disco- en tape-o-theque; 23.55 dagsluiting (ds Boot); 24.00 sluiting.

TELECURACAO: 16.30 telefiesta; 17.30 ora pa mucha; 17.46 white eagle; 18.16 impacto; 18.30 nieuws ned.; 18.46 Partido Democrat; 19.07 alias Smith and Jones; 20.00 Colditz; 20.52 nieuws; 21.27 courtship of Eddie's father; 21.55 Joe McDoakes; 22.06 teleteatro (Flight from Aghiya).

RADIO CARACAS TELEVISION (kanaal 10): 17.00 feria de la alegria; 22.00 el observador venezolano; 22.30 cine mexicano.

VENEVISION (kanaal 12): 16.00 sábado sensacional; 22.00 el informador Chrysler; 22.30 su cine favorito; 24.30 mensajes en la noche.

***

ARUBA

RADIO ANTILLIANA (1.270 kiloperioden): 17.00 musica di momento; 17.45 Kentucky Fried Chicken-show; 18.00 Autorama hitparade; 18.15 musica variá; 18.30 noticiero Aruba Bank; 18.45 musica selectá di tur parti di mundo; 19.00 kinderprogr.; 19.15 felicitaciones, complaciendo peticiones; 20.30 tophits di dia; 21.00 fiesta Antilliana.

VOZ DI ARUBA (820 kHz): 19.15 charla di dept. Soc. en Econ. Zaken; 19.30 progr. Maria Arends; 20.00 turning the table; 21.30 safe drivingclub; 23.00 discoteca; 04.00 sluiting.

RADIO VICTORIA (960 kHz): 17.00 Norwegian progr.; 17.15 palabranan di biblia; 17.30 melodianan celestial; 18.00 christelijke liederen; 18.15 nieuws ned.; 18.30 nieuws eng.; 18.45 Israel progr.; 19.00 evening sernade; 20.00 back to the bible; 20.30 Tom Skinner crusades; 21.00 sluiting.

RADIO KELKBOOM (1440 kHz): 17.00 progr. Sun Kong Supermarket; 17.15 musica pa teenagers; 18.00 musica variá; 18.15 imagines musicales (radio ned.); 18.30 musica para la cena; 18.50 progr. „majan ta diadomingo"; 19.00 noticia local; 19.15 musica variá; 19.30 musica europeo; 20.00 noticia local; 20.15 divertissement musical; 20.45 musica bailable; 22.00 sluiting.

TELEARUBA: 16.30 superman; 17.00 white eagle; 17.30 cartoons; 18.15 mr Ed; 18.45 trabao den nos comunidad; 19.00 eng. nieuws; 19.15 live-progr.; 19.30 V.V.A.-quiz (live); 20.00 Cannon; 21.00 nieuws (pap.); 21.30 Bob Newhart; 22.00 teletheatre; 23.45 bon soir.

R.N.W.O. (6020 kHz): 17.30 nieuws; 17.40 magazine door Benny Ooft; 18.22 ned. artisten op de plaat, samenstelling en presentatie Jan Meyerink; 18.38 radiokrant voor de Ned. Antillen en Suriname, samenstelling J. van de Walle; 18.49 hoofdpunten nieuws; 18.50 einde uitzending.

ZONDAG

CURACAO

CUROM: 08.00 opening; 08.05 klassieke muz.; 09.00 kerkuitz.; 10.00 contakt; 11.30 muzikale sportexpress; 12.30 nieuws; 12.45 lunchmuz; 13.00 salsa con Tik Tak; 15.00 P.S.H.; 16.30 progr. Faries; 17.00 variaciones dominical; 18.00 viermaal een kwartier; 19.00 nieuws; 19.15 rumbo/Ned. artisten; 19.30 muz. uit de pruikentijd; 20.00 boekenrubriek; 20.15 operafragmenten; 21.00 zoeklicht op Ned. (R.N.W.O.); 22.00 nocturne; 22.55 ds Boot; 23.00 sluiting.

TELECURACAO: 13.32 this is the life; 14.00 TeleCuraçao special; 15.00 aki kitoki; 15.30 Hubentud na Marcha; 16.30 superman; 17.00 daktari; 17.50 little rascals; 18.05 woody woodpecker; 18.30 nieuws; 18.44 N.O.S.-nieuwsjournaal; 18.55 Maduro reiskrant; 19.00 science report; 19.16 kennelclub; 19.31 the adventurers; 20.00 streets of San Francisco; 21 04 nieuws; 21.19 esaki ta Shell; 21.35 the odd couple; 22.07 estreno.

***

VENEZUELA

RADIO CARACAS TELEVISION: 08.30 pantalla hípica; 09.00 último minuto hípico; 10.15 Linus; 10.45 baron satánico; 11.15 maguila gorilla; 11.30 el show de Daniel; 12.30 opinión; 13.30 monitor hípico; 17.30 gran chaparral; 18.30 operación rescate; 19.30 Kung Fu; 20.30 cine; 22.30 sexto sentido; 23.30 los campeones.

VENEVISION: 08.55 himno nacional 09.00 el gato Felix; 09.30 el hijo de Simbad; 10.00 el monstruo Milton; 10.30 leo, el león; 11.00 Pele, el maestro y su método; 11.30 el show de Porky Pig 12.00 el batazo de la suerte; 12.30 el juego de la semana; 15.30 Bronco; 17.00 el correcaminos; 17.30 misión imprededcible, 18.00 disneylandia; 19.00 el coloso de Roma; 19.30 cine misterioso; 21.00 historia policiaca; 22.00 la pareja dispareja; 22.30 noches Panam; 23.30 ahora; 24.00 mensajes en la noche.

ARUBA

RADIO ANTILLIANA: 04.30 melodianan; 09.00 comentarionan y ritmos di actualidad; 11.00 Piet Alkema-show; 13.00 P.S.H. Hermanito Narvaez (Top 40); 15.00 it's Roy time (top 20 van Galerie Modern); 18.00 fiesta dominical; 24.00 fiesta Antilliana.

VOZ DI ARUBA: 06.30 seccion religiosa; 08.00 musica portuguesa; 09.00 promociones Odor; 11.00 operacion P 4; 12.30 cita dominical; 14.30 exitos de antes; 16.00 it's Roy's time; 18.30 instrumental; 19.00 disco-mundial; 22.00 variacion 23.00 musica romantica; 01.00 sluiting.

RADIO VICTORIA: 06.58 apertura, class; 08.30 el camino de la suerte; 09.00 momentos de decision; 09.15 vida nueva; 09.30 palabranan di bida; 09.45 musica para recordar; 10.00 Christus tot de volkeren; 10.15 gewijde klanken; 11.00 woord voor de wereld; 12.00 la hora del templo; 12.15 cruzada; 12.30 ecos del cielo; 13.00 iglesia di aire; 13.45 peticiones; 14.30 platicas cristianas; 15.00 la biblia dice; 15.15 esefiemos; 15.30 ensueños musicales; 16.00 cavalry church hour; 17.00 hour of decision; 17.30 music as you like it; 18.00 word of life; 18.30 intercession for Israël; 18.45 Norwegian Gospel; 19.00 concert hall; 20.00 temple time; 20.30 songs in the night; 21.00 unshackled; 21.30 nightwatch; 22.00 sign off.

TELEARUBA: 12.00 look into history 13.00 music mic mac; 13.45 in the known, 14.00 you're there; 14.30 jungle queen; 15.00 courtship of Eddie's father: 15.30 mistery of the riverboat; 16.00 Woody Woodpecker; 16.30 pink panther; 17.00 audubon wild life; 17.30 Daktari; 18.30 magazines; 18.45 pylogoon news; 19.00 eng. nieuws; 19.15 live progr.; 19.30 Mary Tyler Moore-show; 20.00 the rookies; 21.00 pap. nieuws; 21.30 Colditz; 22.30 super ine.

MAANDAG

ST MAARTEN

SINT MAARTEN TV: 17.00 cartoons; 17.30 the three stooges; 18.00 flintstones; 18.30 I dream of Jeannie; 19.00 Bridget loves Bernie movie; 19.30 Cannon; 20.30 Million dollar; 22.30 Mike Douglas-show; 24.00 sluiting.

Begin softballcompet

(Van onze correspondent.)

KRALENDIJK — Zondag om kwart voor tien is de o opening van de softballcompeti moet dienen om de softballsp stimuleren op Bonaire. Vo eerste wedstrijd wordt er gehouden van de particip clubs. Daarna zal het woord worden door de voorzitter Bonaireaanse Softball Associat Tromp, de voorzitter van de reaanse Sport Federatie Ray Saleh en de Bonaireaanse ve woordiger in de NASOFE Domacassé. De eerste wedst gaan tussen Tiburones en Exc

Auto in slip

ORANJESTAD — Op de w Buena Vista botsten op d dagochtend twee personenauto dat een der autos bij het nem een bocht slipte. Hierdoor on een blikschade van dertienh gulden. Het aantal aanrijding deze dag bedroeg vijf, met een blikschade van 2230 gulden.

Electriciteits-tarief Bonaire flink omhoog

(Van onze correspondent.)

KRALENDIJK — In Bonaire zijn de laatste maanden zonder enige aankondiging de electriciteitsprijzen drastisch omhoog gegaan. Krachtens artikel 6 van de Electriciteitsconcessie mogen de algemene tarieven voor electriciteitslevering aan stroomverbruikers door de Ogem slechts worden herzien in overeenstemming met de gouverneur.

In het boekje van de OGEM dat iedere nieuwe verbruiker behoort te krijgen, wordt gesteld dat de tarieven afhankelijk zijn van de brandstofprijs. In het boekje kan men verder lezen dat dit goedgekeurd is door de gouverneur voor het laatst 24 mei 1971.

Bij navraag bij het eilandgebied, enige tijd geleden, was men wel op de hoogte van de stijging van de tarieven (doordat men meer moest betalen), maar dit was zonder voorkennis van het eilandgebied gebeurd. Er is nooit overleg gepleegd. Het is dan ook een landsaangelegenheid. Bij navraag blijkt dat de prijzen in Curaçao niet zo veel gestegen zijn als op Bonaire. Waarschijnlijk omdat het eilandgebied Curaçao met de Shell een overeenkomst heeft bereikt dat er een lagere brandstof prijs berekend wordt. Het is daarom voor velen op Bonaire onbegrijpelijk dat de prijs hier zo hoog is, temeer door in het boekje van de OGEM gesteld wordt, dat de brandstofclausule door de gouverneur is goedgekeurd.

Hieronder volgt een overzicht van de tarieven die op Bonaire berekend worden met een vergelijking oude prijzen. Het tarief voor houdelijke doeleinden ziet gevolg van de verhoging va brandstofprijs als volgt uit: 0 kWh (was 11 1/4 cent/kW c/kWh; 151 — 250 kWh (was cent/kWh) 12 c/kWh; 251 — kWh (was 6 3/4 cent/kWh) c/kWh; 501 — 2.500 kWh (was cent/kWh) 10 c/kWh; 2.500 — kWh (was 5 1/4 cent/kWh) 9

Dit houdt in dat de verbruikers 60 procent meer betalen. Dit merkt men ineens rekening. Men krijgt geen schuwing.

Sociedad werkt aan sociale aanpassing

Blinden zijn niet zielig



. . . Het aanstaande blindenechtpäär . . .

WILLEMSTAD — Uit de ongeveer driehonderd en vijftig personen tellende blindengemeenschap op Curaçao zijn twee leden van de „Sociedad Nacional pa Siegunan" verliefd, verloofd en onlangs getrouwd. Het registreren van blinden (visueel gestoorden), handenarbeid, communicatie en het leren van braille zijn aktiviteiten waarin deze „Vereniging nationale blindenzorg" veel energie investeert, teneinde de blinde op Curaçao uit het algemeen geaccepteerde sociale isolement en afhankelijkheid te halen. De vereniging ervaart dan ook terecht dit huwelijk tussen twee van haar leden als een natuurlijke bekroning en bewijs van de progressie die de blindenzorg boekt op Curaçao mede dank zij de medewerking van de eilandsoverheid. Mevrouw M. Dortalina-Provence is vanaf haar veertiende en de heer S. Dortalina van zijn achttiende jaar blind. Wij hebben het echtpaar bezocht thuis en tijdens een sociale bijeenkomst van de Vereniging Nationale Blindenzorg, in het buurtcentrum van Brievengat.

AMIGOE: Hoe is Uw wereld zonder de zon?

Dortalina: Je moet blind zijn om te weten wat ik toch niet kan vertellen. Het is iets anders.

AMIGOE: U bent getrouwd maar U weet niet hoe de andere er uit ziet?

Provence: LACHT — AL LACHEND — Maar ik weet wel wie hij is — WIJZEND NAAR HAAR ECHTGENOOT. Dortalina: Ik kan alles doen wat U doet... en ik zal U wat zeggen... ik denk dat ik de liefde veel beter kan zien en ervaren zonder ogen, echt. Het is volgens mij veel volmaakter houden van...

We zijn thuis bij de familie Dortalina-Provence. Een kleine woonkamer. Wij hebben 's avonds een afspraak met het echtpaar dat hoopt op 4 september aanstaande in het buurtcentrum van Brievengat het huwelijk ingezegend te hebben. Iemand van de Vereniging nationale blindenzorg heeft bij deze afspraak bemiddeld. Mevrouw L. Ogenia, zoals later blijkt is zij en o.m. mevrouw Van Meeteren een der aktivisten in de blindenzorg-praktijk, op Curaçao. Met het eerste geschuifel van onze schoenen op de deurmat bewegen de hoofden van het echtpaar Dortalina-Provence gelijktijdig naar de deurrichting. Dan zegt de blinde: „Ik zag U binnenkomen." De eerste confrontatie van „blindzijn" meldt zich direct aan. De Amigoe wordt aan het echtpaar voorgesteld door mevrouw L. Ogenia, die ons tegemoet treedt in de deur. Als je je hand naar een blinde uitsteekt om je voor te stellen ziet hij je niet, dus steekt hij ook niet zijn hand in de jouwe. Je moet zelf zijn hand pakken als je een handdruk wil geven. Het automatisme van het zich voorstellen is ontmaskerd.

AMIGOE: U bent steeds slechter gaan zien, kunt U iets over Uw gevoelens uit die periode vertellen?

Dortalina: Op mijn achttiende jaar zag ik niets meer. Het was natuurlijk al jaren een gesukkel en langzaam.. langzaam.. nou ja ik ben niet echt blind hoor. Er zijn mensen die alleen maar wit zien.. gewoon.. een groot wit gat en niets meer.. ik kan de zon zien.. en het electrisch licht.. ja ik kan het zien (lacht waarschijnlijk om de sceptische verbazing van ons die hij voelend moet kunnen zien.) Ik zal U zeggen. Je kan twee dingen doen, blijven hopen op een wonder of zo.. of nou ja je kan proberen te leven, maar geen depressie dat nooit. Rustige stilte. Mevrouw Dortalina-Provence kijkt met gewone ziende ogen naar onze reakties...

Provence: Moet ik de mijne ook vertellen..?

Ongetwijfeld. — Zij heeft dit verhaal duizenden malen aan de verbaasde, meelijhebbende, eerlijk hulpvaardige, bevooroordeelde en alle soorten zienden moeten vertellen, ook aan de bemoeizuchtige nieuwsgierige ziende.

Provence: Ik kan lezen... Mevrouw van Meeteren van de Sociedad Nacional pa Siegunan geeft elke week lessen.

AMIGOE: Vindt U het vervelend om te laten zien hoe dat braille lezen gaat?

Braille, dus het boek moet gehaald worden. — Op een natuurlijke wijze begeeft mevrouw Dortalina-Provence zich naar een ander vertrek. Geen tastende handen, of omvergestoten tafel en stoelen. Dan zit zij tegenover ons met de wijsvingers in hoog tempo langs de honderde kleine puntjes van het kartonachtige brailleschrift aftastend. Het brailleschrift kan voor een blinde een belangrijke stap betekenen uit de sociale isolatie waarin de meeste blinden op de Antillen nog in verkeren.

Mevrouw L. Ogenia: „Het hoofddoel van „Sociedad Nacional pa Siegunan" is dan ook een integratie van de blinde in de maatschappij. Eerst de volledige registratie van alle blinden en dan de hernieuwde aanpassing aan het maatschappijgebeuren. U moet eens op een woensdagochtend komen kijken in het buurtcentrum van Brievengat, waar we onze wekelijkse ontmoeting hebben. Isolement doorbreken ja. Maar er zijn zo weinig mensen in de gemeenschap die zich melden voor dit pro deo werk. Gewoon je medemens een beetje helpen, daar zoeken we mensen voor, want er is nog veel te doen."

AMIGOE: Er zijn natuurlijk practische dingen zoals wanneer een baby zou komen...

Opgewekt gelacht — blinden schijnen steeds twee stappen vooruit te leven. —

Dortalina: „Nee.. nee.. dat is toch geen probleem. Wij zijn nou nog zo vol van nou ja liefde.. we voelen ons sterk en gelukkig. Als er kinderen zouden komen dan zal dat geen probleem zijn, want we zullen evenveel van ze houden als elke vader en moeder, misschien meer..."

Provence: „Als ik kinderen... LACHT... waarom niet... we zullen wel zien... we zijn toch gewoon gelukkig..."

We zijn gekomen voor een interview van twee blinde mensen. Dus eigenlijk verwachtten wij een beetje iets spectaculairs. Maar na enige tijd is het duidelijk. Sociedad Nacional pa Siegunan wil de blinden integreren in de maatschappij. Dat wil zeggen blinden offerwel visueel gestoorden zijn geen zielige gevallen in ieder geval niet door de bril van een blinde bekeken.

Eenmaal per week komen ongeveer 40 visueel gestoorden bij elkaar in het buurtcentrum van Brievengat. Een initiatief van Sociedad Nacional pa Siegunan. Een kleine gehoorzaal met een toneel. Tafels waaraan in ontspannen tempo aan mandenvlechten en makramé wordt gewerkt. Aan een tafel zit een groepje musici met een drankje en een sigaartje. Veel praten... Enkele begeleidsters die pro deo elke week medemensen helpen zich niet invalide of als een sociale last te voelen. Geduld, zelfdiscipline en doorzettingsvermogen zijn bepalend voor het tempo waarin de blinde zich onafhankelijk kan opstellen van de medemens en dus de maatschappij.

Mevrouw L. Ogenia: „We moeten toch zo ver zien te komen met de blindenzorg dat men zich een volwaardige burger gaat voelen. De gemeenschap moet zich een beetje meer sociaal gaan opstellen en minder egoïsties. Wij hebben behoefte aan onbaatzuchtige medewerkers op elk vlak. Misschien dat er mensen zijn die straks de Amigoe lezen en iets willen doen. Wel, wij hebben ten eerste mensen nodig met transport, dan ook nog voor de begeleiding elke week bij onze ontmoeting en veel meer. Telefoon: 36478, mevrouw Ogenia.

Carib. Joden vergaderen op Curacao

WILLEMSTAD — De eerste conferentie van Caribische Joodse Gemeenten onder auspiciën van het World Jewish Congress werd donderdagavond in het Hilton Hotel geopend en zal morgen om 12 uur 's middags gesloten worden. Er waren vertegenwoordigers van Joodse Gemeenten uit elf landen uit het Caribisch gebied uitgenodigd. Zeven delegaties zijn er gekomen, te weten uit Aruba en Curaçao, Suriname, Trinidad, Barbados, Virgin Islands en St Thomas. De Dominicaanse Republiek, Cuba, Haiti, Puerto Rico en Jamaica lieten verstek gaan. Het is de eerste keer dat gezamenlijk de problemen waarmee deze meestal kleine groeperingen te kampen hebben worden besproken. Aan de orde komen opvoeding, cultuur, religie, identiteit etc. Spreker zijn de heer Max Melamet, ex-directeur World Jewish Congress, American Section, de heer Lavy Becker, honourary consultant to the World Jewish Congress en Rabbi Wolfe, member Governing council van de World Jewish Congress en de Israelische ambassadeur Johanan Bein. Op Curaçao zijn er 670 Joden verdeeld over twee gemeentes namelijk de conservatieve Shaarei Tsedek op Scharloo en de Mikvé Israel-Emanuel in Punda, die liberaal genoemd kan worden. Een orthodoxe gemeente heeft men hier niet. De congregatie van Scharloo wordt vaak „orthodox" genoemd, wat een misverstand is.

ambts-

WILLEMSTAD — Tijdens de ochtenddienst in de Emmakerk wordt morgen het Heilig Avondmaal bediend, maar er worden ook twee ambtsdragers (een diaken- en ouderling) bevestigd. De dienst begint om half tien.

WASHINGTON — Op de bodem van een 670 meter diepe schacht in de woestijn van Nevada heeft Amerika vrijdag een ondergrondse kernproef genomen ter grote van twee megaton. De explosie werd als een lichte aardbeving gevoeld in de goklokalen van Las Vegas.



Bon. taxibond ontstemd over geven vergunning

(Van onze correspondent.)

KRALENDIJK — Van het bestuur van de Bonaireaanse Taxi Union (BTU) vernam de Amigoe dat de taxichauffeurs ontstemd zijn over het feit dat er een taxivergunning verleend is. Volgens de heer Saragossa, voorzitter van de Taxi bond, is dat tegen de afspraak die de union gemaakt heeft met het BC. Er zouden geen vergunningen meer verleend worden, zolang er geen hotelkamers bijgebouwd worden. Het BC heeft, tegen alle afspraken in, toch een vergunning verleend. Ook zit het de Taxibond nog steeds dwars dat er nog steeds niemand van de bond in de commissie zit, die het BC moet adviseren bij het verlenen van Taxivergunningen. De heer Saragossa vertelde verder aan de Amigoe dat het conflict met de toeroperator, waarover reeds uitvoerig bericht werd, is uitgepraat. Er zijn nu duidelijke afspraken gemaakt. De groepen die nu komen worden voor de helft door de toeroperator vervoerd en de andere helft door de taxi's ongeacht de grootte van de groep.

Een lid van de commissie verklaarde aan de correspondent, dat zij inderdaad aan het BC een positief advies gegeven hebben. Het betreft een aanvraag van iemand die zonder werk zat en een groot gezin heeft. Hem is een voorlopige vergunning voor een jaar gegeven, met de voorwaarde dat hij geen ander werk mag doen. Voor de meeste taxichauffeurs is het rijden met een taxi trouwens maar een bijbaantje, aldus het commissielid. Twee bestuursleden hebben een baan in een van de hotels en fungeren tussen de bedrijven door als taxichauffeur.

Dr. A. Calvani voorzitter ODCA

WILLEMSTAD. — Tijdens het congres van de ODCA (organisatie van christen-democratische partijen van Latijns-Amerika), dat momenteel op Curaçao wordt gehouden, is gisteren dr Arístides Calvani (voormalig minister van Buitenlandse Zaken van Venezuela) tot voorziter van het ODCA-bestuur gekozen. Tot vice-voorziters werden gekozen dr Tomás Reyes Vicuña (Chili), dr Juan Pablo Terra (Uruguay) en dr Luis Veces (Panamá).

Tijdens de middagzitting werd gisteren een verklaring voorgelezen over de „continentale politieke situatie" aangeboden door de heren Rene de León en Luis Herrera Campins. Met name kwam daarbij ter sprake de oppositie in de dictatoriale staten op het continent, waarbij de christen-democratische partijen een krachtig standpunt innemen. In het document wordt ook aandacht besteed aan de moeilijke positie, waarin in die landen vooraanstaande sociaal-democraten zich bevinden die in sommige gevallen worden vervolgd, aangehouden of het land uitgezet.

WILLEMSTAD — In het zeemanshuis Stella Maris werd gisteravond een ledenvergadering gehouden van de Journalistenvereniging SOPEC waarbij ook niet-leden van Sopec waren uitgenodigd om van gedachten te wisselen over de huidige situatie in de journalistieke wereld op Curaçao. Tijdens de vergadering werd besloten een werkcommissie te vormen bestaande uit de hoofdredacteuren van de vier dagbladen, de programmaleiders van de drie radiostations en TeleCuraçao en de vertegenwoordiger van het persbureau ANP op Curaçao om zich te beraden over de structuur van de journalistenvereniging. Sopec organiseert in oktober a.s. het derde Antilliaanse perscongres op Curaçao in verband waarmee vanavond in Landhuis Brakkeput mei mei een fundraising barbecue wordt gehouden. Op de foto's: boven het Sopec bestuur met v.l.n.r. N. Hendrikse, E. Maduro, C. Daantje, H. Pieters en E. Evertsz en beneden de journalisten die de vergadering gisteravond bijwoonden.



INGEZONDEN

Estrella del Caribe

Trinta aña di lucha triunfante
„Estrella" i Supriano, un liga konstante
pa nos musik su engrandesimentu.
Nan meresé nos gradisimentu.

Kampionnan di ritmo i melodía
sea ku ta wan-wanko o rumba
o un krioyo wals o tumba
maestría yen di devoshon
algu ku ta exigí atmirashon

Embahadornan di legría
n'un gran piknik o un simpel paranda
pa animá un fiesta'i karnaval
„Estrella", semper triunfal!

Ata un ehèmpel pa nos sigi:
tur e loke „Estrella" a konsegí
e ta simbolo di loke por
kontal ku bo hasi'e ku amor!

GUILLERMO E. ROSARIO.
(31 agosto 1944)

Schoolbestuur moet lerares rehabiliteren

WILLEMSTAD — Mevr. C. Visser die begin dit jaar door het R.K. Schoolbestuur is ontslagen als lerares verbonden aan het Radulphus College is in het gelijk gesteld door de rechter in het geding dat zij tegen het Schoolbestuur had aangespannen. Het ontslag aan mevr. Visser was het gevolg van een aktie welke tegen haar was ondernomen omdat zij in de klas op niet aanvaardbare wijze sexuele voorlichting zou hebben gegeven.

Een door de rechter benoemde commissie bestaande uit de heren mr C. Dip, drs J. Abraham, drs Th. Thijssen, dr H. de Windt en H. Lopez kwam na een onderzoek echter tot de conclusie dat de reden tot ontslag niet aanvaardbaar was, dat de beschuldigingen tegen mevr. Visser ongegrond waren en dat zij moet worden gerehabiliteerd.

Het Schoolbestuur moet aan de lerares alsnog zeven maanden salaris uitbetalen. Het dienstverband met mevr. Visser is per 1 augustus j.l. afgelopen. Naar de Amigoe heeft vernomen is mevr. Visser voornemens een proces te beginnen tegen een plaatselijke krant in verband met publikaties over deze zaak.

COMMENTAAR

Brief

MGR ELLIS HEEFT zich persoonlijk in een brief tot de leerkrachten bij het katholiek onderwijs gericht. De bekommernis van de bisschop is begrijpelijk; deze wordt — hopelijk — gedeeld door talrijke ouders, want in feite is het katholiek karakter van het onderwijs in het geding. En mét dat we dit schrijven, betrappen we ons erop, dat we een term gebruiken, welke verheldering verdient. De uitleg van de term „katholiek karakter van het onderwijs" is namelijk niet zo eenvoudig te geven. Vroeger voelde men zich gerechtigd maatstaven aan te houden als het regelmatige kerkbezoek, nu is men daar voorzichtiger mee. Hoe bepalen we de katholiciteit van 's mensen handelen?

In het verleden werd onder de goede zorgen van de fraters, zusters en broeders zeker heel veel aandacht besteed aan het godsdienstonderwijs — daar gaat de brief van de bisschop toch in feite over — en het komt niet bij ons op, daar zelfs maar aan te twijfelen. Toch kan men de vruchten van die noeste arbeid toch ook relativeren, want één van de maatstaven, welke ook wel worden aangehaald om uit te maken of de katholieke kerk echt wortel heeft geschoten zou kunnen zijn vast te stellen of de plaatselijke kerk op eigen benen kan staan, gezien vanuit het standpunt van de personeelsvoorzieningen. In de maand, dat er weer één Antilliaan is priester gewijd, en het aantal Antilliaanse priesters, die in de bediening werkzaam zijn nog steeds op twee handen te tellen is, heeft zo'n opmerking toch wel zin. Op het gevaar af de zaak te erg te vereenvoudigen zou men zich kunnen afvragen of de kerk ondanks dat uitgebreidekatholiekeonderwijs toch niet op de aan of andere manier een vreemde is gebleven. Het komt niet bij ons op om te twijfelen aan het belang van het godsdienstonderwijs en de zin ervan, alleen zijn we enigszins bang, dat we al zou het godsdienstonderricht nu aanzienlijk verbeteren, er toch nog lang niet zijn.

De opvoedende taak van de school is groot en zijn invloed is niet gauw te overschatten, maar als er nu eens geen aansluiting mogelijk is tussen het gezin en de school, wat de godsdienstigeopvoedingbetreft? Het onderwijs moet namelijk ook op dit punt verder bouwen op de basis welke er gelegd is in het gezin en we zijn erg bang, dat deze basis vaak slechts heel smal is, zodat de onderwijzer eigenlijk geen voet aan de grond kan krijgen.

Om deze reden zijn we blij, dat er meer aandacht besteed gaat worden aan de doop-katechese en dat er een betere aanpak over de gehele linie ten aanzien van de voorbereiding op het sacrament van het huwelijk komt, waarbij hopelijk afgestapt gaat worden van de ontstane gewoonte, dat men in willekeurig welke parochiekerk kan gaan „trouwen voor de kerk".

Beide ontwikkelingen wijzen er namelijk op, dat begonnen is aan de uitwerking van een planmatige aanpak van de pastoraal, iets waarvoor in het verleden herhaaldelijk is gepleit, maar dat nu na hopelijk een dergelijke voorbereiding, toch zijn beslag lijkt te gaan krijgen.

Kolder

DE VAKBONDSLEIDER Cova noemde van de week, als we de Amigoe mogen geloven, de bewering dat automatische indexering a-sociaal zou zijn kolder. Aangenomen mag worden, dat hij in het vuur van zijn toespraak deze ongenuanceerde uitspraak heeft gedaan. Want als goed vakbondsleider moet hij de vaststelling kennen: „de armen worden steeds maar armer, de rijken worden steeds maar rijker". Dit geldt op de eerst plaats in internationaal verband, maar met evenveel recht in nationaal verband en ook in salarieel verband. Een automatische indexering wil namelijk zeggen, dat alle gesalarieerden, laten we zeggen, een loonaanpassing krijgen van vijf procent als de kosten van levensonderhoud met vijf procent zijn gestegen. Om het simpel te stellen: de man met een weeksalaris van honderd gulden krijgt dan vijf gulden meer, maar de man met een maandsalaris van duizend gulden — voor het gemak 250 gulden per week — krijgt dan per week f. 12,50 meer loon. Om maar niet te spreken over de nog beter gesalarieerden. Suiker, rijst, meel enz. kost per pond of kilo echter evenveel voor degene, die van onderstand moet zien rond te komen en de goedbetaalde krachten. Kijk, dat is feite a-sociaal: de laagbetaalde kan met zijn loonaanpassing niet of nog maar net rondkomen; de goedbetaalde kracht houdt er in feite geld aan over.

Aangenomen mag worden dat de verleden jaar door de Nederlandse vakbonden in de metaal-sector aangeheven leuze: „Geen procenten, maar centen", aan onze vakbondsleiders bekend is. De grote staking had toen ten doel om gedaan te krijgen, dat de salarisverschillen tussen hoog en laag

(Men leze verder op pag. 8)

Ford vindt, dat Nixon genoeg geleden heeft

WASHINGTON – „Ik wil mij op dit moment op geen enkele wijze uitlaten over de vraag of ik de vroegere president Richard Nixon zal vrijwaren van strafvervolging of hem gratie zal verlenen als hij in verband met de inbraak in het Watergategebouw en het verdoezelen van de gehele affaire schuldig zal worden bevonden en veroordeeld." Dit zei de Amerikaanse president Gerald Ford woensdag op zijn eerste persconferentie in het Witte Huis sinds hij op 9 augustus werd beëdigd als president der Verenigde Staten.

Ford wees erop dat tot op heden nog geen enkele rechtbank of „grand jury" stappen tegen Nixon had ondernomen. Hij voegde er aan toe dat voor zover hem bekend was, de staf van het Witte Huis en de bijzondere aanklager Leon Jaworski nog geen contact hadden opgenomen met Nixon en zijn advocaten. Op de vraag of de andere mensen die bij het Watergate-schandaal betrokken zijn geweest, verder vervolgd zullen worden zei Ford dat Jaworski verplicht is die stappen te nemen die hij in overeenstemming met zijn eed als openbaar aanklager nodig vindt. De president herinnerde aan wat hij kort na zijn ambtsaanvaarding zei: „Ik hoop dat onze vroegere president, die zo veel miljoenen vrede heeft gebracht, nu zelf ook vrede zal vinden." Hij vond dat Nixon door het Watergate-schandaal al genoeg heeft geleden. Op de vraag van een der journalisten of hij dergelijke dingen als de Watergate-affaire in de toekomst zou trachten te voorkomen zei Ford dat hij openhartig en rechtuit wilde zijn en hij zei te hopen dat zijn medewerkers hetzelfde zouden doen. Hij herhaalde wat hij ook al in zijn inaugurele rede zei dat er geen gesprekken op de band zouden worden opgenomen.

Presidentskandidaat

President Ford zei verder dat hij zich waarschijnlijk bij de volgende presidentsverkiezingen kandidaat zal stellen. Hij was van mening dat hij samen met vice-president, Nelson Rockefeller, een goed team vormde. Maar, zo zei hij, de beslissing voor mijn kandidatuur ligt bij de nationale conventie van de Republikeinse Partij. Gevraagd naar de rol die Rockefeller, als zijn benoeming door het congres wordt bekrachtigd te vervullen krijgt, zei Ford dat zijn vice-president een „belangrijke bijdrage" zal leveren aan het buitenlandse beleid.

Sprekend over de defensiepolitiek van zijn regering zei Ford voorstander te zijn van een beperkte uitbreiding van de Amerikaanse vloot in de Indische Oceaan en dit niet te zien als een bedreiging voor de vrede. Uitbreiding van de Amerikaanse basis op Diego Garcia in de Indische Oceaan betekent, aldus Ford, geen uitdaging voor de Sovjet-Unie die in dit gebied al over drie grote bases beschikt. Een dergelijke uitbreiding van de Amerikaanse marine behoeft geen enkele escalatie van de problemen in het Midden-Oosten met zich te brengen", aldus Ford.

De president deelde mee dat zijn minister van Buitenlandse Zaken, dr Henry Kissinger, in de loop van oktober de Russische leiders zal ontmoeten om met hen de mogelijkheden na te gaan van een nieuwe overeenkomst inzake de beperking van de strategische bewapening.

Begrotingen

Op de vraag op de sociale en binnenlandse programma's meer de gevolgen zullen ondervinden van de strijd van de regering tegen de inflatie dan de begroting van defensie zei Ford: „De begroting van geen enkel ministerie is heilig en dat geldt ook voor die van defensie." Wel vond hij dat de strijdkrachten over voldoende fondsen moeten beschikken om een oorlog te voorkomen en aan elke crisis het hoofd te kunnen bieden. Maar als de begroting van defensie te groot is moet ook deze door het congres of door de minister kunnen worden besnoeid zoals ook andere ministeries hun begroting moeten afslanken als het nodig is, aldus de president.

Ford maakte verder duidelijk dat Cuba de eerste stappen dient te ondernemen om de betrekkingen met de Verenigde Staten te normaliseren. Ford herhaalde dat hij tegen controle op de prijzen en lonen is om de inflatie te bestrijden. Zowel het bedrijfsleven als de vakbonden vinden een dergelijke controle een onverstandige stap, zo zei hij.

Evangelisatie week in Rincon

(Van onze correspondent)

RINCON — Van zondag 1 september tot en met 5 september zal er in de Protestantse kerk te Rincon een Evangelisatieweek gehouden worden. Rincon is aan een opwekking toe. De Heer zelf heeft een boodschap voor de mensen van Rincon", aldus de aankondiging. Er zullen vele sprekers en vele attrakties zijn. Alle belangstellenden zijn van harte welkom. De diensten beginnen telkens om half acht 's avonds, aldus een communiqué van dominee Guiamo.

KRALENDIJK – Zondagmiddag werden de bekers die voor het Estrellas-toernooi beschikbaar werden gesteld door Bonisco uitgereikt aan de kampioen en sub-kampioen. Uit handen van mej. Alberto ontvingen de aanvoerders Nechi Wijman en Boy Melaan van respectievelijk Real Rincon, de kampioen en Estrellas de sub-kampioen de bekers. Bij de foto v.l.n.r. Boy Melaan, Nechi Wijman en mej. Alberto.

Vaticaan verloor geld bij Duitse bakroet

VATICAANSTAD. — Een Vaticaanse bankinstelling heeft geld verloren bij het faillissement, vorige week, van de Hamburgse Wolff-Bank, zo is door een woordvoerder van het Vaticaan bevestigd. Het bericht dat dit verlies tientallen miljoenen dollar groot zou zijn, werd door de woordvoerder „feitelijk onjuist" genoemd.

Het „Instituto per le opere di religione", dat geld beheert van religieuze orden, congregaties, bisdommen en andere kerkelijke instellingen, leed het verlies als aandeelhouder van de Banca Unione in Milaan. Wolff-Bank en de Banca Unione behoren tot de Milanese Sindona-groep, die de grootste aandeelhouder van beide is.





(Van onze correspondent.) KRALENDIJK – Deze week is de openbare bibliotheek weer opengegaan voor het publiek na een tijdje gesloten te zijn geweest in verband met uitbreidingswerkzaamheden. De openingstijden zijn als voorheen: dinsdag- en donderdagavond van zes tot acht uur en zaterdagmorgen van tien tot twaalf uur. Bij de foto de kinderafdeling van de bibliotheek.



SAN JOSE — Een rechtbank in Costa Rica heeft bepaald, dat Esso niet zo maar op eigen gelegenheid kan beslissen het land te verlaten. Volgens de rechtbank moet Esso de verplichtingen van het contract nakomen, dat eerder met de overheid is afgesloten en waarin de werkzaamheden van Esso nader omschreven werden. Esso had aangekondigd zijn werkzaamheden te stoppen omdat de overheidsmaatregelen de rentabiliteit van het bedrijf aanzienlijk verlaagden.

SANTO DOMINGO — De partijleiding van Partido revolucionario Dominicano (PRD), heeft meegedeeld, dat leden van de PRD niet mogen deelnemen aan de regering van president Joaquin Balaguer. Degenen die dit wel doen worden uit de partij gezet. De beslissing is gekomen, omdat Balaguer in de tijd dat hij aan het bewind is de democratie geweld aan heeft gedaan.

CARACAS — De Venezolaanse kanselier Schacht heeft tegenover het dagblad La religion verklaard, dat hij de mening van de vroegere Colombiaanse minister van Buitenlandse Zaken Zea Hernandez niet deelt als zou er geen spoedige oplossing over het geschil tussen Colombia en Venezuela over het intercontinentaal plat mogelijk zijn. Schacht prees zijn vroegere college als een internationale expert, maar kon hem niet in deze opvatting volgen. Volgens de Venezolaanse bewindsman is een spoedige oplossing van het conflict in direct overleg mogelijk.

CORDOBA — De moord op een hoge functionaris van Ika-Renault in de Argentijnse stad Cordoba heeft de angst voor een grote explosie doen toenemen. Eerder waren er al ongeregeldheden rond deze fabriek waarbij gewonden vielen. Het een miljoen tellende Cordoba kende in mei 1969 een opstand, waarbij ook doden vielen. In Argentinie ziet men Cordoba als een links bolwerk.

IZABAL — Een rechercheur en een man, die van misdaad wordt verdacht zijn om het leven gekomen tijdens een treffen van detectives van Guatemala met wat men een groep misdadigers noemt. Het treffen gebeurde in het plaatsje Las Playitas. De politie is daar met een actie bezig tegen een groep of bende, welke een aantal doodslagen en roofovervallen op zijn geweten moet hebben. Plotseling werd de politie onder vuur genomen. De bendeleden wisten te ontkomen, behalve het vermoedelijke hoofd van dbende, die gedood werd.

BRASILIA — Het hogere militaire gerechtshof van Brazilie heeft zes jongeren, die lid waren van de niet-toegestane politieke Nationale bevrijdingsalliantie veroordeeld tot negen maanden gevangenisstraf. Deze partij is linksgericht. In Sao Paolo veroordeelde een krijgsraad in eerste instantie elf mannen en drie vrouwen tot gevangenisstraffen van vijf jaar tot vier maanden wegens deelname aan de verboden Marxistisch-Leninistische volksactie. Twaalf verdachten werden wegens gebrek aan bewijs vrijgesproken. Vier beklaagden kregen vijf jaar straf opgelegd twee kregen drie jaar, vier kregen twee jaar gevangenisstraf en de rest kwam er met minder vanaf.

MEXICO-STAD — De rechts georienteerde PAN-partij in Mexico heeft de regeringspartij ervan beschuldigd een einde te willen maken aan de gemengde economie om daarvoor in de plaats een communistisch en totalitair stelsel in de plaats te zetten. Daarmee werd gereageerd op de uitspraak van de nieuwe leider der regeringspartij PRI, dat de economie meer onder overheidscontrole moet komen. Van linkse zijde is deze uitspraak toegejuicht. De socialistische partij heeft een wetsontwerp in het vooruitzicht gesteld om de regering te machtigen „de economie te nationaliseren".

LA HABANA — Het internationale bedrijf Mac Gregor International, dat gespecialiceerd is in het ontwerpen en contrueren van alle soort scheepsonderdelen en laad-en loskranen voor scheepsvrachten heeft besloten een filiaal te vestigen op Cuba. Men heeft onder meer al nederzettingen in Peru, Joegoslavie, Polen, Frankrijk, Nederland, India en Australie.

BRASILA — Brazilie heeft een voorraad van vierduizend ton exploitabel uranium. De huidige militaire regering geeft hoge prioriteit voor het onderzoek naar en de exploitatie van atoom-energie. West Duitsland verleent daarbij technische bijstand. Ook onderzoekt men de mogelijkheid voor fabricage van nucleaire raketten.

CARACAS — In de Venezolaanse hoofdstad wordt rekening gehouden met de mogelijkheid, dat de Amerikaanse ambassadeur naar zijn land teruggeroepen wordt. Hij werd vier jaar geleden door Nixon in Caracas benoemd. Hem wordt verweten, dat hij zich mengt in interne Venezolaanse zaken. Zo zou hij in juli, naar men zegt, onder aandrang van de Amerikaanse oliebedrijven, een bezoek van Krueger van de federale energie-administratie aan Venezuela voortijdig doen beëindigen. Deze stelde een onderzoek in naar de winsten van de olie-maatschappijen.

BOGOTA — Het Colombiaanse Huis van afgevaardigden heeft zijn afkeuring uitgesproken over de Chileense maatregel ten aanzien van de buitenlandse investeringen. Volgens de Colombiaanse volksvertegenwoordiging doet Chili de overeenkomsten tussen de Andes-landen op dit gebied geweld aan. Ook van de kant van de Latijnsamerikaanse vrijhandelsassociatie is een dergelijk protest uitgegaan.

LIMA — In Lima is maandag de vergadering begonnen over het atoom-gebruik waaraan veertien landen uit Europa en Latijns Amerika deelnemen. Het betreft hier een studiegroep, welke zich onder meer bezig houdt met de problemen met betrekking tot de handel in radioactief materiaal zoals de douane-regeringen, de zekerstelling bij het vervoer enz.

NASSAU — In tien jaar zijn de inkomsten van de Bahamas uit het toerisme meer dan vertienvoudigd. Naar schatting gaat 41 procent van de toeristeninkomsten naar de hotels, elf procent naar de casino's en vijftien procent naar zaken, waar men goederen, souvenirs en cadeau's koopt en iets meer naar de rest van het bedrijfsleven enz.

BRASILIE — Voor een gemiddelde prijs van 169 dollar per ton heeft de Braziliaanse regering en partij van in totaal tachtigduizend ton tarwe bij een aantal Amerikaanse bedrijven opgekocht. Brazilie moet dit jaar naar schatting zevenhonderd miljoen dollar uitgeven aan graan-inkopen voor ongeveer 2.700.000 ton tarwe.

Twee-richting-verkeer.....

DEN HAAG — Op het kabinet van de gevolmachtigde minister van de Nederlandse Antillen in Den Haag, melden zich dagelijks Nederlanders die voor een betrekking op de Nederlandse Antillen in aanmerking willen komen. Vooral juristen, economen en chemici schijnen bijzonder geïnteresseerd te zijn om op één van de Antilliaanse eilandjes een baar te krijgen. Maar ook naar de meest uiteenlopendeplaatsingsmogelijkheden wordt geïnformeerd.

Receptionisten, typisten, bordenwassers, kinderoppas behoren tot degenen die op het Antillenhuis in Den Haag hebben gesolliciteerd.

Op een advertentie van de Antilliaanse regering waarin men een oproep deed voor maar 50 politieagenten voor de Nederlandse Antillen, hebben niet minder dan 200 Hollanders gereageerd. Op een soortgelijke advertentie waarin naar zes brandweer-officieren gevraagd werd, kwamen 45 serieuze gegadigden opdagen. Bij het voorafgaande — zo luidt de conclusie van het Haagse Antillenhuis in een persbericht — zou nadruk gelegd moeten worden op het feit dat men nimmer over een Antilliaanse uittocht zou mogen spreken maar eerder van een twee-richting-verkeer tussen beide rijksdelen.

Dominotoernooi IPA

WILLEMSTAD — De Curacaose afdeling van de International Police association houdt zondag een dominotoernooi. Dit begint om tien uur 's morgens in de plantage Groot Sint Michiel aan de weg naar Bullenbaai.

Zeerechtconferentie in impasse uiteengeg...

Vier geschilpunten op agenda van Genev...

CARACAS, — De Derde Zeerechtconferentie van de V.N., welke in Caracas werd gehouden, is donderdag in een impasse geëindigd en verdaagd tot begin volgend jaar in Genève. Daar zal men moeten proberen te komen tot algemeen aanvaardbare regels. In de tien weken dat de conferentie duurde, hebben de 148 deelnemende landen een honderd punten tellende agenda afgewekt en deze tot vier kernpunten toegespitst, welke in Genève zullen moeten worden behandeld. In conferentiekringen was men uiteindelijk niet ontevreden over het bereikte resultaat. De tijd dringt echter, omdat als men vóór eind 1975 geen oplossing voor de problematiek vindt, de mogelijkheid bestaat, dat verschillende landen het recht zelf in handen nemen.

De vier punten, waarover men geen eensgezins standpunt kon bereiken, waren: de territoriale grens op twaalf mijl en de economische grens op tweehonderd mijl buiten de kust, hetgeen inhoudt, dat het kustland economische rechten heeft op de zone tussen de twaalf en de tweehonderd mijlsgrens;

de regeling van de exploitatie van mineralen in zeebodemgebieden, welke buiten de nationale jurisdictie liggen;

de garanties voor een ongehinderde doorvaart voor de scheepvaart in belangrijke internationale zeestraten; en

uniforme internationale normen voor de bescherming van het zeemilieu tegen vervuiling.

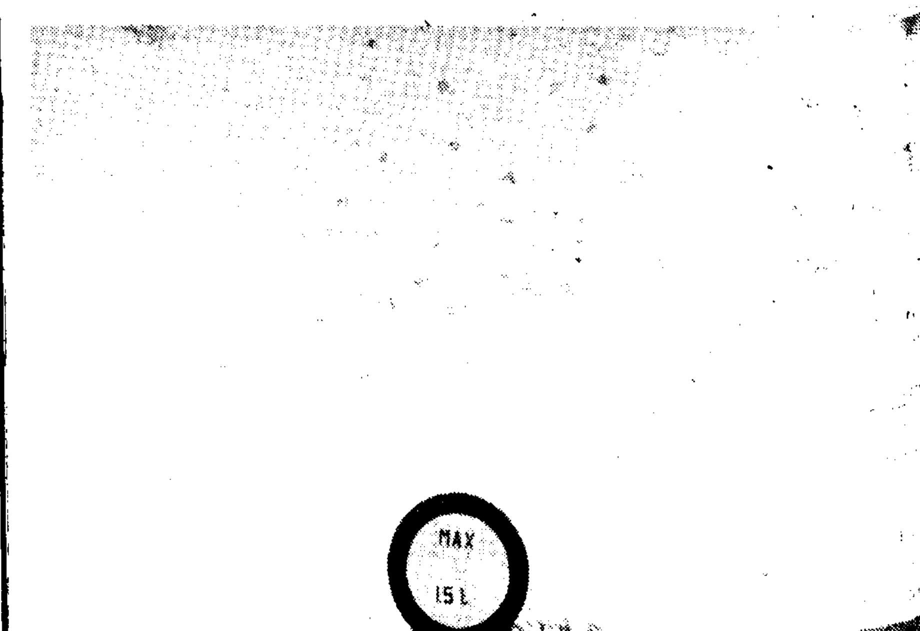
Bij de sluiting van de conferentie verklaarde de minister van Buitenlandse Zaken van Venezuela, ... Schacht Aristeguieta, dat de ... me gang van zaken bij het ... duizend maal meer te verkie... boven de oude traditie van conf... en oorlogen om dit soort prob... op te lossen. Over het zeerecht ... begrip bereikt worden en er m... geen conflicten over ontstaan, ... kanselier. De zee is een instru... voor vrede en rechtvaardighei... wees er op, dat de grootmachten ... angst de geboorte zien aankome... een nieuwe internationale ... mische en juridische orde, ... rechtvaardiger is dan de vroeger ... waarschuwde voor het ge... vijanden van deze nieuwe o... nieuwe realiteiten niet be... want in dit geval zullen de ... die de meerderheid van de ... vormen, onverbrekelijk de ... voortzetten voor het vestigen ... nieuwe samenwerkingsbegrippen.

De voorzitter van de conf... Hamilton S. Amerasinghe, ... zich ondanks alles voldaan ov... bereikte resultaat: het uitzet... de overgebleven punten, ... danks alles de nodige vooruit... gemaakt hierbij. Mocht men ... jaar in Genève tot akkoorden ... dan zal de vergadering in de ... van 1975 weer in Caracas ... men om een nieuwe „grond... voor de zee te ondertekenen.

NEW YORK — De 240 meter ... Liberiaanse tanker Aeolus is ... nacht van zaterdag op zondag ... mijlen voor Long Island, ... uitmaakt van de staat New ... gezonken.

Een deel van het schip ... boven water uit en ongeveer ... van de ongeveer veertig beman... leden is aan boord geblev... schip te kunnen redden.









(Van onze correspondent.) KRALENDIJK – Op de toeristenweg naar het Gotomeer zijn woensdag een aantal voorzieningen getroffen om het verkeer, dat hier steeds drukker wordt in verband met de werkzaamheden met de oil terminal, in goede banen te leiden. Bij het begin van de weg is een bord

BC over CDMA: probleem ligt op organisatievlak

AGENDA ARUBA

Losse nummers van de Amigoe zijn op Aruba dagelijks verkrijgbaar bij het kantoor van de Amigoe in Oranjestad bij Refresquería van Zepp Wever; INGRID, La Palma, La Popular en Piet Soda Fountain; Edwins Drive-In te Savaneta; Nicolas Store; De Wit Store in Dividivi; Manchebo, Sheraton-hotel en Aruba Caribbean-hotel en Holiday Inn Drugstore.

Kantoor: Nassaustraat 110.

Kantooruren:	werkdagen	08.15-12.00
		14.00-17.30
	zaterdag	08.15-10.00

TELEFOONNUMMER
Alle afdelingen: 4333.

NA KANTOORUREN VOOR SPOEDGEVALLEN: 1639 - 2950 - 3855.

TAXI-CENTRALE: 24 uur per dag, TEL.: 2116 of 1604.

Politie in alle gevallen, tel.: 4555.

BIOSCOPEN
DE VEER: 20.30 The sting (18 jr); 24.00 Gambling for head (18 jr). RIALTO: 20.00 Cantinflas: conserje en condomino (AL); 22.30 Fist of Shao-Lin (18 jr). DRIVE-IN: 20.30 en 24.00 The legend of hell house (18 jr). PRINCIPAL: 20.30 Pat Garret and Billy the Kid (18 jr); 24.00 Bird with crystal plumage (18 jr).
BOTICA'S
ORANJESTAD: Aruba, tel.: 1081; SAN NICOLAS: San Lucas, tel.: 5119.
WIT-GELE KRUIS: Dakota en Oranjestad: zr Perpetua, tel.: 3168; Noord en Oranjestad: zr Henricus, tel.: 3425; Santa Cruz en Paradera: zr Ludovic, tel.: 8288; Savaneta en Brazil: zr Michaela, tel.: 7020; San Nicolas: zr Eugenia, tel.: 5906; San Pedro-hospitaal, tel.: 2200.
WEEKEINDE-DIENST DOKTOREN: Oranjestad, Santa Cruz, Paradera en Noord: dokter H. J. A. Paalman, Santa Cruz 332, tel.: 8017; Savaneta en San Nicolas: dokter C. E. Zaandam, Palisiaweg 22, tel.: 5816.
DIVERSEN
VER. SURINAME: 19.00-03.00 open voor leden.
PAROCHIE PARADERA: 19.00 heilige mis voor jeugdigen, gezongen door leerlingen Maria Goretti-college (voor heilige mis algemene biecht).
SPORT
VOETBAL: 20.00 Estrella vs Dakota - stadion; 18.30 Balashi vs Trupial; 20.30 Centro Real vs Yara - L.S.P.

ZONDAG

BIOSCOPEN
DE VEER: 18.00 Flipper (AL); 20.30 The sting (18 jr). RIALTO: 18.00 Willy Wonka and the chocolate factory (AL); 20.00 Cantinflas: conserje en condomino (AL). DRIVE-IN: 19.00 All the way, boys (AL); 21.00 The legend of hell house (18 jr). PRINCIPAL: 18.00 Chabel y Pepito vs Monstruos (AL); 20.30 Pat Garret and Billy the Kid (18 jr).
DIVERSEN
VER. SURINAME: 10.00-24.00 open voor leden.
PAROCHIE PARADERA: 09.30 knockout voetbal - club Caiquetio - terrein Centro Dep. Rooi Afó.
PASTORIE SAVANETA: 17.30 eucharistieviering voor jubilaressen - Savanetakerk; 19.00 feestelijke bijeenkomst met toneelopvoering en rijdans jeugd - clubgebouw.
TOERISTENSCHIP: 09.30-01.00 Nordic Prince - vert. Selma.
SPORT
ARUBA KARTINGCLUB: na 12.00 uur geopend voor leden.
EAGLECLUB: n.m. tenniswedstrijden.
VOETBAL: 10.00 Bubali S.C. vs R.C.A. Bubali; Dakota vs Dep. Ind. - Dep. Ind.; Riverplate vs Aparicio Stars - R.C.A.; S.C.A. vs Tropical - S.C.A.
A.L.T.B.: damesenkel "A"-kl.: finale - Essobaan.
DAKOTA-OLYMPIADE: barbecue-dansant en prijsuitreiking - San Isidro.

MAANDAG

DIVERSEN
BIBLIOBUSSEN: 08.00 Cacique Macuarima-school, Macuarima; 10.00 Sint Janschool, Kadushi Largu; 08.00 Sint Jozefschool, Santa Cruz; 10.30 Mariaschool, Santa Cruz.
LUCHTPOSTSLUITING: 15.00 voor New York en Europa - postkantoor; 15.30 voor New York; 16.30 voor Europa - hulppostkantoor Beatrixluchthaven. (Sluiting van aangetekende stukken één uur vóór postsluiting.)
Y.M.C.A.: 16.00-17.00 handwerken; 17.00-18.00 volleyball (voor kinderen) - clubgebouw Dakota; 17.00-18.30 postzegelclub - voor kinderen - clubgebouw San Nicolas.
ANTIL. ONDERWIJSINSTELLINGEN: maandag tot en met vrijdag van 17.00 tot 19.30 ten huize van mevr. Carla Paris-Arends, Kamerlingh Onnesstraat 25, Oranjestad, tel.: 3760.
ROTARY: 18.30 bijeenkomst - Trocadero.
KIWANIS: 19.30 bijeenkomst - Aruba Sheraton-hotel.
ARUBA HEALTH CENTRE OF YOGA: vanaf 09.30 en vanaf 15.30 open - Mozartstraat 10.
TOERISTENSCHIP: 08.00-18.00 (Gunard Adventurer - vert. Selma.
SPORT
ATLETIEK: n.m. traininn - stadion.

KERKDIENSTEN

BRAZIL: 08.00, 11.00 en 19.00. DAKOTA: (zat.: 19.00), 08.00 en 19.00. EMMANUELKAPEL: 07.30 (hoogmis) en 18.00. NOORD: (zat.: 19.00), 07.00, 08.30 en 18.00. ORANJESTAD: (zat.: 19.00), 06.30, 10.00 (hoogmis), 17.00 en 19.00. PARADERA: (zat.: 19.00), 07.00, 11.30 en 17.30. POS CHIQUITO: 19.30. SAN NICOLAS: (zat.: 19.30), 09.00 (hoogmis) en 17.00. SANTA CRUZ: (zat.: 19.00), 05.00, 08.00 en 17.30. SAVANETA: (zat.: 19.00), 09.00 en 17.30. TANKI LEENDERT (Monte Calvario): 09.00.

PROTESTANTSE KERKDIENSTEN

ORANJESTAD: 10.00 ds Belz. PIEDRA PLAT: 10.30 ds Hessen. SAN NICOLAS: 09.00 ds Hessen.

ORANJESTAD. — Op een vraag of het Bestuurscollege tevreden is met het werk dat door de persoon, die belast is met de leiding van de centrale dienst voor mechanische administratie, wordt verricht, heeft het College geantwoord dat rekening houdend met de omstandigheden, waaronder het werk moet worden verricht, deze vraag positief kan worden beantwoord. Met betrekking tot de opmerking als zou de indruk bestaan dat een punt is bereikt, waarop hij niet meer voldoende deskundig mag worden geacht het geheel te overzien, hetgeen remmend werkt op het gehele programma van de mechanisatie, deelt het BC mee, dat het gehele probleem bij de CDMA meer ligt in het organisatievlak.

Sedert de ingebruikname van de computer per 1 januari 1967 moesten de werkprogramma's speciaal geschreven voor de conventionele machines en gebaseerd op het oude systeem noodgedwongen door omstandigheden, zonder meer worden aangepast aan de computer. Uitgegaan werd van het oude systeem, waardoor geen rekening kon worden gehouden met alle mogelijkheden van de computer. Zolang het werksysteem daadwerkelijk niet is aangepast, kan de computer niet ten volle worden benut, hetgeen de schijn wekt dat de CDMA de bottleneck voor de administraties vormt.

En dan tenslotte over de stukken betreffende de grondbelasting specifiek, zegt het BC in zijn antwoord: „De stukken betreffende de Grondbelasting 1972 werden in oktober 1973 naar de centrale dienst voor mechanische administratie verzonden. Het ponswerk was op 16 december 1973 gereed. In verband met de overschakeling in januari 1974 naar een andere computer-configuratie moest het huidige systeem worden omgegooid, hetgeen de nodige vertraging met zich meebracht (te weten wijziging casu quo schrijven van programma's, ontwerpen van systemen voor het doorgeven en aanbrengen van mutaties en correcties en dergelijke). De ongeveer zevenduizend aanslagen zijn inmiddels op kohier gebracht.

Verder zij opgemerkt dat de huidige Grondbelastingen-administratie zich bijzonder slecht leent voor mechanisatie. Hier is een grondige analyse en streamling vereist. Het ligt in de bedoeling dat het Project-team zich na augustus 1974 hiermee gaat bezig houden. Dat de Centrale dienst voor mechanische administratie een bottle-neck vormt voor de administratie, berust naar de mening van het Bestuurscollege op een misverstand. Wel is het zo, dat in verband met de overgangsperiode, waarbij nieuwe systemen worden ontworpen en bestaande systemen gewijzigd, inderdaad de werkzaamheden een beetje stroef verlopen." Tot zover het BC.

Chomi Yarzagaray geeft zetel prijs

ORANJESTAD. — De heer Chomy Yarzagaray, lid van de A.V.P.-fractie in de Arubaanse eilandsraad, heeft vrijdagmiddag bij de voorzitter van de eilandsraad zijn ontslag ingediend als lid van de eilandsraad. Intussen heeft oud-minister Dominico Guzman Croes een schriftelijke verklaring gegeven dat hij, die aan de beurt voor opvolging is, deze zetel niet zal innemen, waardoor de huidige A.V.P.-gedeputeerde Rudy Frank ook lid van de eilandsraad wordt. De heer Frank was namelijk gedeputeerde zonder raadslid te zijn. Hierdoor is de sterkte van de A.V.P.-fractie in de eilandsraad weer op twee gebracht en tezamen met negen van de P.P.A. kan het Bestuurscollege bogen op de minimale meerderheid van één zetel.

Moeder mishandelt dochter

ORANJESTAD — De politie begaf zich op donderdag naar een perceel aan de Kruisweg waar een meisje zich bevond. Het meisje vertoonde enkele blauwe plekken op het lichaam en zij verklaarde door haar moeder te zijn geslagen en uit de woning te zijn gezet. De politie bemiddelde in deze zaak en een oplossing werd gevonden.

In de avonduren verleende een politiepatrouille assistentie in een baar te San Nicolas, waar een dronken man de animeermeisjes aldaar met een mes zou hebben bedreigd. De man werd ter plaatse aangetroffen en ter ontnuchtering ingesloten.

Basketball-clinic

ORANJESTAD. — Het bestuur van de Aruba Basketballbond houdt zondag 1 september, een belangrijke basketball-clinic voor scheidsrechters en scorers. Tijdens de clinic zullen de voornaamste reglementen van de basketballsport onder de loupe worden genomen. Deze bijeenkomst wordt om elf uur 's morgens in de vergaderzaal van het Wilhelminastadion gehouden.

Negen september begint begroting

ORANJESTAD. — Op maandag 9 september zal de Arubaanse eilandsraad met de begrotingsbehandeling beginnen. Het betreft hier de begrotingen van het dienstjaar 1974, waarvan reeds negen maanden zijn verstreken. Voorts zullen nog een aantal andere belangrijke punten worden besproken.

BC positief over leraren-opleiding voor techn. onderwijs

ORANJESTAD. — Aangaande de lerarenopleiding voor het Technisch Onderwijs heeft het Arubaans Bestuurscollege de eilandsraad geantwoord op vragen hieromtrent, dat de bevindingen positief te noemen zijn. Uit recentelijke besprekingen met de deskundige, die deze opleiding op de Nederlandse Antillen heeft opgezet, is gebleken dat zowel het niveau als de resultaten tot nog toe bevredigend zijn. Door het afstuderen van de eerste lichting zal de leerkrachtensituatie voor de technische vakken voor het schooljaar 1974/1975 gesaneerd worden. Verder is het te verwachten, aldus het Bestuurscollege, dat het althans voor het onderwijs in de technische vakken, binnen enkele jaren niet meer nodig zal zijn leerkrachten te laten uitkomen.

Verder zegt het BC dat het bekend is dat er wrijvingen zijn tussen bepaalde personen bij het technisch onderwijs en de directeur van de leraren-opleiding. Tot nog toe zijn mede door bemiddeling onzerzijds deze geschillen voorzover mogelijk bijgelegd casu quo oplossingen gevonden. De gerezen moeilijkheden waren van ondergeschikt belang en hadden betrekking op de organisatie dan wel betroffen zij competentie-geschillen.

Internationaal tafeltennis

ORANJESTAD. — Gisteravond arriveerde op Aruba een tafeltennisdelegatie uit Venezuela voor het spelen van enkele wedstrijden tegen de lokale selecties. Het betrof hier een Venezolaanse jeugdselectie (vier spelers), en een juniorenselectie (vier spelers), begeleid door drie delegatieleiders.

De wedstrijden in teamverband begonnen reeds hedenmorgen om tien uur en hedenmiddag om twee uur in het Sociedad Bolivariana. Vanavond om half acht worden de individuele jeugdwedstrijden gehouden in het Sociedad Bolivariana en de individuele juniorenwedstrijden in Centro di Barrio Noord. Morgenochtend om tien uur zijn de finalewedstrijden in het Sociedad Bolivariana.

ORANJESTAD — In Trocadero vergaderde de minister van Economische Zaken C.D. Kroon vergezeld van de heren drs. Tijssen en A.J. Swaen met vertegenwoordigers van de FESINA en de IOWUA om te spreken over de inkoopcentrale/supermarkt problemen.

OPENHARTIG GESPREK MET VAKBONDEN

Minister Kroon licht supermarketplan toe

ORANJESTAD. — In de vergaderzaal van Trocadero heeft de minister van Economische Zaken, C. D. Kroon, vergezeld van de heren drs Tijssen en A. J. Swaen van zijn departement een openhartig gesprek gehad met vertegenwoordigers van de FESINA en IOWUA. Zij hadden de minister om dit onderhoud verzocht omdat zij het er niet mey eens waren dat zij uit de kranten moesten vernemen wat de plannen van de minister waren, terwijl op Curaçao wel met de vakbonden werd vergaderd.

De vakbonden spraken de hoop uit, dat bij verdere behandeling van deze zaak zij uit eerste hand en niet via de kranten worden op de hoogte gehouden. Mocht de minister dit niet zelf kunnen doen, dat dan iemand van zijn departement op Aruba op de hoogte is van de stand van zaken.

Minister Kroon gaf de vakbonden een uitvoerige uitleg van de stand van zaken. Hij stelde dat toen hij bemerkte dat de Staten niet akkoord zouden gaan met een inkoopcentrale, hij met het alternatief van een supermarket-systeem was gekomen.

De Arubaanse vakbondsleiders wezen in dit verband erop, dat dit rapport met geld van de regering werd gemaakt, doch in hoofdzaak over de toestand op Curaçao handelt en men niet op Aruba is geweest om een en ander te bespreken voordat een rapport werd uitgebracht.

De vakbonden stelden ook, aldus FESINA-voorzitter Clarence Richardson, desgevraagd in een gesprek met de Amigoe, dat de bonden bang waren dat de handel de inkoopcentral zou tegenwerken, doch dat men nu plannen heeft supermarkten te bouwen, waarvoor geld nodig is, terwijl er reeds supermarkten zijn. De bonden zijn van mening, dat er voor de handel een afname en afleveringsplicht dient te komen, zodat de supermarkten niet geboycot kunnen worden.

Ten aanzien van de opmerking van de minister dat een dergelijke supermarket niet alle merken kan brengen, stelden de vakbondsleiders dat het volk met laag inkomen zich op het ogenblik niet bezorgd maakt over merkartikelen, doch dat zij eten kunnen kopen, hetgeen met de steeds stijgende kosten een ernstig probleem is geworden.

Belangrijk vinden de vakbonden dat de regering moet beginnen met het publiek uitleg te geven over deze plannen: Waarom het gebeurt, dat het hopelijk tijdelijk is, enz., zodat men weet wat er gaande is. Tenslotte werd door de vakbonden in verband met het recente topoverleg op Aruba geteld, dat het belangrijk zou zijn indien de minister van Economische Zaken een dergelijk overleg belegt, om gezamenlijk te zien wat er gedaan kan worden tegen de kosten van levensonderhoud die elke dag onrustbarend stijgen. De vakbonden stelden het openhartige gesprek met de minister zeer op prijs.

De bespreking werd van vakbondszijde bijgewoond door Clarence Richardson van FESINA en F.T.A., Joaquin Vries van GABA, Buchi Janga van de FESINA, Jozef Webb van de U.E.A., terwijl op verzoek ook de heer Chinto Geerman van de IOWUA aanwezig was.

Cursus drugbestrijding op Aruba afgesloten

ORANJESTAD — Gistermiddag — na een gezamenlijke lunch — heeft waarnemend commissaris C. Bakker in Holiday Inn Aruba aan twintig cursisten van de cursus "bestrijding narcotica-misbruik" een certificaat van deelneming uitgereikt. Bij de uitreiking was ook de waarnemend hoofd-commissaris aanwezig.

In de morgenuren werd tot slot van de cursus nog een oefening gehouden, die eveneens succesvol was. Deze cursus waaraan twintig agenten eerste klasse deelnamen heeft plaats gevonden vanaf 26 augustus

De trainers van deze cursus waren de hoofdagenten S.A. Goyla en W. Hermans. Tijdens de cursus werd ook college gegeven door de gastdocenten drs. Harold Arends, mr. F.W. Stuger, hoofdcommissaris waarnemend Johan Oldenboom en inspecteur Remy Raandam. Tijdens de cursus werd dieper ingegaan op de verscheidene soorten verdovende middelen, de opsporing en herkenning daarvan alsmede op de verschillende methoden ter bestrijding van misbruik van deze middelen. De cursus werd verlucht met een aantal films en diaseries en besloten met een schriftelijk tentamen en desmorgens een practische oefening.

WILLEMSTAD — Uit Nederland is bericht ontvangen dat Roy Gietel aan de universiteit te Nijmegen geslaagd is voor het doctoraalexamen Nederlands Recht met als afstudeerrichting Antilliaans Recht. De nieuwe meester in de rechten gaat zich nu eerst te Rotterdam en Leiden specialiseren in het Belastingrecht en stelt zich daarna ten dienste van de overheid op de Nederlandse Antillen. Roy is geboren op 15 november 1950 op Curacao en is oud-leerling van het Radulphus College.

Zwemlessen

ORANJESTAD. — Donderdag 5 september om twee uur 's middags start de stichting Schoolzwemmen weer met zwemlessen voor de diploma's A en B. De lessen zullen gegeven worden ten zuiden van Basituri. Het bestuur van de stichting betreurt het ten zeerste, dat zij het vervoer naar het strand dit keer niet kan verzorgen, daar de zwembus versleten is en gewacht wordt op een nieuwe bus. Deze is reeds besteld, doch het zal nog wel enkele maanden duren voordat deze kan worden afgeleverd. Daarom kan er alleen zwemlessen worden gegeven aan kinderen met eigen vervoer.

Basketballuitslagen

ORANJESTAD — In de junioren basketbalcompetitie behaalde gisteravond Aquila Juniors een 64-10 overwinning op RCA nadat met de rust reeds de stand 42-4 in hun voordeel was. Topscorer bij Aquila was Elvis Zichem met 33 punten. Hierna behaalde Valiant een 30-10 overwinning op Aquila waarbij de topscorers waren voor Valiant Myrna Carrilho met zestien punten en voor de tegenpartij Rita Werleman. Tenslotte behaalde Tivoli een 37-10 overwinning op Valiant Youth waarbij topscorers waren voor Tivoli Gisela Arends met tien punten en voor Valiant Shirley Farro met acht punten.

Op de banen van Aruba juniors wordt maandagavond de strijd voortgezet met de volgende wedstrijden: RCA vs Valiant; Valiant Youth vs Vitality Stars terwijl om half zeven wordt gespeeld Chinese vs Aquila.

GABA-aanval op ged. Croes

ORANJESTAD — Het GABA-bestuur heeft een pamflet uitgegeven waarin staat dat het bestuur het niet eens is met de uitlatingen van gedeputeerde Max Croes in Nobo gedaan. Nogmaals dringt het bestuur van de GABA erop aan dat zonder uitstel nu de lonen van de arbeiders worden aangepast in verband met de gestegen kosten van levensonderhoud.

Ku esaki nos ke gradicí pa tur muestra di atenshon y kariño na okashon di morto di nos mama y ruman

Sra. BERTHA M. KROON

Na nomber di
Eithel W. Kroon
Teresita G. Donner-Kroon
Sr. y Sra. Willie van de Beld-Fingal

Sheratonpersoneel op referendum aangewezen

Landsbemiddelaar doet rustig zijn werk

ORANJESTAD. – Het ziet er naar uit dat alleen een referendum bij het Aruba Sheraton-hotel een oplossing kan brengen, welke vakbond (de H.W.U. of de F.T.A.) het merendeel der leden vertegenwoordigt. Uit voor de Amigoe beschikbare gegevens blijkt nog geenszins welke vakbond de meerderheid heeft. Landsbemiddelaar Frans Wernet ontving een verzoek, ondertekend door 109 personen, waarbij een naam tweemaal met verschillende handtekeningen werd gezet, waarin gevraagd wordt niet met de H.W.U. te onderhandelen, doch met de F.T.A. Op deze lijst staan echter 63 personen, die ingevolge de statuten nog steeds lid van de H.W.U. zijn – omdat men na ontslagaanvrage drie maanden lid blijft – – en 45 personen die geen vakbond hebben. In totaal zouden 238 personeelsleden van Sheraton in aanmerking voor lid van vakbond komen, hetgeen met alle lijsten die de bemiddelaar ontving, een stand geeft van F.T.A. 45.5 procent, H.W.U. 34.5 procent en geen vakbond twintig procent. Alleen een referendum kan hier een duidelijk beeld geven hoe de vakbondszaken ervoor staan.

In de Dutchmastersroom van Aruba Sheraton-hotel werd gisteren een vergadering van de F.T.A.-leden van Sheraton-hotel gehouden. 75 Personen waren aanwezig, onder wie drie bestuursleden van de H.W.U. met aan het hoofd voorzitter Janga. F.T.A.-voorzitter Richardson maakte geen bezwaar tegen hun aanwezigheid omdat het een open bijeenkomst was, maar maakte wel van de gelegenheid gebruik om de H.W.U.-voorzitter de nodige vragen te stellen.

Zo kon de F.T.A.-voorzitter maar niet begrijpen dat de H.W.U., ondanks dat de leden ontslag nemen, hen nog drie maanden vasthoudt (volgens de statuten), doch een contract liet tekenen dat zij na ontslag nog twaalf maanden lid blijven. De F.T.A.-voorzitter stelde met nadruk, dat zijn bond geen moeilijkheden zal maken door zich in te dringen, doch wanneer de leden dit wensen, kan de F.T.A. niet achterblijven. De heer Richardson verklaarde vanmorgen tegenover de Amigoe te hopen dat de regering voor 15 september aanstaande, wanneer de huidige cao afloopt, maatregelen zal treffen, „zodat we weer niet in niemandsland komen te zitten".

Zoals bekend heeft landsbemiddelaar Wernet met de directie van Sheraton-hotel afgesproken dat wanneer voor die datum geen nieuwe cao is gesloten, de oude blijft doorlopen, en de nieuwe met terugwerkende kracht tot 15 september zal werken.

Landsbemiddelaar Wernet worstelt zich thans door de lijsten die hij ontving. Per 5 augustus had de H.W.U. 149 leden in Sheraton-hotel terwijl 89 personen niet bij een vakbond waren aangesloten, zodat totaal 238 personen in aanmerking komen door een vakbond vertegenwoordigd worden. Volgens de H.W.U. zou slechts 67 leden van haar bond ontslag hebben genomen, doch deze moeten nog drie maanden lid blijven volgens de statuten. De bemiddelaar ontving ook nog een lijst van de F.T.A., waarop zeventien namen stonden, die men niet kon thuis brengen en waarnaar men nu aan het „zoeken" is.

De landsbemiddelaar gaat rustig met zijn werk door en tracht vooral te voorkomen, dat de toestand van begin dit jaar zich herhaalt, dat de directie tussen twee vakbonden komt te zitten, die om de leden vechten. Nadat hij voldoende inzicht in de zaak zal hebben en ook de lijstenrompslomp is opgelost, zal de heer Wernet tot actie kunnen overgaan.



WILLEMSTAD. – Het langzaam aan traditioneel geworden etentje dat het bestuur van de voetbalvereniging Veendam jaarlijks aan haar spelers aanbiedt, werd gisteravond gegeven in Hotel Curaçao Intercontintal. Op de foto, enkele Veendammers die zich te goed doen aan het uitgestalde op de tafel: het opslaan van reservebrandstof met het oog op de komende semi-prof competitie waar deze exhoofdklasseclub van de CVB ook aan meedoet.

Alliance Francaise de Curacao voor aktiviteit onderscheiden

VORIGE week ontving de „Alliance Française de Curaçao" het verheugende nieuws, dat onder de veertien meest actieve comités van de wereldorganisatie het Curaçaose Comité ook vermeld werd. Uit toeristisch oogpunt is dit een ongekend succes, daar er 1.250 comités over de gehele wereld verspreid zijn. Enkele maanden geleden werd een Comité te Bonaire opgericht.

Ter gelegenheid van het 90-jarig bestaan van de Alliance Française werd van 2 tot 7 mei 1973 te Nice (Zuid-Frankrijk) het zesde wereldcongres georganiseerd. In 90 jaar werden slechts zes congressen georganiseerd, waarvan de laatste in Curaçao 1956.

Curaçao participeerde voor het eerst in de persoon van de heer Johnny van Ierland in zijn hoedanigheid van secretaris-generaal van de Alliance Française, Curaçao. Bijna 10 jaar is hij secretaris van de vereniging 3 jaar onder voorzitterschap van wijlen S.A.L. Maduro (Sjon Mongi) en 7 jaar onder voorzitsterschap van mevrouw Elyane Gorsira Monner. Van de 102 landen, die aangesloten zijn bij de Alliance te Parijs gaven 70 landen acte de présence. In totaal waren er over de 1.400 afgevaardigden. Afgezien van de indruk, die dit in het frans gestelde werkstuk van mevrouw Gorsira maakte — niemand anders had een dergelijk initiatief getoond — was dit een uitstekende propaganda voor Curaçao. Want niet alleen afgevaardigden hoorden het eerst de naam Curaçao, doch werden aangenaam verrast door de rijke culturele historie van ons mooie eiland.

Het comité te Curaçao heeft thans terecht beslist om in samenwerking met Hotel Curaçao, Cybeco, Casa Amarilla en Spritzer Fuhrmann dit enorm succes niet ongemerkt voorbij te laten gaan en zal op 30 augustus a.s. in de Penthouse van Hotel Curaçao een grandioze gala avond organiseren. De pas benoemde consul-generaal van Frankrijk met standplaats San Juan de heer P. Poli met jurisdictie over de Nederlandse Antillen en Suriname was vol lof over de prestatie van mevrouw Gorsira Ronnet. In 1967 werd de afdeling Aruba opgericht; het Curaçaose Comité hoopt binnenkort een afdeling op Sint Maarten te realiseren. Het huidige comité van de Alliance Française de Curaçao bestaat uit de volgende personen: Mevrouw Elyane Gorsira-Ronnet, voorzitster; Johnny van Ierland, algemeen secretaris; mevrouw Leonie Verbeek, penningmeesteres; Cornelis M. Marchena, commissaris en gedelegeerde voor Bonaire. Ere-voorzitter is de heer Emile Dankmeyer, Consul van Frankrijk te Curaçao. Binnenkort bestaat de Alliance Française de Curaçao 20 jaar.

Op Antilliaanse MTS-en geen plaats voor Bovenwinder

Carib lumber geeft studiebeurs

PHILIPSBURG – Donderdag overhandigde Ben Vlaun en vliegticket aan Joseph Dollison, dit ticket was het symbool dat hij in Nederland een voortgezette studie kan volgen. Joseph behaalde zijn MAVO-diploma, maar was bij ook probeerde een voortgezette studie zat er niet in. Telkens ging er op het laatste ogenblik iets mis. Hij gaat nu aan de MTS in Breda studeren voor wegenbouwkunde. Alle kosten van deze studie worden gedragen door Carib Lunber nv.

Directeur Ben Vlaun betoogde tegenover de pers dat het hard nodig is dat er op St Maarten een commissie gevormd wordt, waarin zakenlieden zitten, die geld fourneren voor de voortgezette studie van Sintmaartenaren, vergezeld van een aantal leerkrachten en vertegenwoordigers van het eilandbestuur. Opdat een planning op lange termijn kan worden opgezet ten aanzien van de behoefte van het eiland aan geschoolde krachten in de nabije toekomst, zodat de onafhankelijkheid een werkelijk onafhankelijk St Maarten te zien geeft.

In verband met de opmerkingen van minister Croes dat Bovenwinders geen beurzen meer kunnen krijgen voor studies in Nederland, als er studiemogelijkheden voor een dergelijk vak op de Antillen aanwezig zijn. Doet het dat wel vreemd aan dat op geen enkele MTS plaats was voor Joseph Dollison, zodat tegen wil en dank naar Nederland gezonden moest worden. Theorie en praktijk zijn nog weleens verschillende grootheden.

Nixon gedagvaard als getuige

WASHINGTON — De Amerikaanse oud-president Richard Nixon heeft twee dagvaardingen ontvangen voor processen die verband houden met de Watergate-affaire. De dagvaardingen zijn woensdagavond bezorgd aan Nixons huis in San Clemente. Dit heeft het ministerie van Justitie in Washington bekend gemaakt.

Een woordvoerder zei dat de dagvaardingen „persoonlijk" aan Nixon werden overhandigd door een vertegenwoordiger van de marshal service, een bureau van het ministerie van Justitie. Een dagvaarding roept Nixon op als getuige a decharge te verschijnen in het proces tegen zijn vroegere adviseur John Erlichman dat op 30 september in Washington moet beginnen. Op grond van de tweede dagvaarding moet Nixon op 24 september in Santa Anna (Californie) een verklaring onder ede afleggen in verband met een civiele rechtszaak, aangespannen door een groep personen die menen dat hun onwettig de toegang werd ontzegd tot een Billy Graham-bijeenkomst in 1971 in Charlotte (Noord-Carolina) waar Nixon aanwezig was.

Basketbalcompetitie

ORANJESTAD. — Bij de junioren basketballcompetitie welke op de banen van Aruba Juniors werd gespeeld, behaalde Caribe een 35–22 overwinning op R.C.A. Topscorer van Caribe was Glen Oduber met 21 en bij R.C.A. Airi Odor en Desel Reyes, ieder met tien punten. Bij de dames won Dakota met 20–16 van Tivoliclub. Hier waren de topscoorsters bij Dakota Aiza Richardson met zes en voor Tivoli Quetica Arends en Giesell Wever, ieder met zes punten.

Bij de dames behaalde Estrella een 24–10 overwinning op Vitality Stars, waarbij topscoorsters voor Estrella Glenda Geerman met acht en voor Vitality Stars Blanca Lim A Po met tien punten.

BOGOTA — Het Colombiaanse koffie-instituut handhaaft zijn beleid van de afgelopen weken door geen nieuwe contacten af te sluiten voor koffie-export. Dit met het oog op de wereldmarkt van de prijzen aldaar.

artina grote pechvogel

T. MAARTENSE BOKSERS IN ACTIE OP CURACAO

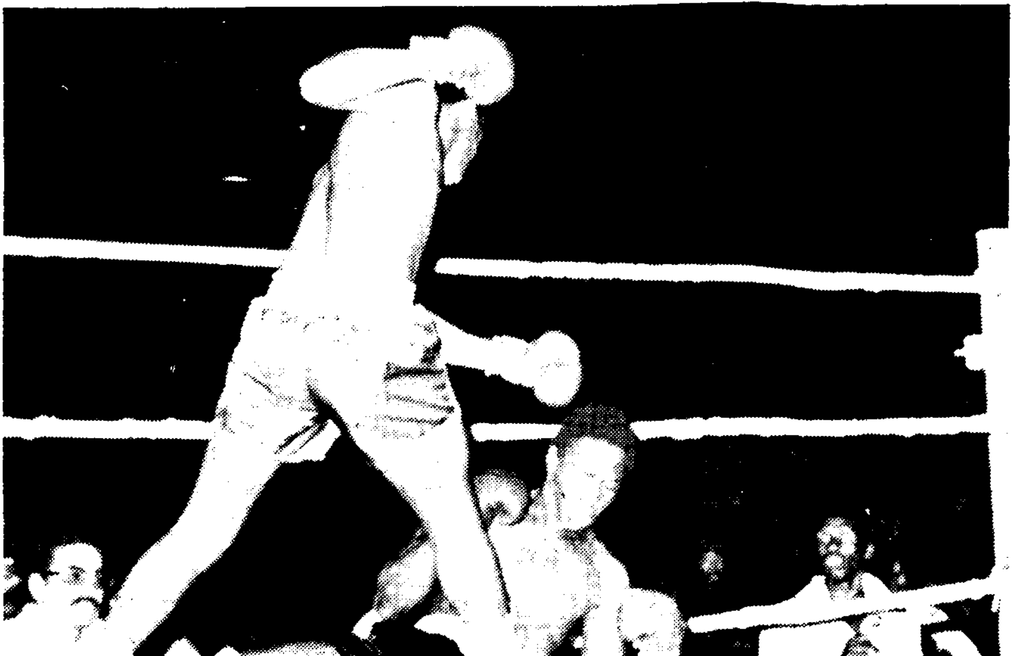
„Pempi" Manuela wint op t.k.o.

WILLEMSTAD — Bokspromotor Esteba bracht gisteravond wat afwisseling constellatie van het lokaal boksen door in zijn programma partijen in te waar pugilisten van de Bovenwinden (St Maarten, Dominica) de genheid kregen hun kunnen te tonen tegenover Curaçaose vechters. Er zo gezegd gebokst op Antilliaans niveau hetgeen door het talrijke bliek dan ook zeer op prijs gesteld werd. In totaal zagen wij vier St artense boksers en een van Dominica in actie waar de jeugdige Robinson jr. meeste indruk maakte door in het eerste gevecht (4-ronder) van de avond t.k.o.-zege te boeken op de Curaçaoënaar Ali Baba Kid. De bokser van St aarten ging resoluut van start en bracht Ali Baba Kid direct in eilijkheden. Tegen het einde van de ronde werd Ali Baba Kid naar het vas gestuurd en bleek niet meer in staat de partij voort te zetten; tegen m werd „technical knock-out" genoteerd.

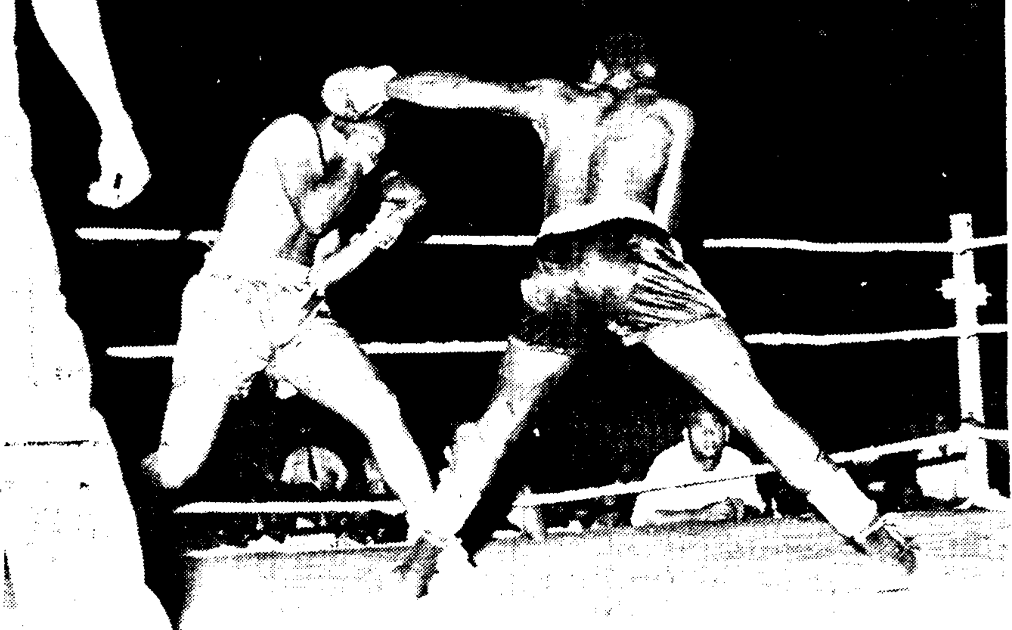
Het tweede (amateurs) duel tussen dmond Lodowika (Cur.) en The iger (St M.) ging over de volle vier onden en eindigde in een „draw". iema kwamen de boksers Fithing oe en Lesley Zimmerman — Beden n Curaçao — tegenover elkaar, welk vecht over zes ronden op punten wonnen werd door Fithing Joe. et beste gevecht van de avond werd leverd door Kid Flite (Dominica) n Lorin Johnson (Cur.) die elkaar p harde, doch sportieve wijze streden. Kid Flite die gauw doorad dat met de doortrapte Johnson einig te sollen was trachtte met oten naar het middenrif de Curaoënaar de adem te benemen. De tol e hij daarvoor moest betalen was hter hoog. Gebruik makend van ijn ringtaktiek en ervaring gaf Johnon zijn tegenstander geen kans om oor te breken, terwijl hij bij het vechten herhaaldelijk met opstoten ot scoren kwam. Duidelijk op unten voor deed Johnson in de atste twee ronden van het gevecht ver acht een beroep op zijn oetenwerk en slipte steeds weg van e aanvallende Kid Flite die klaarijkelijk op uit was alsnog knock-out e forceren. Zover kwam het echter iet omdat de Curaçaoënaar de ituatie prachtig meester bleef. Unaiem werd hij tot winnaar op punten itgeroepen.

Op dit gevecht volgde de „main-out" van de avond over tien ronden ussen Frank „Pempi" Manuela (Cur.) en Kid Chucho van St Maarten. In dit duel toonde Manuela zich duidelijk de meerdere van zijn tegenstander, die hij middels uitstekende verdedigingsmanoeuvres geen duimbreed gaf. Vanuit de dubbele dekking met de handschoenen voor het gelaat bouwde de Curaçaoënaar beheerst zijn aanval op. In de derde ronde maakte Kid Chucho voor de eerste maal kennis met het canvas op een snelle een-twee combinatie van Manuela. De St Maartense bokser was snel ter been doch ging in de vierde ronde wederom neer, nu voor de reglementaire acht tellen. Nog een ronde wist hij stand te houden alvorens hij tegen de touwen aangedrukt door Manuela op een rechtse korte „„swing" en een linkse hoek voor de vierde maal neerging na in het begin van de zesde ronde reeds negen tellen tegen zich gehad te hebben. Door de secondant van Kid Chucho werd referee Fernandez verzocht het gevecht stop te zetten: t.k.o.

Dat kracht in de bokssport wel degelijk een woordje meetelt bewees Ivan Lake van St Maarten in het laatste duel tegen Frank Martina. De onbesuisd aanvallende Lake waar bokstechnisch geen lijn in te bespeuren was slaagde waarempel in de veel betere Curaçaoënaar op de knieën te dwingen door hem een kapwond van grote afmetingen onder het rechteroog te bezorgen: het loon van een alles of niets taktiek waar Lake voor elke tien klappen tegen zich zijn tegenstander een mokerslag bezorgde. De dappere St Maartiaan die in dit gevecht een afstraffing kreeg van Martina sloeg met zijn sporadisch doorkomende „haymakers" evenwel ware bressen in de verdediging van zijn tegenstander die bij elke klap aan het wankelen werd gebracht. Een zo'n klap veroorzaakte in de tweede ronde de snijwond onder het oog van Martina welke in de daaropvolgende episoden verder opgereten werd. Dat Ival Lake bokstechnisch een belabberde indruk maakte was het publiek in de vierde en vijfde ronde wel duidelijk. Tegen de „infight" die Martina opzocht had de bokser van St Maarten namelijk duidelijk geen verweer. Als een beest werd hij van de ene hoek naar de andere opgejaagd. Het lot was de Curaçaoënaar echter niet goedgezind en na de zesde ronde werd op aanraden van de ringarts het gevecht stopgezet met een Martina — op dat moment ver voor op punten — als verliezer.



ALI BABA KID (Cur.) gaat neer op een linkse hoek van Robinson jr. (St Maarten) en verliest op t.k.o. in de eerste ronde.



„PEMPI" MANUELA (links) in actie tegen Kid Chucho van St Maarten.

ORANJESTAD. — Bubali behaalde donderdagavond in de hoofdklascompetitie een 3—1 zege op La Pama en heeft hierdoor zijn aantal punten tot negen opgevoerd. Voor beide teams was dit de laatste wedstrijd van de eerste ronde. La Pama is in deze ronde niet verder gekomen dan één winstpunt.

Eredivisie van start

GEZIEN DE GROTE interesse die er ook op de Nederlandse Antillen bestaat voor het Nederlandse topvoetbal, brengt de Amigoe vandaag een uitgebreide voorbeschouwing van de competitie van de Eredivisie welke morgen van start gaat.

Op deze pagina behalve een vooruitblik op de competitie een relaas over PSV uit Eindhoven, dit jaar een van de favorieten om de jarenlange hegemonie van Ajax en Feijenoord te doorbreken. Op pag. 10 en 11 artikelen over Ajax en Feijenoord en de FC Twente die als kanshebbers worden beschouwd voor het behalen van het kampioenschap van Nederland. Op pag. 11 tenslotte ook het volledige programma voor het komende seizoen voor de liefhebbers van de toto en van statische gegevens.

Klaar voor turbulent seizoen

Alles wijst er op, dat Nederland opnieuw een turbulent voetbalseizoen tegemoetgaat. De vrije transferregeling, het Nederlandse elftal, de hardheid, de eerste divisie en de hoofdklassen, de ongebondenheid van trainers, de berechting, het zijn allemaal zaken, die onherroepelijk aan de orde zullen komen.

De KNVB zelf geeft weinig aanleiding om aan te mogen nemen, dat het allemaal zo'n vaart niet zal lopen. Bestuurlijk immers blijft alles bij het oude, de periode van chaos, die Nederland het afgelopen voetbaljaar aan het lachen bracht, zal dus zeker aanhouden.

De mogelijkheid om gedurende praktisch het gehele seizoen spelers te kunnen aantrekken of af te stoten zal een voortdurende bron van onrust zijn. Volgens het arbeidsrecht is het volstrekt normaal , dat een speler van club kan veranderen, indien hij daardoor zijn positie verbetert. Het ware beter geweest te besluiten contracten af te sluiten met een looptijd van een jaarm die juridisch onaanvechtbaar ijn.

Het competitieverloop is gebaat bij een sportieve gang van zaken, Het wordt nu ondermijnd door klinkende munten.

Het gevolg zal zijn, dat draagkrachtige clubs zich via de arme zullen verrijken. De krachtsverschillen zullen nog groter worden, hetgeen zinloos is want een Europese competitie, zoals de topclubs die voor ogen hebben, zal voorlopig niet van de grond komen. Een verwijzing naar de situatie in Engeland is niet relevant. In de League bestaan nu eenmaal geen wedstrijden als Feyenoord-Roda om maar een van de vele duels op te noemen, waarvan de uitslag bij voorbaat vaststaat.

Hopeloze zaak

Het Nederlands elftal ligt de komende tijd niet in de interessesfeer van de topspelers. Zeker niet na het onwaarschijnlijke succes bij het wereldkampioenschap. Cruijff en Neeskens mogen zelf uitmaken of ze niet uit Barcelona komen overvliegen, dus het anwoord is wel te raden. Kees Rijvers van PSV heeft ook zijn stelling betrokken door op te merken zijn spelers geen surrogaat-oranje te willen opdringen. De wrevels zullen weer talrijk zijn, bondscoach George Knobel, die door Ajax een twijfelachtig verleden met zich meedraagt, staat voor een praktisch hopeloze zaak. Het zal hem moeite kosten de cracks los te krijgen en enthousiasme over te brengen. Het wereldtoernooi was een eenmalige explosie. Daarnaast is er onmin, omdat een aantal lieden nog de definitieve afrekening verwacht.

Gebrek aan hardheid hoeft niet te worden verwacht. De oefencampagnes hebben wat dat betreft de schaduwen vooruitgeworpen. Feyenoord en FC Twente kwamen in Spanje in botsing met het scheidsrechterlijk gezag, elders was er ook sprake van geweld, terwijl er nog niet eens wat op het spel stond. Dat belooft wat voor de sensatiezoekers, die thans ook in de gelegenheid zijn grensrechters te attaqueren. Immers, de linesmen hebben meer bevoegdheid gekregen, beslissen over buitenspel. Op zich een juist besluit, ware het niet, dat de kwaliteit van dit corps, zo blijkt al jaren bedroevend is.

Straffen

De komende vonnissen van de tuchtcommissie prikkelen nu al de nieuwsgierigheid. Er bestaat behoefte aan strengere straffen. De profvoetballers voelen dat in hun portemonnaie, maar dat sport dient anderzijds verschoond te blijven van ontoelaatbare praktijken en van de vanzelfsprekendheid waarmee de delicten zo langzamerhand worden geaccepteerd.

De betaling van de hoofdklasse-amateurs is een doorn in het oog van de officials. Verontrustend is de situatie niet. Het is ondoenlijk de overtreders op te sporen of te betrappen, anderzijds is het een logische stap naar opheffing van de begrippen professionalisme en amateurisme. Vrijheid, blijheid. Tegen betaling van amateurs behoeft geen enkel bezwaar te bestaan, ook geen morele. Tenzij de opleiding en begeleiding van de jeugd in het gedrang kan komen. Maar mensen die het leuk vinden om een bepaalde club te adopteren, kan moeilijk het recht worden ontzegd met bankbiljetten te strooien, welke gevaarlijke aspecten er ook aan verbonden zijn.

In het trainerwereldje ten slotte is het een voortdurend stuivertjewisselen. De situatie bij de profclubs schijnt zo broeierig te zijn, dat de meesten het niet langer dan twee jaar kunnen uithouden. Een overstap naar een andere werkgever betekent vrijwel altijd een hoger inkomen en ook dat is van invloed op de betalingsbalans van het betaalde voetbal, dat er steeds slechter uit komt te zien.

Major League

NEW YORK — De uitslagen van de op 30 augustus gespeelde Major League wedstrijden zijn:

NATIONAL LEAGUE: New York Mets 4, Atlanta Braves 2; Houston Astros 3, Philadelphia Phillies 2. Montreal Expos 11, Cincinati Reds 3; Pitsburgh Pirates 4, Los Angeles Dodgers 3; San Francisco Giants 8, St Louis Cardinals 2; Chicago Cubs 5, San Djego Padres 1 (12 innings); Chicago Cubs 4, San Diego Padres 3 (10 innings).

AMERICAN LEAGUE: New York Yankees 8, Chicago White Sox 5; Baltimore Orioles 9, Kansas City Royals 2; Minnesota Twins 3, Boston Red Sox 2; California Angels 9, Milwaukee Brewers 2; Cleveland Indians 7, Texas Rangers 3; Oakland Athletics 10, Detroit Tigers 5.

HAMBURG — Met een overweldigende meerderheid van 111 van de 702 uitgebrachte stemmen is de 28-jarige Franz Beckenbauer in West-Duitsland tot voetballer van het jaar gekozen. De verkiezing werd gehouden op initiatief van het sportblad Der Kicker. Berti Vogts werd tweede met 124 stemmen, voor Sepp Maier (88). Het is de derde maal dat Beckenbauer de gouden voetbal mag ontvangen. Eerder gebeurde dat in 1966 en 1968.

PSV IS WEER EEN VAN DE POTENTIELE GROOTMACHTEN

Kees Rijvers:

„We gaan het verstandiger aanpakken"



KEES RIJVERS

Zonder een spektakelstuk op de transfermarkt te hebben opgevoerd is PSV weer een van de potentiële grootmachten in de eredivisie en met het vaste voornemen bezield nog hoger te reiken dan in het vorige seizoen, dat als meest klinkende succes de KNVB-beker en daardoor deelneming aan het tweede Europese toernooi opleverde.

Dat trainer Rijvers, allesbehalve een avonturier in het woelige voetbalwereldje, niet aan de kwaliteiten van zijn manschappen twijfelt, valt af te leiden uit de spaarzame wijzigingen, die bij de Eindhovense eredivisievereniging werden doorgevoerd. Het zijn hoofzakelijk de spelers van het vorige seizoen, die het nu weer moeten gaan maken — liefst beter nog.

Toch gaat er wel iets veranderen. PSV heeft vorig seizoen in het eigen stadion formidabele stunts uitgehaald door meedogenloos aan te vallen en het schuwde ook in zijn uitwedstrijden het offensief niet, „maar", stelt Rijvers nu, „in feite namen we in defensief opzicht te veel risico's. We zijn er ook door de boot ingegaan. Het is een toestand, die vraagt om tijd, om ervaring. Krijgh en Deijkers beseffen al beter op welke momenten zij naar voren kunnen trekken. We gaan het wat verstandiger aanpakken.

Goed, de verdediging heeft in de oefenwedstrijden niet of nauwelijks onder druk gestaan, maar er is voldoende kwaliteit in de ploeg om de mate van de druk zelf te bepalen. Ik hoop zelfs dat we wat meer onder druk komen te staan. Dat biedt een goede mogelijkheid om tot aanvallen te komen".

Logisch

Rijvers aanvaardt het als een logische consequentie dat PSV tot de favorieten gerekend wordt, omdat het in het vorige seizoen zo'n hoge score bereikte.

Rijvers: „Zonder de blessures van Van Beveren en Krijgh hadden we nog verder kunnen komen. Nu die twee weer terug zijn beschik ik over een goede groep. De spelers zijn professioneler geworden. Ze kunnen alles goed verwerken, wat bij voorbeeld bleek in de wedstrijd tegen Rot Weiss Essen. Ik vond dat een grote winst. De concurrentie in de eredivisie is toegenomen. Behalve de eerste vier van vorig seizoen en FC Amsterdam valt er ook wel wat te verwachten van AZ '67 en Telstar. Er zijn nu meer mogelijkheden om puntenverlies te lijden en dat geldt dan uiteraard ook voor PSV. Vorig seizoen heeft PSV op overdreven wijze wedstrijden gemaakt, maar dat moet incidenteel het geval zijn. Belangrijk is ook dat we meteen scherp voor de dag komen.

Vorig jaar hadden we na drie wedstrijden nog maar één punt. Denederlaag tegen Amsterdam op de eerste zondag heeft maanden doorgewerkt. Nu is MVV onze eerste tegenstander. Vorige keer verloren we in Maastricht. Ik laat me niet van de wijs brengen door al dat gepraat over MVV en Brokamp en ik geloof dan ook niet in een slapend MVV. Maar goed, met die verwachtingen moeten we het doen en ze mogen er ook wel zijn. We hebben evenveel kans als de anderen. De spelers geloven er zelf ook in en daar ben ik blij om".

Evenwicht

Rijvers zoekt naar meer evenwicht links op het middenveld. Onder meer om deze reden werd Quaars van NAC aangetrokken, maar NAC speelt anders dan PSV. De omschakeling van Quaars vergt tijd. Hij zal in de slag moeten gaan met o.a. Strik en Nordqvist.

De kans dat Edström naar Spanje zou vertrekken heeft even wat onrust in de selectie teweeggebracht. Iedereen is er gelukkig mee dat deze kwestie is opgelost en Edström zelf heeft er zich bij neergelegd. Rijvers wil er voor knokken om de groep bij elkaar te houden en vanzelfsprekend dus ook Edström. Hij ziet de noodzaak van evenwicht met op de achtergrond jong talent in. Hij werkt langs de weg van geleidelijkheid.

Drama

Rijvers over Bent Schmidt Hansen: „Een drama vorig seizoen. Gelukkig dat hij naar de mening van de artsen helemaal terug kan komen. Het was ontzettend voor PSV en vooral natuurlijk voor Bent zelf. Het was altijd hooguit maar tachtig procent en iedereen begon aan hem te twijfelen. Jammer was ook dat de concurrentie voor René van de Kerkhof wegviel. Ik hoop dat Bent zo sterk terugkomt dat we er voor moeten vechten om hem hier te houden. Bent was een triest ventje aan het worden".

Doelman Van Gerven, driekwart van het vorige seizoen de vervanger van Van Beveren en als zodanig een opvallende rol vertolkend, zoals ook Van den Dungen de leemte door het wegvallen van Krijgh uitstekend opving — deze Van Gerven heeft toch weer duidelijk als reserve bij PSV gekozen. Rijvers is er gelukkig mee: „Van Gerven hoort nog beter bij ons dan vorig jaar. Er zullen nu geen twijfels en geen onrust ontstaan, als Van Beveren eens niet beschikbaar zou zijn".

Over Lubse, die enkele oefenwedstrijden minder sterk voor de dag kwam dan normaal: „Lubse komt terug. De buitenwereld heeft hem lang onderschat, maar wij bij PSV kenden zijn waarde. De moeilijkheid was dat Lubse in een periode, waarin PSV met blessures sukkelde, plotseling geconfronteerd werd met een scherpere bewaking". En over Dahlqvist: „Die komt er wel. Snelle start, goed schot. Vergeet ook niet dat het een echte linksbuiten is en die zijn er niet zoveel. Ook qua verjonging ben ik ontzettend blij met hem. Dahlqvist heeft natuurlijk wel tijd nodig. Er zit trouwens ook leuk talent in de C-groep. Een lollig elftal, waarnaar men op zaterdag met plezier naar zal kijken. Het is misschien te jong, maar dat is des te avontuurlijker".

Klankbord

Trainer Rijvers maakt bij PSV op technisch gebied duidelijk de dienst uit. Hij duldt geen inmenging in zijn werk, hetgeen door iedereen gerespecteerd wordt, hoewel hij natuurlijk wel met o.a manager Van Gelder over bepaalde zaken praat. Een klankbord heeft hij echter niet nodig. „Klankbord is een modewoord van bestuursleden", zegt Rijvers.

Rijvers ook: „Belangrijk is dat er bij PSV een uitstekend team in zijn totaliteit bestaat en dan bedoel ik niet alleen de spelers, maar ook de doktoren, verzorger Van de Ven, fysiotherapeut Van Schijndel die nu ook bij de trainingen aan de Welschapse Dijk komt werken, de andere trainers De Jonge en Reker en voortaan ook Heyink. Hij traint de keepers en zoekt naar jong talent, dat hij ook opleidt. Dat is specialistenwerk. Ik ben er van overtuigd dat het werkelijk een heel goed team is met een inbreng van iedereen met de bedoeling tot steeds betere resultaten te komen. Ook de terreinknechten in het stadion en op de Welschapse Dijk reken ik er bij. En de accommodatie".

„Bende"

Rijvers pleit dus voor samenwerking, maar doet technisch alles zelf: „Anders zou er niet te werken zijn. Ik zou dan ook wellicht niet naar PSV zijn gekomen". Op het veld krijgen de spelers van hem echter een zekere mate van vrijheid van handelen. Rijvers: „Ik houd van wat ze in Frankrijk een georganiseerde bende noemen".

„Ik zeg niet graag: jij moet dit en jij moet dat. Er bestaan natuurlijk hoofdlijnen, maar er moet op het veld ook geïmproviseerd kunnen worden. Van der Kuijlen bijvoorbeeld is op papier linksbuiten, maar hoe vaak staat hij op die plaats? Ik heb ook niet graag dat René van de Kerkhof altijd op de rechtsbuitenplaats staat. De spelers zelf moeten het collectief zien. Zelf heb ik nooit anders gespeeld".

Rijvers is duidelijk tevreden met het werkklimaat, dat hij bij PSV heeft gevonden. Met een goed blijvende sfeer verwacht hij wel wat van de komende jaren. Rijvers: „Met de beker is het vorige seizoen al niet tegengevallen. Als je bij de eersten meespeelt, moet je toch eens kampioen worden".

(Vervolg van pag. 3)

Kolder

wat genivelleerd zouden worden; de salarisverbetering zou tot een bepaald bedrag in procenten kunnen gebeuren, maar boven dat bedrag niet meer. De automatische indexering vervangen door een dergelijk systeem zou een eerlijker situatie tot gevolg hebben.

Inderdaad is dit niet zo aantrekkelijk voor de goedbetaalden, die nu voor een prijsverhoging van een paar gulden een paar tientjes extra salarisverhoging krijgt. Of deze goedbetaalden — goed in vergelijking met degenen, die een minimumsalaris krijgen — ook onder de leerkrachten gezocht worden, moet iedereen maar zelf uitmaken. Van een sociaal bewuste vakbond van leerkrachten zoals de VLC toch wil zijn, zou men mogen verwachten, dat hij tegen deze automatische indexering zou zijn, omdat de kloof tussen laag- en hoogbetaalden er slechts groter door wordt. Het moet voor iedereen duidelijk zijn, dat het dus geen kolder is, als men de automatische indexering bekritiseert. Gelukkig is bv in de cao voor het drukkerij-personeel op Curaçao een grens gesteld aan de hoogte van de aanpassing van het salaris aan de gestegen kosten van levensonderhoud.

Japanse politie vreest aanslag

TOKIO — De Japanse politie maakt zich bezorgd over een mogelijke aanval van Arabische guerrillastrijders en Japanse radicalen, gericht tegen de zevende Aziatische spelen in Teheran, zo meldt het Japanse persagentschap Kyodo.

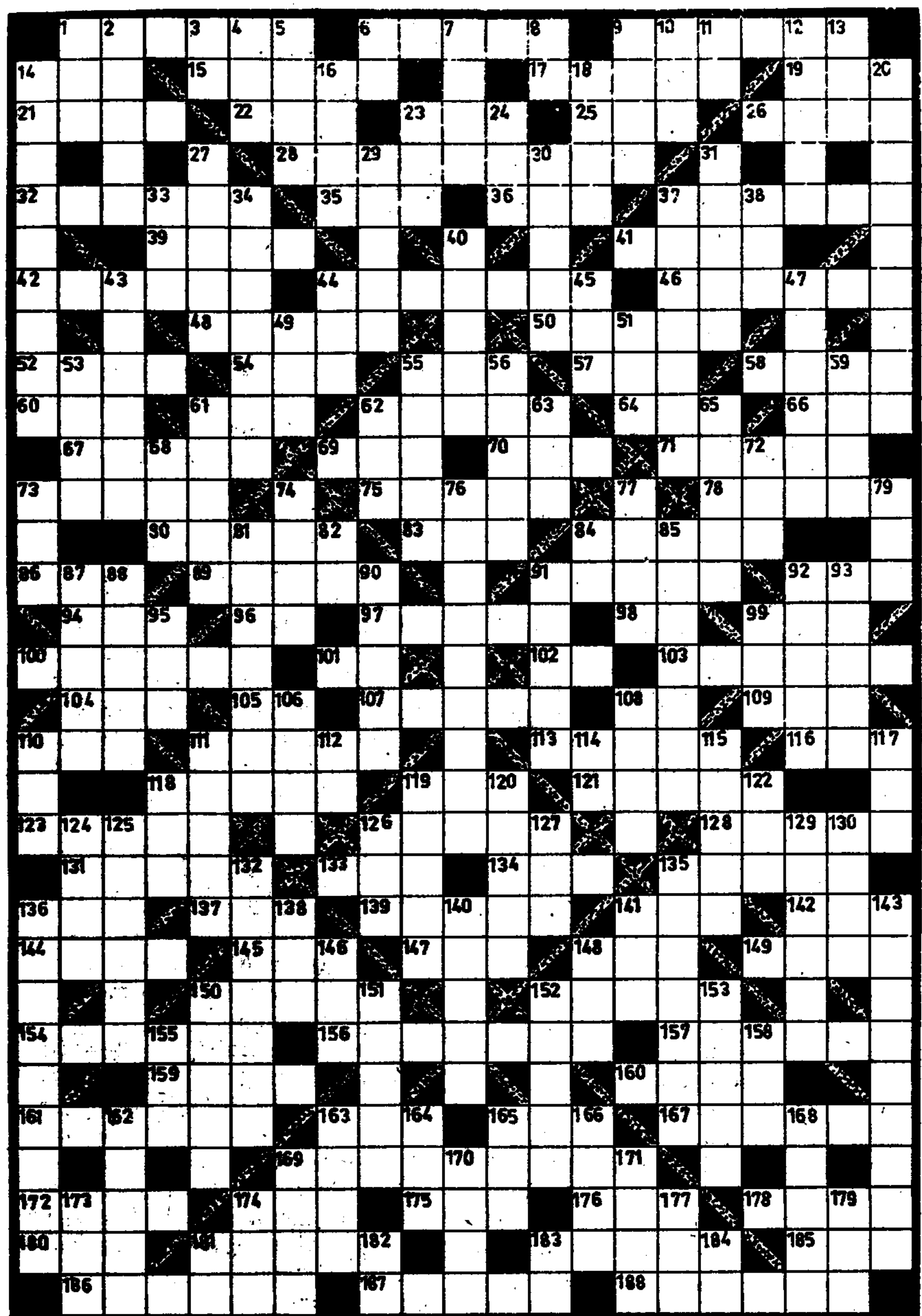
De politie vreesde een plan tot sabotage na onderzoek van een gecodeerde boodschap die een Japanner bij zich had die op 26 juli op het Parijse vliegveld Orly werd gearresteerd. Deze man had vier paspoorten en voor 10.000 dollar aan vals geld bij zich.

De arrestant die zei Koji Soezoeki te heten, leek op een van de guerrillastrijders die in januari een aanslag pleegden op een raffinaderij van de Shell in Singapore. Hij bleek op te treden als verbindingsman voor het Volksfront voor de bevrijding van Palestine tussen Parijs en Beiroet.

In de gecodeerde boodschap werden vijf Palestijnse commando's opdrachten gegeven onmiddellijk op een bepaalde plaats in Europa bijeen te komen voor overleg, voorafgaand aan gezamenlijke operaties in de herfst van de Japanse rode-legerbeweging (Japanse radicale studenten) en het volksfront.

Drie van de vijf commando's zouden Arabieren zijn en twee Japanners. Ofschoon in de boodschap niet het doel van de bijeenkomst werd aangegeven, is de politie geneigd aan te nemen dat de guerrillastrijders een aanval voorbereiden op de Aziatische spelen die zondag geopend worden.

Amigoe-kruiswoordpuzzel



HORIZONTAAL: 1. vliegtuigloods; 6. vliegveld; 9. pl. in Duitsland; 14. ontastbare stof; 15. pl. in Groningen; 17. land; 19. paardeziekte; 21. delfstof; 22. Japanse parelduikster; 23. wees gegroet; 25. knaagdier; 26. Oostzeehaven; 28. ambtsrust; 32. eer medebrengend; 35. zaadkorrel; 36. vruchtenat; 37. berg in Armenië; 39. bijb. rustoord; 41. zwaardwalvis; 42. eenzaam; 44. vallende ster; 46. amaril; 48. riv. in Afrika; 50. plant; 52. onbep. vnw; 54. voorzetsel; 55. weldoorvoed; 57. deel v.h. gelaat; 58. riv. op Sumatra; 60. eetlust; 61. klamp; 62. graan; 64. geneesmiddel; 66. boom; 67. plaat v.e. handpers; 69. onvruchtbaar; 70. schoorsteenkap; 71. boomvrucht; 73. vent; 75. kwajongen; 78. sprong; 80. borstharnas; 83. zandheuvel; 84. ijverig; 86. vrouwenhoofddeksel; 89. kastelein; 91. verlies; 92. beweging v.d. tong; 94. recht stuk v.e. vaart; 96. voertuig; 97. vrucht; 98. familielid; 99. vordering; 100. overleg; 101. ten bedragee van; 102. voegwoord; 103. pl. in Friesland; 104. bedrog; 105. heilige; 107. aanvankelijk; 108. familielid; 109. plaag; 110. vangwerktuig; 111. vogel; 113. proeftijd; 116. deel v.d. hals; 118. meelachtig; 119. deel v.e. schoen; 121. drinkgelag; 123. kantig gebeente; 126. omsingeling v.e. vesting; 128. oorspr. bewoner v. Nieuw-Zeeland; 131. tuinbloem; 133. soort brood; 134. waterdier; 135. dicht oerwoud in 't Amazonegebied; 136. omslag; 137. opschudding; 139. af en toe; 141. houding; 142. ik; 144. emmertje; 145. deel v. Azië; 147. oude doek; 148. kwaad; 149. pl. in Rusland; 150. wereld; 152. vuilnisophaler; 154. verborgen; 156. overeenkomst; 157. pl. in Overijsel; 159. kerkgebruik; 160. geliefde v. Zeus; 161. raadsel; 163. pl. op Ameland; 165. spelonk; 167. meerstemmig muziekstuk; 169. weder adem halen; 172. slot; 174. drankgelegenheid; 175. rijtoer; 176. weldoorvoed; 178. Italiaans meer; 180. ontkenning; 181. soort rijtuig; 183. duivel; 185. vaartuig; 186. nakomelingen; 187. oogvocht; 188. plotseling.

VERTICAAL: 1. scharnier; 2. tuinbloem; 3. bevel; 4. gravin v. Holland; 5. Europese hoofdstad; 6. in persoon; 7. bijb. figuur; 8. boom; 9. voordeel; 10. knaagdier; 11. voor de vuist; 12. Arabisch hoofd; 13. voortdurend; 14. geslacht; 16. onheil; 18. schop; 20. waard; 23. deel v.e. wet; 24. wandversiering; 27. maalinrichting; 29. vaartuig; 30. bijb. figuur; 31. pl. in Zuid-Holland; 33. bezit v.d. boer; 34. meetlat; 37. deel v. Azië; 38. bloeiwijze; 40. gewis; 43. deel v.e. woord; 44. onbep. vnw.; 45. veerkracht; 47. vaartuig; 49. bitterheid; 51. aanwijzing; 53. pl. in Zeeuws-Vlaanderen; 55. vis; 56. vierkante steen; 59. verdikte huid; 61. onderkussen; 62. oesternet; 63. troefkaart; 65. pl. in Zuid-Holland; 68. dwaas; 72. huisdier; 73. etenbereider; 74. tijdvak; 76. militair; 77. maatstaf; 79. bovendien; 81. probleem; 82. de oudere; 84. North-East (afk.); 85. uitstalkast; 87. strijdperk; 88. kostbaar kleinood; 90. zuidvrucht; 91. onverwachts; 92. riviermonding; 93. riv. in Frankrijk; 95. vrouwenhoofddeksel; 99. pl. in Duitsland; 106. drietaal; 108. boom; 110. zuidvrucht; 111. lengtemaat; 112. landbouwwerktuig; 114. toets alleen; 115. vat met hengsel; 117. steen; 118. schaakterm; 119. vlaskam; 120. insekt; 122. klamp; 124. getroffen; 125. gezichtspunt; 126. ijzeren mondstuk; 127. zwarte steensoort; 129. alom; 130. razernij; 132. roeiwedstrijd; 135. genotmiddel; 136. rekenteken; 138. stoot; 140. maalinrichting; 141. lichaamsdeel; 143. verwarmingstoestel; 146. jongere broer of zuster; 148. Noorse godheid; 150. koopzin; 151. eenjarig dier; 152. kleinste deel v.e. scheik. element; 153. dichterbij; 155. ernstig; 158. bloeiwijze; 162. onbep. vnw.; 163. wreed heerser; 164. plaag; 165. lidwoord; 166. uitroep v. vreugde; 168. vogel; 169. inwendig orgaan; 170. gevierd zangeres; 171. figuur uit een werk v. J. Verne; 173. deel v.d. hals; 174. zangstem; 177. hoogste punt; 179. ontastbare stof; 181. boksterm; 182. heilige; 183. Dyne; 184. int. aand. v.e. windrichting.

Winnaars

De prijswinnaars van de Amigoe Kruiswoordpuzzel van 24 augustus 1974 zijn:

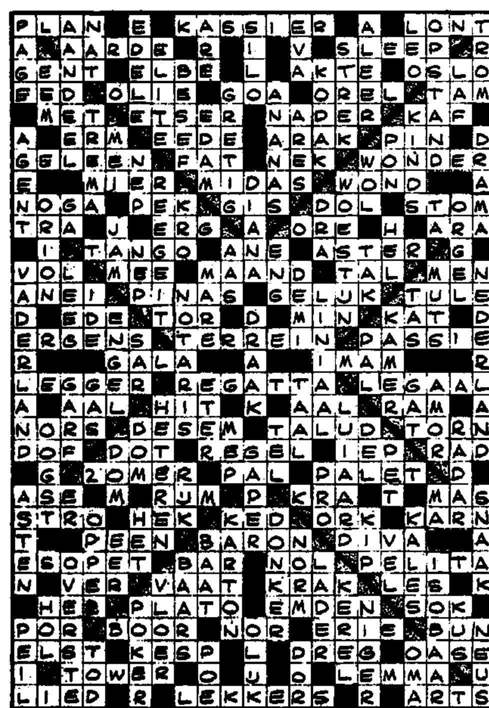
EERSTE PRIJS: M. de Cuba, Emanstraat 45, Aruba (f. 10,–);

TWEEDE PRIJS: Diana Morales, Emmastraat 35, Oranjestad, Aruba (f. 7,50);

DERDE PRIJS: zuster G. Kooyman, Breedestraat 193 (O), Curaçao (f. 5,–).

De winnaars kunnen hun prijzen afhalen bij het kantoor van de Amigoe. De oplossingen van deze week dienen vóór donderdag in het bezit te zijn van de redactie. Deelnemers aan kruiswoordpuzzel op Aruba dienen hun oplossing elke WOENSDAG vóór vier uur 's middags in te leveren en duidelijk op de enveloppe vermelden: KRUISWOORDPUZZEL.

Oplossing



PAPIA UN, PAPIA DOS

Di "Bros-bros" y "Hala lechi"

Ora ku politika — tema na kwal más tantu di e kronikanan aki ta bai dediká — tin tantu suksesonan ku ta haya promé paginanan di korant, nos ta haya ku lo ta bon ku pa variashon, nos skohe otro tópiko.

Macario Prudencia, manera nos tur sá, ta dominante den musika lokal e tempu aki ku su ultimo piesanan („Bros-bros", etc.) y Rudy Plaatte tambe a score ku su „Please Hold-on" y proximamente ta bai bini ku un piesa kwent'i ken „'n por kome si banana", of algu asina.

Danki na espesialmente e emisoranan lokal, awor más ku nunka tin atenshon pa komposishonnan lokal, y asina nos ta kere ku si „Hala Lechi" di Special Combo no ser toká shen biá pa dia na tur e radionan, en' ta ser toká un biá.

Tur esaki a pone qu nos kier a lansa e sugerensia pa anualmente, e Asociashon di Musikonan (ideal lo ta den koperashon ku PROMUSA), organisá Festival di Musica di Korsow.

Lo mester tin kompetensia anual pa tumba, wals y tambe kisas bolero kontal ku e ta ku letranan na Papiamentu.

Gobiernu di Korsow lo por duna su sosten na e Festival aki door di pone prijsnan (na plaka) disponible, mientras ku e produsidó lo mester ser utilisá por ehempel pa kontinuá ku sinjamentu di musik pa tur esnan di nos ku ta tokando den konhunto, combo, etc.

Esaki lo ta otro estimulo pa nos yunan di Korsow, bai apresiando loke ta di nos, y e lo permiti nos musiko-kompositornan, bini na posishon di por haya un distinshon anual, pa no papia di e premio ku esei lo trese y ku mester ta di tal tamayo, ku e lo pone tur ku por, hasi nan best pa bini ku e mihó piesanan.

Esaki no tin mester di eliminá e kontest di Tumba pa Karnaval, ya ku esei mester keda komo un piesa espesial pa e festividatnan karnavalesko di tur anja.

Ta agradable nota ku nos musiko y kantantenan poko-poko ta ser rekonosé pa hotelnan lokal, y tur di nan ta pushando tantu ku nan por musik di Korsow. Un Festival anual, ku lo permiti nan kompeti pa un puesto di estreya, lo permiti nan haya disposishon di más y mihó piesanan lokal pa nan presentá den nan programanan ku ne.

Nos ta sigur ku si un Festival asina ser projektá komo un presentashon konhunto di e Asociashon di Musikonan y PROMUSA, e lo haya e atenshon di nos gobernantenan insular, ku sigur ta gosa ora nan tende „Bros-Bros" of „Hala Lechi" (aunke kisas menos asina ora ku nan tende „Please Hold-on"...). Te otro siman,

AMILCAR.

P.S.: Felicitaciones na Estrellas del Caribe cu nan 30 aña di existencia.

China toegelaten

ROME — Tijdens het 29ste congres van de internationale amateur atletiek federatie te Rome is vrijdagmorgen besloten atleten uit China toe te staan deel te nemen aan internationale wedstrijden. Om dit te bereiken zullen de reglementen worden aangepast. In het nieuwe reglement zal het aan niet-leden worden toegestaan deel te nemen aan wedstrijden met IAAF-leden. Nu kunnen zonder problemen Chinese atleten uitkomen tijdens de Aziatische spelen, die 1 september in Teheran beginnen. In 1973 zijn Chinezen voor de laatste maal vertegenwoordigd geweest bij een grote atletiekwedstrijd.

OPENBARE VERKO

Op WOENSDAG 4 september 1974 des voormiddags o... uur zal ten overstaan van ondergenoemde notaris, of ... waarnemer, te zijnen kantore aan de Fuikstraat 6, alhi... het openbaar aan de meestbiedenden worden verk... krachtens onherroepelijke volmacht ex artikel 1203 B.W.

A. een stuk grond, naar berekening groot 35.712 ... gelegen in het tweede district van Curaçao, beke... "LABADERA" of "DELICIA", zijnde het perceel ... oorspronkelijk groot 58.877 m2, nader omschrev... rooibrief van 5 juli 1902, na vermindering met:
een stuk grond ter grootte van respectievelijk 900 ... 493 m2, nader omschreven in de meetbrieven respec... lijk nummers 90 van 27 juni 1956 en 317 van 12 aug... 1963, met het daarop gebouwde, plaatselijk beken... Santa Rosaweg 137.
een perceel grond, groot 2.190 m2, nader omschre... meetbrief nummer 200 van 16 juni 1964, met het d... gebouwde plaatselijk bekend als Santa Rosaweg 133, ...
een stuk grond, groot 1.090 m2, nader omschrev... meetbrief nummer 201 van 16 juni 1964 met het d... gebouwde plaatselijk bekend als Sana Rosaweg 13...
de navolgende percelen grond, ter grootte van respec... lijk 10.790 m2, 1.470 m2, 630 m2, 900 m2, 85... 72 m2, 960 m2, 970 m2, 1090 m2 en 760 m2, ... omschreven in de meetbrieven respectievelijk nu... 126 van 1970, 720 van 1971, 474 van 1972, 19... 1972, 8 van 1971, 495 van 1973, 7 van 1974, 46... 1973, 441 van 1974 en 274 van 1971.

B. een stuk grond naar berekening groot 53.370 m2, ge... in het tweede district van Curaçao op "ESPERAN... zijnde het stuk grond oorspronkelijk groot 56.42... nader omschreven in meetbrief no. 154 van 5 mei ... na vermindering met:
een stuk grond groot 1.230 m2, nader omschrev... meetbrief no. 396 van 1971, en een perceel grond, ... 1.820 m2, nader omschreven in meetbrief no. 18... 1974.

De veilingsconditie's liggen vanaf acht dagen voor de ve... ter inzage ten kantore van ondergenoemde notaris.

Mr. E. L. JOUB...
notaris.

Patricia Jackson:

"Wij kampen met dubbele discriminatie"

DE OORZAAK van de discriminatie tussen de geslachten het zogenaamde sexisme moet gezocht worden in de cultuur, de sociale omstandigheden, het keurslijf van een maatschappij, waarin het kind al gauw gedwongen wordt. Elke maatschappij eist een bepaalde rolverdeling van zijn leden en er zijn maar weinige die daarvan durven af te wijken, zegt Patricia Jackson, juriste, in een gesprek met de Amigoe dat vooral gaat over het in juni in West-Berlijn gehouden congres over het sexisme voor en door vrouwen georganiseerd. Uit alle delen van de wereld waren vrouwen gekomen om aan het congres dat uitging van de Wereldraad van Kerken en door velen als een voorbereidende conferentie wordt gezien op de vijfde essemblee die door dezelfde wereldraad volgend jaar zal worden gehouden. Op dit congres, voor een verslag zie elders op deze pagina, werden vele problemen naar voren gebracht. Problemen die zeker niet voor alle deelneemsters gelijk waren. Zo doen de problemen van de Westerse vrouw die zich door haar partner, de man, onderdrukt voelt en vaak in een wereldje leeft van luxe en overdaad een beetje belachelijk aan als men vrouwen uit grote delen van Afrika, India en Azië hoort over hún problemen. Daar heeft men geen tijd zich druk te maken over: „wie de baas is in huis". Men strijdt daar nog steeds een dagelijkse strijd om een eenvoudig bestaan.







Tijdens het congres werd een slogan aangenomen die wij hier letterlijk weergeven: „live simply so others may simplelive," dat vooral een boodschap aan de rijke landen inhoudt. Doe het een beetje eenvoudiger aan, dan kunnen anderen blijven leven, is een aanbeveling die ter harte moet worden genomen. Het is echter niet de eerste keer dat er over een betere verdeling van de rijkdommen der aarde gesproken werd. Wat dat betreft bracht het congres niet veel nieuws. De gelijkberechtiging van de vrouw over de hele wereld is eigenlijk ook geen nieuws, natuurlijk wel een lofwaardig streven en er werd ook sterk de nadruk op gelegd. Patricia, die afgevaardigd werd door de Caribean Church Women, vindt dat het Caribisch gebied met een „dubbele discriminatie" kampt. Zij legt dat zo uit.

Allereerst heb je daar de economische uitbuiting door de multinationals, daar lijden alle mensen onder en daar komt dan nog voor de vrouw het sexisme bij.

Dan hebben wij het nog niet eens over het racisme gehad, dat in vele landen in dit gebied toch ook wel meespeelt en wat dr Philip Potter, de enige mannelijke deelnemer aan het congres, tijdens zijn toespraak naar voren bracht. Hij zei dat hij het sexisme goed kon aanvoelen, daar hij zelf het racisme had ondervonden. Willen wij nu iets aan het sexisme gaan doen, aldus Patricia, dan moeten wij eerst het probleem van de uitbuiting oplossen. Wat zien de meeste landen nu als dé oplossing: onafhankelijkheid. En wat zie je bij vele van deze jonge naties die dit hebben gekregen. Ze zijn geen stap verder gekomen, soms zelfs een stap achteruit gegaan. Economisch zijn ze afhankelijker dan ooit.

Als wij nu voor gelijkstelling van de vrouw gaan vechten, moeten wij vooral goed opletten dat wij niet dezelfde fouten gaan maken die nu de man maakt. Want is die gelijkstelling wel zo aantrekkelijk, vraagt Patricia zich af. Een vraag die ook op het congres werd gesteld. Is het zo fijn om „gelijk" te zijn met de man, de man die in onze maatschappij het pas gemaakt heeft als hij zijn energie inzet voor die alleenzaligmakende carrière. De man die daarbij een heleboel belangrijke dingen verwaarloost, de man die dan aan het eind van de ladder tot de ontdekking komt dat hij niets bereikt heeft. Kortom het is de man die eigenlijk geëmancipeerd moet worden.

Aanbevelingen sexismecongres

"Water voor iedereen"

WEST-BERLIJN — In aansluiting op het internationale jaar van de vrouw heeft de conferentie over het sexisme in West-Berlijn een speciaal project aanbevolen dat gericht is op de vrouwen die het meeste te lijden hebben van slechte huisvesting, slechte gezondheidstoestanten of ondervoeding. Een van de mogelijkheden ziet men een wereldomvattende poging geschikt water ter beschikking te stellen aan alle vrouwen. De bijeenkomst werd gehouden onder auspiciën van de Wereldraad van Kerken en had als thema: Sexisme in de zeventiger jaren. Er waren vertegenwoordigsters uit 49 landen onder wie parlementsleden, advocaten, sociale werksters, onderwijzeressen, theologen en kerkelijke werksters. Belangrijkste punt van bespreking was de discriminatie, zoals die wordt ondervonden en het ontwikkelen van een strategie om deze te elimineren in kerk en land.

Uit alle delen van de wereld waren vrouwen gekomen om over de discriminatie tussen de geslachten, het sexisme, te spreken.

Aanvankelijk leken de tegenstellingen onoverbrugbaar tussen de deelneemsters en wel de tegenstellingen van theologische oorsprong, levens omstandigheden en tradities in de eerste, tweede en derde wereld. De vrouwen uit de arme landen zeiden dat het zinloos was te gaan praten over sexisme wanneer er mensen van honger omkomen, vrouwen uit totalitair geregeerde landen stelden: onze echtgenoten onderdrukken ons niet, want zij zitten in de gevangenis.

De bevrijding van de gehele mensheid is ons doel. De vrouwen uit de eerste wereld pleitten voor de rechten van de individuele vrouwen, die een alternatieve levensstijl kozen in plaats van het gezinsverband. Zij vonden, dat de bestaande vormen van theologie dikwijls onderdrukkend zijn voor leken en speciaal voor vrouwen, omdat theologie beschouwd wordt als het werkterrein voor deskundigen, zodat leken de mogelijkheid onthouden wordt hun inzichten te geven over de betekenis van het geloof.

Zaken als het patriarchaat kwamen aan de orde, maar uiteindelijk bleek men toch wel hoopvolle tekenen aanwezig te zien; een daarvan achtte men het feit, dat tijdens de bijeenkomst men elkaar ging begrijpen. Sexisme zo stelde men verder vast heeft een grotere dimensie dan alleen maar aan het huiselijk werk vastgeklonken te zitten. Onze eigen bevrijding is zonder betekenis wanneer deze niet gekoppeld is aan de bevrijding van de mensen over de gehele wereld.

Er werden verschillende aanbevelingen gedaan. Een serie was bedoeld voor de wereldraad en droeg meer een theologisch karakter; zo werd gevraagd om een „god-taal", gebaseerd op de bevrijdingstheologie en de echte (indigenous) theologie om te spreken over de activiteit van God met betrekking tot alle rassen, sexen en culturen; een andere aanbeveling vraagt voor een fonds voor de theologische opvoeding van vrouwen uit alle continenten.

Richtlijnen werden er bepleit om sexistische taal, opvattingen en voorbeelden (imagery) uit alle toespraken en documenten van de Wereldraad te elimineren. Ook werd de suggestie gedaan, dat commissie, welke voor bijbelvertalingen zorgen gevraagd worden alle sexe-fouten in de vertalingen te corrigeren. De mannen moeten geholpen worden de rechten van de vrouwen te betrekken op een creatief leven van zichzelf en de verantwoordelijk van de man om deel te nemen aan de huishoudelijke taken. Een dringend verzoek wordt gedaan op de kerken hun opvatting ten opzichte van de vrijgezelle vrouwen te herzien en ten aanzien van ongehuwde moeders, de gescheiden vrouwen, de weduwen mogelijkheden te scheppen voor partnerships van deze dikwijls vergeten groeperingen.



Patricia Jackson: de man moet eigenlijk geëmancipeerd worden.

Portret van Patricia

PATRICIA JACKSON werd geboren op Aruba op 4 juli 1938 als oudste van vijf. Zij is er ook getogen want zo'n zeven jaar geleden kwam zij op Curaçao. Op Aruba werkte zij op een advocatenkantoor, waar zij liefde voor het vak opvatte en besloot de advocatenopleiding te volgen. In oktober 1967 werd zij op Curaçao beëdigd en ging werken bij het advocatenkantoor Le Poole waar zij nog steeds is. Zij houdt zich vooral bezig met civiele zaken, vooral echtscheidingszaken, waarbij uiteraard de vrouwen haar grootste klantenkring uitmaken. Af en toe ook een strafzaakje speciaal voor Spaans sprekende cliënten. Verder ook incassozaken. De mr titel die zij nog niet heeft komt haar zeer begeerlijk voor en om deze te behalen zet zij veel dingen opzij. Aan trouwen zal zij bijvoorbeeld pas denken als zij haar doctoraal heeft gehaald. Daar zij overdag een drukke baan heeft, blijft voor haar alleen de avonden over. De colleges van de rechtshogeschool zijn voor haar niet weggelegd. Patricia Jackson ziet zichzelf als een feministe. Men krijgt zeker niet de indruk dat zij een „dolle mina" is. Zij maakt eerder een ernstige ingetogen indruk.

Wereldraad over sexisme

Het witte denken wankelt wat feminisme betreft

WEST-BERLIJN — Na bijna een week lang iedere dag opnieuw gehoord te hebben, dat de discriminatie van de vrouw tegen de geest van het evangelie is en dus ketterij en dus door de kerken dient te worden bestreden, verzoekt uw verslaggeefster op het congres over sexisme te West-Berlijn (15 t/m 22 juni) aan de persdienst om nu ook eens een deelneemster op te snorren, die het met een en ander niet eens is.

De wens is dus: een gesprek met een vrouw die vindt dat maatschappij, kerk en ambt wel degelijk in eerste instantie een mannenzaak zijn. De volijverige persdienst blijkt niet in staat om het gevraagde te leveren. De honderdvijftig deelneemsters uit alle hoeken van de wereld, jong en oud, in minirok, pantalon, sarong of in grote hoeveelheden kleurig Afrikaans katoen, zijn kennelijk allemaal van dezelfde mening toegedaan: weg met de discriminatie.

Het is niet zó, zegt voorzitter Pauline Webb, dat alleen feministen zijn uitgenodigd, integendeel, maar kennelijk hebben alleen degenen die belangstelling hadden voor het onderwerp gereageerd. Ze zijn er overigens niet ten persoonlijken titel, maar vrijwel allen afgevaardigd door kerkelijke organisaties of vrouwengroeperingen.

De deelneemster aan het door de Wereldraad van Kerken georganiseerde congres zijn het dus al bij voorbaat eens. Bovendien hebben ze in ruimste zin de zegen van de secretaris-generaal van de Wereldraad. Het ziet er dus naar uit, dat men nogal eens gauw uitgepraat zal zijn.

Vergeet het maar. In overdrachtelijke zin wordt er geknokt dat het een lieve lust is.

Als blanke westerse vrouwen de mannenmaatschappij aanvallen, spelen de vrouwen uit de ontwikkelingslanden niet meer mee. Voor jullie is de man het symbool van de onderkrukker, zeggen ze, maar voor ons is dat niet zo; onze mannen worden óók onderdrukt. De allereerste noodzaak, zeggen ze, is de bevrijding uit het imperialisme, uit economische en culturele kolonisatie".

„Wij dubsidiëren een wereld van overvloed", roep mevrouw Jiagge, rechter uit Ghana, geëmotioneerd uit. „Aan ons wordt de prijs voor de producent betaald, dat wil zeggen dat we onze levensstandaard moeten verlagen om de (westerse) kopers rijker te laten worden. Bij ons sterven mensen van honger en hier zijn sommige mensen zo rijk, dat ze niet weten wat ze met hun geld moeten aanvangen! "

Sylvia Talbot uit Guyana, zwart en getrouwd met de ambassadeur van haar land te Washington, slaat de westerse vrouwen om de oren met hun internationale maatschappijen, die soms maar 12 procent van hun winsten investeren in het land waar ze die winst halen, die maar één of twee procent van de topfuncties in zo'n land aan inheemsen geven. Ze praat over de verzekeringsmaatschappijen die de geinde gelden elders gaan beleggen. Onze landen (het Caribische gebied) zijn onafhankelijk, zegt ze, ze hebben een mooie vlag en eigen leiders, maar politiek en economisch zijn ze vaak totaal afhankelijk. Dát zijn de problemen waar het om gaat. Ze wil daar nog wel aan toevoegen, dat de kerken het hunne hebben bijgedragen tot de culturele onderdrukking: „In de kerk vind ik niets van mijn eigen Afrikaanse wortels terug". Ze is grootmoedig genoeg om toe te geven dat ze ook in haar eigen vrijwel geheel zwarte kerkgemeenschap als vrouw op de tweede plaats komt.

Soms nogal onthustst luisteren de blanke vrouwen naar dergelijke afstraffingen. Voor velen komt het nogal onverwacht, gewend als men is aan situaties waarin de blanken de dienst uitmaken, in alles het beste voor hebbend met die arme zwartjes. Maar de arme zwartjes (en geeltjes en bruintjes) zijn hier rechtsgeleerden, magistraten, hoge ambtenaren, hoogleraren, managers, medici, predikanten, hoofdredacteuren, best in staat zelf hun gedachten te bepalen.

Vrouwen uit volkeren die niet zelfstandig zijn, zien voor de oplossing van al hun kwalen maar één oplossing: onafhankelijkheid. Voor vrouwen uit economisch uitgebuite jonge naties is het toverwoord: weg met het blanke kapitalisme. Voor weer anderen zal het socialisme alle ongelijkheid als sneeuw voor de zon doen verdwijnen.

Gisèle Halimi, advokaat te Parijs, is cynischer. Ze is geboren uit arme Tunesische ouders en heeft veel Algerijnse vrijheidsstrijders verdedigd. Ze heeft vrouwen uit het FLN gekend die gefolterd waren en verkracht en door hun volk algemeen erkend als heldinnen voor de vrijheid. Maar nu het land onafhankelijk is, zijn ze weer gewoon vrouw en dus burgers van tweede rang. Vrouwen moeten wel degelijk vechten voor de rechten van de vrouw.

Civiel ingenieur Andriamanjato van Madagascar benadrukt echter telkens de prioriteit van onafhankelijkheid en socialisme. Een Finse vrouw vraagt listig of dat dan soms met geweld moet gebeuren. Onuitgesproken ondertoon van die vraag: geweld is niet christelijk!

Adriamanjato: „Is economische onderdrukking geen geweld? Als mannen van hun vrouwen gescheiden worden (Zuid-Afrika) is dat dan geen geweld? Technologische kennis gebruiken om andere volkeren te overheersen en uit te buiten, is dat geen geweld? Tot op heden zijn er nog missionarissen die ons vertellen dat we geen wapens mogen opnemen, want dat is geweld. Een Portugees leger in AFrika is geen geweld, maar als wij de wapens opnemen is dat opeens wél geweld".

Verandering van systeem blijkt niet alles op te lossen; verandering van mentaliteit zal het moeten doen. Een bejaarde Amerikaanse theologe en een jonge Oostduitse komen tot eenzelfde conclusie: Het patriarchisme is de ergste onderdrukking die er bestaat, vrijwel alle andere vormen van onderdrukking zijn er toe terug te brengen. De kerken zijn uitgesproken voorbeelden als het gaat om patriarchaal denken en handelen. Natuurlijk is er dan wel weer een zwarte vrouw, die bevestigt, dat het patriarchaat in haar cultuur niet bestond, voordat de missionarissen kwamen.

Voor echte feministen valt op het congres niet zo heel veel nieuws te halen. Het belangrijkste is dat aan de kerken aanbeveling worden gedaan tot het met alle kracht en op alle fronten bevorderen van de gelijkberechting van de vrouw. Belangrijk is ook dat dit gedaan wordt in een algemeen kader van strijd tegen economische, sociale en culturele onderdrukking en niet alleen terwille van de vrouw, maar terwille van een grotere volkomenheid van de mens zoals hij is geschapen: man en vrouw.

Insiders verwachten dat de zeer mannelijke Wereldraad het wellicht niet zo erg serieus zal nemen, het zijn immers maar vrouwen die met dit alles op de proppen komen. Niettemin zal het moeilijk terug te draaien zijn, dat zoveel, zo verscheiden en zo invloedrijke vrouwen zich voor het feminisme hebben verklaard. Dat is gebeurd met vastberadenheid, met een zekere grimmigheid ook. In een laatste kerkdienst heeft men gezamenlijk beleden overtuigd te zijn een goede strijd te strijden, bewust van de kans het begrip te verliezen van degenen die men liefheeft, bewust van de kans door de machthebbers vervolgd te worden en door de kerken uitgestoten. Men wil dit risico kennelijk nemen.

Een ander resultaat van het congres is dat de meeste blanke deelneemsters de wereld voortaan nooit meer met uitsluitend westerse ogen zullen kunnen zien. Een dergelijke zienswijze is hun volstrekt onbillijk gebleken, volstrekt buiten de werkelijkheid, dus absurd en — voor wie het pragmatisch wil bekijken — op den duur ook levensgevaarlijk. Wie het congres heeft gevolgd, kan niet ontkomen aan het gevoel: we staan aan het begin van de nadagen van het witte denken.

GERDA SMITS

Lever met tuinkruiden

BENODIGDHEDEN:

Vier plakken lever van anderhalf ons
Paprikapoeder
zout
bloem
40 gram boter
een lepel olie
75 gram gehakte champignons
fijngesneden peterselie
andere tuinkruiden naar smaak
schotel

Wrijf de plakken lever in met paprikapoeder en zout. Wentel ze door de bloem en bak ze in de boter met de lepel olie op een laag vuurtje bruin en net gaar. Leg ze dan op een voorverwarmde schotel en verwarm in de bakboter de champignons, de peterselie en andere beschikbare tuinkruiden, als die hier te krijgen zijn, zoals bieslook, kervel, bonekruid en thijm naar smaak. Schep dit mengsel op de lever. Opdienen met rijst of funchi en frisse groenten.

BARRY HULSHOFF: „REALITEIT ONDER OGEN DURVEN ZIEN"

Ajax' magere jaren

Terend op een verblekende reputatie heeft het Ajax-gezelschap zich de afgelopen weken plichtmatig van het ene naar het andere Europese stadion gesleept. Inzet van al die verveling scheppende reizen was de prelude op het nieuwe seizoen, een serie oefenwedstrijden tegen de betere garnituur, welke zowel in sportief als in financieel opzicht weinig rendement afwierpen.

De kassa rinkelde niet al te luidruchtig, hetgeen associaties oproept met de bijbelse fabel van de zeven vette en de zeven magere jaren. Het magische getal zeven lijkt zich tegen de onaantastbaren te hebben gekeerd.

Zelfs hun aanvoer, Jaap van Praag, werd kortelings slachtoffer van deze malaise. Analoog aan de gebeurtenissen rondom een andere president wilde een weekblad blijkbaar ook een impeachment-procedure forceren, hetgeen vooralsnog zeer onwaarschijnlijk is, omdat de beschuldigingen niet op feitelijke gegevens steunen en derhalve door een nimmer te schokken ledenraad als irrelevant van de hand zullen worden gewezen. De vraag of een dergelijke „j'accuse" in de jaren van melk en honing uitgesproken zou zijn hoeft niet te worden beantwoord.



De ondergang is nabij: Knobel kort voor de verlenging in Sofia.



Een vergeefse poging van Mulder in Sofia te scoren.

Illustratief

De beschuldiging is nochtans illustratief voor de wijze hoe het Ajax de afgelopen maanden is vergaan, een tendens die zich het komende seizoen wellicht zal voortzetten. Omdat de van de troon gestoten landskampioen en vroegtijdig geëlimineerde voormalige Europa-Cuphouder zich de laatste tijd vrijwel uitsluitend in het buitenland heeft gemanifesteerd, valt het zeer moeilijk te beoordelen wat de feitelijke kracht van het nieuwe Ajax inhoudt.

Want dat Ajax zich helemaal opnieuw moet gaan bewijzen is aan geen twijfel onderhevig.

Het geforceerde vertrek van Cruyff, hoewel zo'n tien jaar geleden nog, bleek geen verstrekkende gevolgen te hebben. Het verdwijnen van JC-Superstar zou de eenheid binnen de groep van ...der getalenteerden alleen maar ... goede komen ... door het bestuur ... Van Praag, werd gedeeld.

Het achterliggende seizoen heeft bewezen hoe slecht de collega's van de Amsterdamse Barcelona-speler in het koffiedik konden kijken.

Hun verdiensten vertoonden een dieptepunt en het sportieve succes hield daarmee gelijke tred. Op vrij knullige wijze gaven de Amsterdammers al hun troeven uit handen.

Het eertijds zo toegejuichte vertrek van Cruyff wordt thans door z'n opponenten binnen de selectiegroep betreurd. Het verblijf in West-Duitsland heeft dat nog eens op ondubbelzinnige wijze aangetoond. Zelfs de monnik Keizer, die in de meno-pauze van z'n carrière lijkt te zijn beland, moest deemoedig het hoofd buigen. Waartoe een kullig ruzietje niet kan leiden.

Knobel, de uitgerangeerde, later als bondscoach weer binnengehaalde oefenmeester werd met een onoplosbaar lijkend probleem geconfronteerd. Hans Kraay is nog geen jaar later met een vrijwel identiek probleem opgezadeld. Het vertrek van Neeskens maakt daarom onder de tot bezinning gekomen spelers des te meer indruk.

Het mag een teken aan de wand worden genoemd, dat Willem Suurbier voor het wereldkampioenschap profeteerde, dat voor Ajax het komende seizoen niet meer dan een vijfde plaats is weggelegd. Als verzachtende omstandigheid mag bij deze uitspraak worden aangetekend, dat het sneltreintje volop in de zorgen zat als gevolg waarvan hij baalde van voetbal in het algemeen en van Ajax in het bijzonder.

Het verdwijnen van Neeskens zal Ajax straks een ander gezicht geven, de verdiensten van z'n opvolger ten spijt. Daarvoor heeft de onverbiddelijke middenvelder te zeer z'n stempel op de gang van zaken rondom het wel en wee van de rood-witten gedrukt. Ajax heeft het afgelopen seizoen in de knusse burcht aan de Midenweg vrijwel elke thuiswedstrijd naar zijn hand kunnen zetten, vooral dank zij Neeskens. Hij drukte zodra het even mis dreigde te gaan koelbloedig het sein op groen, waarna de score probleemloos kon worden uitgebouwd.

Cruyff en Neeskens verkocht; Ajax gekortwiekt? Het valt te bezien. De enige, die zekerheid heeft is penningmeester Timman. Hij kon de balans over het lopende boekjaar met een astronomisch batig saldo afsluiten. Maar geld maakt niet gelukkig. Tegenover de miljoenen, die de Catalaanse club van Michels overmaakte, staan een paar aankopen die het (te voorkomen) gemis, onmogelijk kunnen goedmaken.

Een van die aankopen is Ruud Geels, een volijverige jongen, die bij Feijenoord het brevet van vermogen aan zijn neus voorbij zag gaan, vervolgens zijn geluk in België beproefde en net op tijd de vorm bezat om in West-Duitsland edelfiguratie te bedrijven. Voor de in Hiltrup aanwezige manager Kraay een gerede aanleiding hem pijlsnel van Club Brugge los te weken.

Inderdaad heeft Geels tijdens het trainingskamp in Twente tegen bij voorbaat kansloze sparringpartners aan de lopende band z'n opgepoetste imago van goaltjesdief bevestigd.

Geels 'n wezel

Nochtans zette Willem Suurbier tijdens het wekenlange verblijf in Hiltrup in een door hem ondertekende krantekolom een vet vraagteken achter de waarde van deze aankoop.

„Geels", zo sprak hij ongeveer, „is vooral in uitwedstrijden zo bang als een wezel". Het zal je als kersverse collega-Ajacied maar gezegd worden.

De nog steeds herstellende Hulshoff keert zich tegen die kritiek. „Ruud heeft in al die oefenwedstrijden verreweg de meeste goals gescoord, zeker zo'n dertig. Laten we nou alsjeblieft de realiteit incalculeren en die is, dat Ajax na Cruyff, nu ook Neeskens moet missen. Dat doet pijn, maar het is zinloos daarover te mekkeren. Samen met de nieuwe collega's moeten we vanaf 1 september aan de bak, 34 competitiewedstrijden lang. Laten we ons toch vooral op het werk concentreren en niet lijdzaam achteruitzien. Dát is pas realiteit".

Duidelijke, klare taal, die ongetwijfeld onderschreven wordt door manager Hans Kraay. Zoals Knobel geconfronteerd werd met het plotselinge vertrek van Cruyff, zo kon de Culemborger aan de slag, nadat de arbitrage commissie in de zaak-Neeskens vonnis had gewezen.

Voordat hij toe was aan een mogelijke opvolger moest hij muiterij van eerst Rep, later van Suurbier bezweren. De met miljoenen Spaanse pesta's schermende Rep kon dank zij — o ironie — Coster behouden blijven. (Het is overigens een verdienste van Kraay, dat hij de zilvervos van meet af aan als serieuze gesprekspartner beschouwde, een gebaar dat het bestuur nimmer daarvoor heeft willen maken).

Suurbier, die de de interesse in zijn stiel en de moeilijkheden in z'n privé-leven breed uit etaleerde, kon door Kraay alsnog gemotiveerd worden. Blijkbaar onder het mom: er is geld genoeg kreeg Snabbel (of was het Babbel?) een ton opslag.

Maar wat kon Kraay anders doen, nu voetbalcontracten naar letter in duizelingwekkende vaart aan waarde verliezen?

In mineur

Met geld en opbeurende woorden heeft de niet uit z'n humeur te krijgen „sterke man" de selectiegroep weten te bewaren. Nochtans was Kraay's inaugurale rede, enige weken geleden uitgesproken voordat Ajax een serie wedstrijden in Europa zou afwerken, in mineur. In tegenstelling tot anders werd nu eens niet gewag gemaakt van klinkende resultaten in het recente verleden, maar werd uitvoerig, realistisch stilgestaan bij de tegenslagen, waarmee het „lucky"-Ajax van weleer te kampen heeft. Blessures van Hulshoff, Mulder, Keizer, Haan en Rep, later nog eens aangevuld met de namen van Suurbier en Blankenburg. In die voorbereidingsperiode moest ook nog het steekspel rondom Twentes middenvelder Notten en de afloop daarvan worden afgewacht.

Inderdaad een optimale sfeer om naar een nieuw seizoen, dat door het wereldkampieoschap het oude nauwelijks heeft doen vergeten, toe te leven. Maar Kraay heeft, toen hij als technisch-directeur een eenjarig contract tekende gezegd: „Ajax wordt de nieuwe landskampioen".

Ziekenboeg

Hoe de basisopstelling aan de start op 1 september er zal uitzien is sterk afhankelijk van de gang van zaken binnen de overvolle ziekenboeg. Als het hart van de achterste vier — Blankenburg en Hulshoff — de proloog moet missen dan zal de van Den Haag afko... Dusbaba voor de leeuwen ... gegooid. Het aantrekken van ... zeer jeugdige speler lijkt een ... keus. Voorts zal Van Dord ... kans worden gegund (vorig ... vertoonde zijn vorm een ... curve), in tegenstelling tot ... die na drie jaar actieve ... voetbal-w.w. ingaat.

Met het aantrekken van ... Schrijvers als eerste man ... naam van Wever te vervallen ... kreeg een salarisverlaging ... en nabij de vijftig procent ... daaruit z'n conclusie. Stuy ... zijn plaats in de dug-out ... Ook de technisch zeer begaafde ... nold Mühren hoeft weinig ... op een vaste plaats in het ... team te koesteren.

In de voorste linie liggen ... ken gecompliceerder. Geels ... der, Rep, Keizer en het ... duo Varga/Steffenhagen ... kandidaten voor drie spitsp... In de oefencampagne heeft de ... dem Keizer/Geels het redelijk ... gedaan. De captain fungeerde ... lanceerbasis, de nieuwkomer ... raket. Maar als straks Mulder ... eens genezen wordt verklaard, ... dan?

Het zijn secundaire probl... voor Kraay en veldtrainer ... Voorop staat het streven ... Feijenoord verloren landstitel ... heroveren. Dat zal een zeer mo... ke, zo niet onmogelijke op... zijn. De tijd dat Ajax halverwege de competitie op fluweel zat ... definitief voorbij.

Feijenoord stijf van zelfvertrouwen



UEFA-Cupfinale: Feyenoord zet de Spurs op 1–0.

Heerste aan het begin van de vorige competitie-aflevering bij Feyenoord, dat door de aanvankelijk bewierookte trainer Ernst Happel tamelijk ontredderd was achtergelaten, een sfeer van onzekerheid over de nabije toekomst, aan de vooravond van het nieuwe seizoen barst de regerende landskampioen van optimisme.

Nuchter beschouwd is daar ook alle reden toe. De Rotterdammers, die voor het eerst na vele jaren, kunnen terugzien op een rustige transferperiode, zagen al hun verlangens ingewilligd. Willi Kreuz, de 25-jarige Oostenrijkse international, die Feyenoord al geruime tijd in het vizier had, kon van het noodlijdende Sparta voor een slordige acht ton worden losgeweekt. Op de ietwat gedrongen schouders van de beminnelijke en sinds kort besnorde Wener ligt de zware taak de vaderlandse kampioen van zijn spitsprobleem te bevrijden.

Kreuz heeft het kritische legioen in enkele oefenwedstrijden echter nog niet kunnen overtuigen, maar Wiel Coerver en de oud-Spartaan hebben voorlopig om clementie gevraagd. „Kreuz heeft tijd nodig om te acclimatiseren, om te wennen aan een intensieve trainingsarbeid en om over te schakelen. Want in het laatste seizoen heeft hij bij Sparta achter de voorhoede gelopen. Aldus neemt trainer Coerver zijn nieuwe aanwinst in bescherming. Het blijft overigens nog altijd een klemmende vraag of Kreuz het de komende periode beter zal doen dan de verguisde Lex Schoenmaker, die ondanks alle striemende kritieken in Feyenoords kampioensjaar toch maar tekende voor twintig doelpunten.

Schoenmaker, die zijn contract met een jaar verlengde, weet nu al, dat hij dit seizoen meer in de dug-out zal vertoeven dan binnen het strijdperk. De Hagenaar is, naar hij zegt, inmiddels voldoende prof geworden om een dergelijke situatie niet meer als frustrerend te ervaren.

Feyenoords tweede aankoop, de van FC Utrecht afkomstige Deense middenvelder John Steen Olsen — hij werd geruild voor Henk Wery — heeft in brede kring nogal wat verbazing gewekt, omdat het van weinig visie getuigt een speler — Olsen is 31 — in de nadagen van zijn carrière te contracteren. Maar Coerver ziet daarin geen enkel probleem. Hij wijst erop, dat Olsen een uitstekende wisselspeler is met karakter en een groot incasseringsvermogen. Leeftijd, nog steeds volgens de Limburger, doet er dan niet toe. En in een jaar dat Feyenoord op twee fronten ten strijde moet trekken zijn karakter en werklust bepalend voor het succes. „Olsen past precies bij Feyenoord. Hij zal er ook geen probleem van maken dat hij zelden in de basisopstelling zal voorkomen".

Nadrukkelijker dan ooit zal alles bij Feyenoord het komende seizoen draaien om de onderlinge concurrentie. Vooral in de laatste linie zal de strijd hevig zijn. Wim Rijsbergen, haast een vaste keus, zal het moeten uitvechten met Dick Schneider, die na zijn meniscus-operatie vastbesloten is definitief terug te keren in het keurkorps. Wat de consequenties zullen zijn is nog niet duidelijk. Schneider: „Ik heb lang genoeg berust in de hele situatie. Ik wil nu terug naar de top. De weg is nog ver. Ik weet het. Tegen Chelsea was het voor de eerste maal sinds mijn operatie dat ik zonder enige pijn heb gevoetbald. Ik zal me nu niet meer van mijn positie laten verdringen.

Rijsbergen: „Ik voorspel dat er bij Feyenoord weer veel spanningen zullen zijn. Dat brengt de figuur Coerver al met zich mee. Hij is een man die niet van zijn standpunt is af te brengen. Ik zou ook niet weten, hoe hij het probleem moet oplossen. Schneider moet spelen, dat is duidelijk, maar hij zal zich voor honderd procent moeten inzetten. Aan de andere kant kan Coerver ook niet om mij heen na het wereldkampioenschap in West-Duitsland. Ik ben met nog betere papieren teruggekomen. Maar je weet nooit of deze vorm blijvend is. Ik zal ook weer moeten wennen aan de backpositie, omdat Ramljak natuurlijk een ideale voorstopper is. Ik zie niet in, waarom Coerver hem zou opofferen ten gunste van mij".

Nieuwe brand

De uitspraken van Schneider ... Rijsbergen zijn typerend voor ... moordende concurrentiestrijd ... er binnen de selectiegroep van ... enoord heerst. Voor Wiel Co... enerzijds een hoogst prettige ... standigheid, maar anderzijds ... situatie die conflicten tot ge... kan hebben. Maar conflicten ... schijnen bij Coervers aanpak ... horen. Hij gaat ze niet uit de ... en schuwt ook niet om de ... aan te binden met een uitgespr... vedette als Wim van Hanegem.

In de slotfase van het laatste ... zoen kwam het tussen beide ... een explosie. De beleidsgro... taald voetbal van Feyenoord ... de brand tijdig te doven, maar ... vuur smeult nog en er is maar ... nig nodig voor een nieuwe br... De landskampioen, het is duidelijk ... gaat zowel op het nationale als ... ropese front een bewogen tijd te... moet. Veel zal, zoals overal, af... gen van het resultaat. Wiel Coerver ... is niet te benijden. Want Fe... enoord moet wéér kampioen w... den.

Bescheidenheid siert NAC

„Het zou niet logisch zijn te stellen, dat NAC een gemakkelijk seizoen voor de boeg heeft. Het potentieel van de club is te gering om freewheelend te spelen. Door de voortdurende afroming door de topclubs blijven er voor verenigingen als NAC erg weinig mogelijkheden over om zich daadwerkelijk te versterken. We moeten steeds trachten met een bescheiden spelersarsenaal ons te handhaven in de eredivisie. Voor spelers en trainer een erg zware opgave."

Henk Wullems, de in Udenhout woonachtige trainer van NAC, is realist genoeg om te beseffen dat zijn team zich ook dit jaar niet in de strijd om de ereplaatsen zal mengen. „Het is al een prestatie als NAC zich weet te handhaven in de eredivisie," zegt Wullems. „Wij kunnen pas gaan denken over een daadwerkelijke versterking als we een goede verkoop hebben gedaan. Dat was dit jaar het geval met Bertus Quaars (PSV). Voor dat geld hebben we Wim Bron (Excelsior) aangetrokken, met wie we, dacht ik, een goede keuze hebben gedaan."

Wullems geeft echter toe, dat met de komst van Bron het gemis van een typische middenvelder als Bertus Quaars niet gecompenseerd is: „Voor het geld dat we voor Quaars hebben gekregen is nooit een speler van dat kaliber terug te kopen. We moesten echter het contract van Bertus (de enige full-prof bij NAC) terug brengen en op dat moment heeft PSV toegehapt, een normale zaak."

Behalve de lege plaats, die Quaars op het middenveld achterlaat en waarvoor Wullems nog een oplossing moet vinden („Felix Muller lijkt me de grootste gegadigde"), accepteerde ook Daan Schrijvers geen nieuw contract en gaat het nu wat rustiger aandoen bij de Tilburgse derdeklasser TAC. Wullems: „Na zijn langdurige afwezigheid herstelde Daan zich, maar NAC heeft de oude Daan Schrijvers nooit meer teruggezien. Als persoonlijkheid was hij echter voor NAC van grote waarde en dat zal moeilijk te compenseren zijn. Ik hoop echter dat Frans Vermeulen en een getergde Arie Graaumans in de verdediging zullen duelleren om de opengevallen plaats, dan zal ook die handicap uit de weg geruimd kunnen worden. Ik had twee spelers op het oog om ons voor dit seizoen te versterken. Bron en Kronshorst (NEC). Met Kronshorst („een uitstekende laatste man") konden we echter niet rondkomen, zijn eisen waren voor ons te hoog."

Financiën

Wullems laat daarmee al doorschemeren, dat ook bij NAC de geldkist echt niet tot de rand is gevuld. De gemeente Breda, die zich eindelijk lijkt te gaan interesseren voor de financiële situatie van NAC, eiste dat het aantal contractspelers van 33 in het vorige seizoen zou worden teruggebracht tot de twintig van nu. Als tegenprestatie gaven de Bredase vroede vaderen NAC wat meer financiële mogelijkheden. Wullems hierover: „Een goede zaak. Een groot aantal contractspelers is zinloos. Wat heb ik aan spelers van 25 jaar, van wie je ziet dat ze toch nooit zullen doorstoten naar het eerste elftal? We hebben nu met de groep van twintig tenminste de premies kunnen verhogen."

Transfersysteem

NAC koestert terecht geen kampioens-aspiraties en behoort op papier dan ook tot de clubs, die strijden om een plaats in de middenmoot. Juist voor deze clubs met een bescheiden spelersarsenaal en een al evenmin toereikende clubkas is het nieuw ingevoerde transfersysteem een extra handicap in de strijd om lijfsbehoud. Wullems: „In de Nederlandse constellatie is dit systeem fout. In Engeland is het wel goed, omdat daar ook de kleinere clubs een kapitaal achter de hand hebben en alle in staat zijn om gedurende het seizoen spectaculaire aankopen te doen. Voor clubs als NAC, en dat zijn de meesten, is het onmogelijk om bijvoorbeeld een speler van Ajax tijdens de competitie aan te trekken. Andersom is dat wel het geval. De kleinere clubs krijgen hier ongetwijfeld mee te maken, voor bestuurders, trainers en spelers is dat een extra zorg erbij. Er is echter bij ons nog wel ruimte voor een bescheiden aankoop."



Doelman Jan de Jongh contra Neeskens.

Wullems hoopt zich door de zorgen heen te slaan, net zoals dat hem gedurende de afgelopen twee seizoenen is gelukt. Met als hoogtepunten het bereiken van de bekerfinale en de overwinning op Fe... enoord in de laatste competitie... wedstrijd kijkt Wullems toch ... enige voldoening terug op ... voorbije seizoen. NAC ... (weer) het vege lijf dit tot ... vreugde van het toch wel respect... bel aantal vaste supporters. ... verkoop van seizoenkaarten ... toont dit jaar volgens het NAC-be... stuur een ongekende stijging. ... gelijk een goed voorteken v... Wullems en de zijnen?

C Twente treeft aar een erhaling

enige vorm van zelf-
ting maar wel over-
van gezond optimis-
C Twente strijdlustig
rtblokken voor het
karwei 1974-'75. De
rs beseffen terdege,
papieren nu een stuk
liggen dan een jaar
toen alom voorspeld en
dan wel gehoopt werd
n terugslag zou volgen
vertrek van René en
n de Kerkhof naar
r met de toen ingelijf-
elingen Johan Zuid-
rans Thijssen, die zich
ontpopten tot uiterst
lle krachten en die
es van de razend-
eling volledig com-
n, beleefde de brigade
ine „Spitz" Kohn op-
n bloeiperiode.

Waar PSV, ondanks de geïnvesteerde miljoenen en het na het vertrek van Johan Cruijff afglijdende Ajax faalden, daarin slaagde FC Twente. De race om het kampioenschap met Feyenoord werd tot het laatst toe volgehouden, dat op de voorlaatste competitiedag via een 3—2 winst de oostelijke formatie definitief op de tweede plaats drukte. Voor FC Twente toch een resultaat, dat grote voldoening schonk. Temeer omdat halverwege het seizoen twee steunpilaren door operatieve ingrepen voor lange tijd op non-actief gesteld werden: Epi Drost, de ausputzer die daardoor naast het wereldkampioenschap viste, en Jan Jeuring, de altijd actieve centrumspits.

Beiden verkeren momenteel weer in hun „oude" vorm, hoewel Jeuring vorige maand een tweede operatie onderging. Hijzelf daarover „Tijdens ons trainingskamp in Gross Reken, waar we een week lang flink afgeknepen zijn — alleen maar conditie-oefeningen, een bal kregen we niet te zien — heb ik er niets meer van gevoeld. Ik was erg benieuwd hoe het in een wedstrijd zou verlopen en ik moet zeggen dat het in onze eerste vriendschappelijke wedstrijd, tegen FC Groningen, werkelijk prima ging. Ook daarna heb ik er geen greintje last van gehad.

Dus wat dat betreft kan ik de competitie vol vertrouwen tegemoet zien".

Hetzelfde geldt voor Frans Thijssen, die in de slotfase van de vorige competitie met een aanvankelijk moeilijk te identificeren blessure in de maagstreek kampte. De vroegere NEC'er: „Het bleek iets met de aanhechting van een spiertje bij de maag te zijn. Niets ernstigs gelukkig en ik hoef er niet aan geopereerd tw worden. Met bestraling en zo zal het wel genezen. Veel hinder heb ik er trouwens niet van. Alleen als ik een schietbeweging maak, merk ik soms dat het nog niet helemaal honderd procent is".

Jan Jeuring pakt de uitzinnige Johan Zuidema beet.

Vraagtekens

Ondanks al die positieve geluiden bleven er voor FC Twente twee levensgrote vraagtekens over. Hoe zal de van KAA Gent overgenomen doelman Marc de Clerck zich gedragen als opvolger van Piet Schrijvers en hoe zal de arbitrage-commissie beslissen inzake het geschil tussen FC Twente en Ajax over een mogelijke transfer van René Notten naar de hoofdstedelijke sterrenformatie?

De „zaak-Notten" blijft voorlopig nog een gesloten boek — een uitspraak wordt op z'n vroegst eind deze maand verwacht — maar ten aanzien van Marc de Clerck is er al enig licht in de duisternis gekomen. Bij zijn debuut in het met 1—2 gewonnen duel tegen FC Groningen acteerde hij weliswaar een beetje wisselvallig, maar had hij toch meer sterke dan zwakke momenten. Spitz Kohn toen: „Wat wil je, hij stond er nog onwennig tegenover. En dat hij een paar foutjes maakte vond ik helemaal niet erg, dat deed Piet Schrijvers ook wel eens. Vergeet niet, dat hij toen nog maar een week bij ons was en dat hij helemaal niet wist wat hij aan de mensen vóór hem had. Het omgekeerde geldt natuurlijk ook, maar dat samenspel moet gewoon groeien. Het belangrijkste vond ik trouwens, dat je kon zien dat hij beslist aanleg heeft en daarom geloof ik niet, dat het vertrek van Piet Schrijvers zo zwaar zal wegen als iedereen wel beweert".

Eddy Achterberg is het volkomen met zijn trainer eens. „Ik heb alle vertrouwen in De Clerck en als we hem met z'n allen goed opvangen dan zal het echt wel gaan. Hij past uitstekend in de groep bij ons, hoort er echt in thuis. Aan de ene kant, vanwege zijn keeperskwaliteiten, vind ik het wel jammer, dat Piet Schrijvers is weggegaan. Maar aan de andere kant: qua mentaliteit was er een kloof tussen hem en de rest ontstaan. En juist die mentaliteit is bij ons zo belangrijk. Wij vormen een vriendenkring die als één blok achter elkaar staat, met enthousiasme".

Goed in reserves

Achterberg, door zijn nimmer aflatende inzet en zijn professionele instelling wel eens het „karakter" van FC Twente genoemd, houdt er serieus rekening mee dat zijn ploeg andermaal een reuzegooi naar de titel zal doen. De voetballer-cafébouder-zanger: „Als onze achterhoede net zo gaat draaien als in het begin vàn vorig seizoen, dan zie ik niet in waarom wij geen kampioen kunnen worden. Klopt het in defensief opzicht allemaal goed, dan kun je zelf meer gaan aanvallen. Eerlijk, als we in onze oude, vertrouwde opstelling kunnen aantreden, dan hoeven we voor niemand aan de kant te gaan. Bovendien hebben we een sterke bezetting op de reservebank. Dus als er eens iemand mocht uitvallen, staat er altijd wel een volwaardige vervanger klaar".

Als de voorspelling van Eddy Achterberg uitkomt krijgt de nu voor de deur staande competitie een spannender verloop dan vorig jaar. Want: „Feyenoord en wij blijven aan de top en daar zie ik AZ '67 en PSV in ieder geval bijkomen. Mogelijk ook Ajax, maar als het Notten niet krijgt is het de enige topploeg die verzwakt is en dan zie ik het somber in voor de Amsterdammers".

Willem de Vries, met z'n bijna 32 jaren de nestor in de Twentse elf, spuit een mening die vrijwel parallel loopt met die van Achterberg.

„IJzeren" Willem, die vooral het afgelopen seizoen een van de beste voorstoppers in Nederland was en die volkomen terecht bij de veertig voor West-Duitsland behoorde, heeft er nog geen moment aan gedacht te stoppen met topsport. „Als ik weer net zo lekker draai als vorig jaar ga ik gewoon door. Ik heb er eerlijk gezegd nog nooit over geprakkizeerd om er een streep onder te zetten".

Spitz Kohn, die aan zijn derde seizoen begint als eerste trainer bij de Enschedese formatie — hij sloeg enkele lucratieve aanbiedingen uit binnen- en buitenland af — zag zijn keurgroep met één man ingekrompen. Piet Schrijvers, Dieter Schwemmle en Henk Lodenstein — na een jaar terug naar zijn oude amateurclub CEC uit Emmercompascuum — vertrokken en alleen Jaap Bos en Marc de Clerck kwamen. Kohn: „Ik heb de afgelopen maanden wel eens links en rechts wat rondgekeken naar goed materiaal, maar wat wij gebruiken konden was of te duur of te gering van kwaliteit". Maar ja, als het nodig mocht zijn dan kunnen we tot eind maart altijd nog wat ondernemen. Dat is immers mogelijk met de nieuwe transferregeling."

Toen Kohn deze woorden bezigde, kon hij nog niet bevroeden dat het inderdaad nog eens gewenst zou kunnen zijn op korte termijn de selectie uit te breiden. Doelman Henny Ardesch liep in het Duitse trainingskamp een knieblessure op en eenzelfde euvel overkwam Marc de Clerck in de oefenwedstrijd tegen FC Groningen. Beiden konden daarom niet met FC Twente mee naar Spanje om daar uit te komen in het toernooi van FC Malaga. Omdat derde doelman Eddy Pasveer duidelijk routine te kort kwam, werd Bert Blauw als alternatief aangewezen. Mogelijk dat deze 22-jarige en van ZFC via Telstar en AZ '67 bij Vitesse belande keeper alsnog wordt gecontracteerd.

Weinig geld

Helemaal gerust over de toekomst van FC Twente is Kohn echter niet. „Wij missen nu eenmaal het geld om sterspelers te kunnen houden. Ben je financieel onafhankelijk en je kunt die toppers wel aan je binden, dan kun je op je gemak uitkijken naar jongere talenten om daarmee iedere positie in het elftal dubbel te bezetten. Helaas is het nu bij ons zo, dat wij eerst moeten verkopen om dan pas zelf wat te kunnen kopen. Voor een trainer is dat verre van prettig, want daardoor moet je eigenlijk telkens opnieuw beginnen met de opbouw. En als het zo door blijft gaan zal het voor ons steeds zwaarder worden om in die regionen te blijven, waar we de laatste jaren vertoefden: aan de top".

Z'67 is zijn tijd ver vooruit

betalende voetbalver-
zullen in de periode
t voorbije en het ko-
izoen zoveel aanmel-
n nieuwe spelers heb-
d als het Alkmaarse

ie honderd jeugdige spe-
namelijk uit Noord Hol-
eten hun gezicht zien en
door trainer Joop Brand
getest. Maar niet alleen
wil graag naar AZ, dat in
lland op handen gedragen
k spelers uit het betaalde
zochten contact met de
zo is althans de verwach-
een aantal jaren mee zal
n de top van het nationale

kan in de komende jaren
den verdiend en snelle
n die de Stichting AZ'67
jaren heeft gemaakt lijkt
se inderdaad te bevesti-
dan te bedenken, dat de
profclub ruim twee jaar
og balanceerde op de
e afgrond. De club stond
faillissement. Spelers kon-
meer betaald worden en
iner, destijds Cor van de
Hart, moest wachten op zijn centen.

De redding kwam echter bijtijds De gebroeders Cees en Klaas Molenaar, ooit fervente aanhangers ven de vroegere profclub KFC, de latere fusiepartner van Alkmaar '54 waaruit uiteindelijk AZ'67 werd geboren, pompten een paar ton in de voetbalclub en stippelden een uitgekiend vijf jarenplan uit. Na die rit moet AZ een topclub zijn.

AZ'67 is een onderdeel van de Molenaar Holding BV, die ongeveer dertien NV's onder haar beheer heeft. De publieke belangstelling in Noord-Holland voor het voetbalbedrijf AZ'67 was uiterst gering, de inkomsten waren daardoor ook uiterst laag. De Wastora boys, Klaas en Cees Molenaar, publiciteitsgerichte figuren, stampten een aantal acties uit de grond, onder andere met het verkopen van gouden ballen. De interesse in de club keerde terug.

Naast de stichting AZ'67 werd tevens de NV beroepsvoetbalbond Alkmaar in het leven geroepen. Deze bond had ten doel het betaalde voetbal in Alkmaar weer gezond te maken, en financieël te steunen. Klaas Molenaar is president-commissaris van deze bond, die aan zijn zijde een aantal commissarissen heeft, onder anderen Arie Ligthart, die weer voorzitter van de stichting AZ'67 is en Jan van de Ben, secretaris der stichting. Klaas Molenaar zelf is penningmeester. Het bestuur van de stichting met Hartland als directeur zorgt voor de dagelijkse gang van zaken rond het voetbalbedrijf, dat nu voor veel clubs qua structuur als voorbeeld wordt gesteld.

Er is een werkkapitaal van een miljoen, geld dat bijeen is gebracht door het uitgeven van aandelen, Ruim zes ton van deze aandelen is in handen van de gebroeders Molenaar. Van dat geld wordt de spelersgroep versterkt en de accommodatie verbeterd. De begroting, die de Stichting jaarlijks uitgeeft, is gebaseerd op de inkomsten per seizoen, zoals entreeheffingen en reclame-opbrengsten. In het seizoen 1973-'74 werkte de stichting met een begroting van bijna een miljoen gulden, voor komend seizoen is bijna anderhalf miljoen begroot.

Het gaat AZ duidelijk voor de wind, getuige ook de belangstelling die AZ nu geniet. Vorig seizoen bezochten gemiddeld tienduizend toeschouwers de thuiswedstrijden, hetgeen AZ een forse meer-recette opleverde dan de begroting aangaf. De winst werd verdeeld onder de spelers, die ieder jaar op deze tantième kunnen rekenen als er meer geld binnen komt dan is berekend.

KLAAS MOLENAAR

Ook dit seizoen lijkt AZ meer publiek te gaan trekken. Nog voordat er één wedstrijd was gespeeld, leg al 3,5 ton binnen aan seizoenkaarten en daar zal nog wel het een een en ander bijkomen. AZ heeft zijn accommodatie aan het eind van het vorig seizoen dan ook fors uitgebreid. Het totale aantal plaatsen, 16.000 in totaal werd gebracht op 22.000 door de staantribune aan de lange zijde van het veld te verhogen en in zijn geheel te overkappen. Met het publiek wordt terdege rekening gehouden. Zo worden op de zittribune kuipstoelen aangebracht, er is een nieuwe geluidsinstallatie en hoopt AZ nog voor dit seizoen een electronisch scorebord in gebruik te nemen, waarop de namen van de spelers kunnen worden geprojecteerd.

Bestuursbeslissingen vergen weinig tijd bij AZ. Door de simpele samenstelling van het bestuur der Stichting is eindeloos overleg overbodig. Voorzitter Ligthart:„Ieder heeft zijn eigen taak en een behoorlijke vrijheid van handelen. Daarmee voorkom je eindeloos gepraat". Zo regelt secretaris Jan van der Ben alle transferzaken, waarbij hij uiteraard aan een budget is gebonden. En met de wensen van de trainer wordt zoveel mogelijk rekening gehouden. De trainer zelf kan terugvallen op een uitstekend werkend scoutingssysteem bij AZ, waar alles in een kaartenbak wordt bijgehouden.

Van het vijfjarenplan zijn nu twee jaar voorbij en AZ is zijn schema al ver voor. Vorig seizoen klom het elftal van de zestiende naar de zevende plaats. Een ongekende sprong al blijft trainer Joop Brand er erg nuchter onder. Hij weet dat het publiek een nog beter klassering zal eisen dit seizoen.

Vandaar dan ook, dat AZ zich nogal geroerd heeft op de transfermarkt. Eef Mulders (van PSV(, Bob Vosmaer (Haarlem) en Ronald Spelbos (SC Amersfoort) werden uit het betaalde voetbal aangetrokken op de open plekken in de selectie op te vangen. Een selectie die nogal werd uitgedund omdat een aantal spelers, die langdurig geblesseerd waren, moesten afvallen. Van de Ben: „Als je hoger wilt, dan kun je niet steeds terugvallen op amateurs, je zult dan een aantal goede spelers moeten kopen".

Naast die topspelers heeft AZ dan nog een aantal amateurs aangetrokken, van wie Elinkwijker Henk van Rijnsoever de meest opvallende is. Tegenvaller was het wegvallen van talent Eddy Schaafstra, die gestopt is met topvoetbal. Zelfs een salarisaanbod van AZ van vijftigduizend gulden sloeg de frêle rechtsbuiten in de wind. De 23-jarige Schaafstra slijt nu zijn dagen in een zaterdagmiddagclubje.

Joop Brand: „We zullen zien wat het dit seizoen wordt. Je kunt niet verder springen dan de polsstok lang is. Soms moet je wel eens een stapje terug doen om een hoger doel te bereiken. Tien plaatsen klimmen op de ranglijst gaat al niet meer". Gehoopt wordt in ieder geval dat de bestuurlijke perfectie ook zijn weerklank zal vinden in het veld.

De kans is groot, dat AZ straks ook de FBO-voorzitter in zijn gelederen zal hebben. Klaas Molenaar heeft alle clubs een brief gestuurd waarin hij zijn visie geeft op juist de bestuurssamenstellingen en op de KNVB, die ook in zijn ogen een ander opzet moet krijgen. Het merendeel van de clubs heeft positief gereageerd op de brief van Molenaar, die ook pleit voor overheidssteun voor het nationale topvoetbel.

PROGRAMMA

EMBER
SV
aag – Sparta
celsior
chap – NAC
ageningen
– Telstar
ht – FC Twente
Eagles – FC Amsterdam
rd – Roda JC

TEMBER
– MVV
or – FC Den Haag
Ajax
gen – De Graafschap
AZ '67
– Haarlem
dam – FC Utrecht
– Go Ahead Eagles
eyenoord

TEMBER
– PSV
– Excelsior
en Haag – NAC
– Wageningen
raafschap – Telstar
7 – FC Twente
em – FC Amsterdam
Utrecht – Roda JC
Ahead Eagles – Feyenoord

SEPTEMBER
elsior – Sparta
– MVV
eningen – FC Den Haag
ar – Ajax
wente – De Graafschap
Amsterdam – AZ '67
JC – Haarlem
enoord – FC Utrecht
– Go Ahead Eagles

SEPTEMBER
elsior – PSV
Sparta – NAC
MVV – Wageningen
FC Den Haag – Telstar
Ajax – FC Twente
De Graafschap – FC Amsterdam
AZ '67 – Roda JC
Haarlem – Feyenoord
FC Utrecht – Go Ahead Eagles

13 OKTOBER
NAC – Excelsior
Wageningen – Sparta
Telstar – MVV
FC Twente – FC Den Haag
FC Amsterdam – Ajax
Roda JC – De Graafschap
Feyenoord – AZ '67
Go Ahead Eagles – Haarlem
PSV – FC Utrecht

20 OKTOBER
NAC – PSV
Excelsior – Wageningen
Sparta – Telstar
MVV – FC Twente
FC Den Haag – FC Amsterdam
Ajax – Roda JC
De Graafschap – Feyenoord
AZ '67 – Go Ahead Eagles
Haarlem – FC Utrecht

27 OKTOBER
Wageningen – NAC
Telstar – Excelsior
FC Twente – Sparta
FC Amsterdam – MVV
Feyenoord – Ajax
Go Ahead Eagles – De Graafschap
FC Utrecht – AZ '67
PSV – Haarlem

3 NOVEMBER
Wageningen – PSV
NAC – Telstar
Excelsior – FC Twente
Sparta – FC Amsterdam
MVV – Roda JC
FC Den Haag – Feyenoord
Ajax – Go Ahead Eagles
De Graafschap – FC Utrecht
AZ '67 – Haarlem

10 NOVEMBER
Telstar – Wageningen
FC Twente – NAC
FC Amsterdam – Excelsior
Roda JC – Sparta
Feyenoord – MVV
Go Ahead Eagles – FC Den Haag
FC Utrecht – Ajax
Haarlem – De Graafschap
PSV – AZ '67

17 NOVEMBER
Telstar – PSV
Wageningen – FC Twente
NAC – FC Amsterdam
Excelsior – Roda JC
Sparta – Feyenoord
MVV – Go Ahead Eagles
FC Den Haag – FC Utrecht
Ajax – Haarlem
De Graafschap – AZ '67

1 DECEMBER
FC Twente – Telstar
FC Amsterdam – Wageningen
Roda JC – NAC
Feyenoord – Excelsior
Go Ahead Eagles – Sparta
FC Utrecht – MVV
Haarlem – FC Den Haag
AZ '67 – Ajax
PSV – De Graafschap

8 DECEMBER
FC Twente – PSV
Telstar – FC Amsterdam
Wageningen – Roda JC
NAC – Feyenoord
Excelsior – Go Ahead Eagles
Sparta – FC Utrecht
MVV – Haarlem
FC Den Haag – AZ '67
Ajax – De Graafschap

15 DECEMBER
FC Amsterdam – FC Twente
Roda JC – Telstar
Feyenoord – Wageningen
Go Ahead Eagles – NAC
FC Utrecht – Excelsior
Haarlem – Sparta
AZ '67 – MVV
De Graafschap – FC Den Haag
PSV – Ajax

22 DECEMBER
FC Amsterdam – PSV
FC Twente – Roda JC
Telstar – Feyenoord
Wageningen – Go Ahead Eagles
NAC – FC Utrecht
Excelsior – Haarlem
Sparta – AZ '67
MVV – De Graafschap
FC Den Haag – Ajax

5 JANUARI
Roda JC – FC Amsterdam
Feyenoord – FC Twente
Go Ahead Eagles – Telstar
FC Utrecht – Wageningen
Haarlem – NAC
AZ '67 – Excelsior
De Graafschap – Sparta
Ajax – MVV
FC Den Haag – PSV

12 JANUARI
Return van 1 september

29 MAART
PSV – Roda JC
FC Amsterdam – Feyenoord
FC Twente – Go Ahead Eagles
Telstar – FC Utrecht
Wageningen – Haarlem
NAC – AZ '67
Excelsior – De Graafschap
Sparta – Ajax
MVV – FC Den Haag

31 MAART
Return van 29 maart

ERE-DIVISIE	Ajax	FC Amsterdam	AZ '67	Excelsior	Feyenoord	Go Ahead Eagles	De Graafschap	FC Den Haag	Haarlem	MVV	NAC	PSV	Roda JC	Sparta	Telstar	FC Twente	FC Utrecht	Wageningen
Ajax																		
FC Amsterdam																		
AZ '67																		
Excelsior																		
Feyenoord																		
Go Ahead Eagles																		
De Graafschap																		
FC Den Haag																		
Haarlem																		
MVV																		
NAC																		
PSV																		
Roda JC																		
Sparta																		
Telstar																		
FC Twente																		
FC Utrecht																		
Wageningen																		

TELEFOONDIENST

EILANDGEBIED CURACAO

MEDEDELING

Het Hoofd van de Telefoondienst deelt hierbij mede dat met ingang van 1 september 1974 de speciale nummers als volgt worden gewijzigd:

62 (INLICHTINGEN) wordt 012
63 (STORINGEN) wordt 013
64 (TIJDMELDING) wordt 014

Het Hoofd van Dienst,
Ing. A. R. Kook.

EILANDGEBIED CURACAO

Namens het Bestuurscollege zal op donderdag 19 september 1974 des voormiddags om 10 uur op het Bestuurskantoor, Concordiastraat 2, openbaar worden aanbesteed:

Bestek no. 1233:
HET ASFALTEREN VAN DIVERSE GESTABILISEERDE WEGEN.

Bestek en tekeningen zijn vanaf 2 september 1974 te verkrijgen ten kantore van de Dienst van Openbare Werken, Parera, tegen betaling van f. 25.– per stel.

Het Hoofd van de Dienst
van Openbare Werken,
A.Th. de Jongh, M.C.E.

ENGELSE HANDELSCORRESPONDENTIE

Aanvang van deze cursus op donderdag 15 aug. a.s.
De lessen worden iedere donderdag gegeven van 6–7 uur op de Martinus-Mavo, BRIONPLEIN 1.

Inlichtingen/opgave: Ch. Jilesen, tel.: 82245
(i.v.m. vakantie pas vanaf 10 aug. opbellen a.u.b.)

EILANDGEBIED CURACAO

DIENST VOOR ARBEIDSZORG

Bij de Afdeling Sociale Werkplaatsen van de Dienst voor Arbeidszorg bestaat behoefte aan een

Werkmeester SWP – Houtbewerking

Deze functionaris dient leiding te geven aan een sociale werkplaats waarin een dertigtal mindervalide krachten worden tewerkgesteld.

Behalve over leidinggevende eigenschappen moet beschikt worden over de juiste instelling ten aanzien van de tewerkstelling van mindervaliden alsmede over voldoende kennis en vaardigheid op het gebied van houtbewerken (incl. kalebasbewerking, e.d.).

Sollicitanten kunnen zich richten tot de Afdeling Personeelszaken van de Dienst voor Arbeidszorg, Penstraat 322.

Hoofd Dienst Arbeidszorg,
J. A. F. SPIT



Het Hoofd van de Dienst van het Kadaster maakt hiermede bekend, dat een onderzoek wordt ingesteld

1. Landmeetkundig opnemer, -tekenaar
2. Landmeetkundige A en B.

Deze cursussen zullen worden gehouden op Aruba en Curaçao.
Voor toelating tot een cursus voor

LANDMEETKUNDIG OPNEMER OF
LANDMEETKUNDIG TEKENAAR

dient men in het bezit te zijn van het diploma

L.T.S. of M.A.V.O. IV (exact pakket)
of een daaraan gelijkwaardige diploma;

voor toelating tot een cursus voor
LANDMEETKUNDIGE A EN B is het bezit van het diploma H.A.V.O. V (exact pakket) of een daaraan gelijkwaardige diploma vereist.

Belangstellenden, die in aanmerking wensen te komen voor het volgen van een der bovengenoemde cursussen, worden verzocht zich gedurende de werkdagen van 2 tot en met 6 september 1974, aan te melden bij het Hoofd van het plaatselijke Kadasterkantoor op Aruba of op Curaçao.

Het Hoofd van de Dienst van het Kadaster,
(Ir. H.B. Calvo).

HANDELSKANTOOR VRAAGT:

EEN TELEFONISTE/RECEPTIONISTE

VEREISTEN:
MAVO OPLEIDING

Schriftelijke sollicitaties te richten aan het bureau van dit blad onder no. 1658, Curaçao.

MEDEDELING

OGEM B.V.

deelt hierbij mede dat de doorberekening ingevolge de brandstofclausule over de boekmaand SEPTEMBER 1974 (verbruiksperiode augustus/september), tot nader bericht 3,833 cent per verbruikte kWh zal bedragen.

